

The Simplest Way for Learning English Language

# ئاسانتىرىن رىگا

## بۇفېر بوونى زمانى ئىنگلىزى



2013

ئامادە كوردى: سەئىد مەھمەد

ئەم كۆتۈپ

لە ئامادە كۆتۈپ يېڭە

(مەنزىرى ئوقۇش ئىتقافى)

[WWW.IQRA.AHLAMONTADA.COM](http://WWW.IQRA.AHLAMONTADA.COM)

بۇ سەردانى يېڭە:

[/https://www.facebook.com/iqra.ahlamontada](https://www.facebook.com/iqra.ahlamontada)

بۇ سەردانى يېڭە:

<http://iqra.ahlamontada.com>



## پينا سي ڪٽيٽ

ناوى ڪٽيٽ ناسانڙين ريگاڙو فيربوونى زماني  
ئنگليزي

ناماده ڪردنى سه عيد محمد

سهرپه رشتياري چاپ: ماموستا عمر توفيق نه مين

تايب محمد ادم رسيم

نه خشه سازى وديز اين بهرگ: ڪامل محمد

چاپخانه چاپمهني چوارچوار

تيراڙ ۱۰۰۰ دانه

ژماره ۱ سپاردن (۵۲۴) ۱۰۰۰ سالى (۲۰۰۵) وهزاره تي پيدراوه

**مافي نه چايدانه وهى پاريزراوه بو**

**ماموستا عمر توفيق نه مين**

# تەلف و بی - ده تەلفاییتس The Alphabets

هەروەك ئاشكرايە پتەكانی زمانی ئینگیزی لە ۲۶ پتە پێكھاتووە و بەدوو شیوەش

دەنوسرێن:

۱- پتە گەورەكان Capital Letters ( كاپیتەل لیٹەرز )

كە ئەمانەش لەسەرەتای رستەوناوی دیارو ناوێشانی كتیپ و گۆفاره كاندای بە كاردەھێنرێ.

۲- پتە بچو كەكان - Small Letters ( سمول لیٹەرز )

ئەمانەش لە نوسینی وشە كاندای بە كاردەھێنرێت، جگە لەو كاتە نەبێت لەباش خال( ) و نیشانی پر سيارەو(؟) وە دێت.

ئەم خشتەبەیی خوارەوێش هەموو پتەكانی زمانی ئینگیزی لەخۆ دەگرت

پتە گەورەكان (كاپیتەل لیٹەرز) Capital letters	پتە بچو كەكان (سمول لیٹەرز) Small letters	خوێندنمۆی بە كوردی
A	a	ئە
B	b	بە
C	c	سە
D	d	دە
E	e	ئە
F	f	فە
G	g	جە
H	h	هە
I	i	ئە
J	j	جە
K	k	كە
L	l	لە
M	m	مە
N	n	نە
O	o	ئە
P	p	پە
Q	q	كە
R	r	رە
S	s	سە
T	t	تە
U	u	ئە

V	v	فی
W	w	دہلیو
X	x	نیکس
Y	y	وای
Z	z	زید

□ \*بہلام پتہ کانی زمانی نینگیزی دہ کرین بہدوو بہشموہ:۔

یہ کہم: پتہ دہ نگدارہ کان — فاوٹ ساوند — Vowel sound-

بریتین لہ (a-e-u-i-o)

نمونہ :

ہیلکہ \_ نینگ -egg

نورینج \_ پرتہ فان -Orange

نہپل \_ سیو -Apple

نایس \_ سہوٹن -Ice

یورین \_ میز -Urine

دو وہم: پتہ ہی دہ نگہ کان — کونستہنت ساوند : consonant sound

نہمہش ہموو پتہ کانی زمانی نینگیزی یہ جگہ لہ پینج پتہ کہی کہ

□ باسما نکر د.

□ نمونہ :

کتیب - بروک - book

نہرم و نیان - جیتل - gentle

فرمان کردن - دو - do

عہ لاگہ - پنگ - peg

سہقف - رووف - roof

## ياساكانى دەنگ رولز ئۆف پرنهسيهيشن.

### Rules of pronunciations

زمانى ئىنگلىزى زمانىكە زياتر پشت بهناو چاك دهر كردنى دەنگە كان به دروستى، له بهر نه وه ياسايه كى تايهت له چۆنیهتى خویندنه وهى دهنگه كاندا نى، تىبىنى نه وه ده كهين كه دهنگه كان ده گۆرین به بى ی گۆرینی پسته هاو به شه كان له پىكهاتهى رسته دا. له بهر نه وه خویندنه وهى به ریز تو هه ندیکجار چهند ووشه يهك ده بىینت له خویندنه وه دهنگدا جياوازه، نه وهش چهند نمونه يه كه له سهر نه وه دهنگانه، وه راھيتان و پراكيس كردنى ده بىته هۆى باشتر خویندنه وهى ....

\* تىسته باس له چۆنیهتى خویندنه وهى پسته دهنگداره كان و پسته بى دهنگه كان ده كهين.

### \* به كم: vowel sound- فاول ساوند- پسته دهنگداره كان

۱- نه گهر پى (a) له سه ره تاى ووشه دا هات، نه وا بهم شيوه ده خویندنه وه. and ناند :

۲- نه گهر له ناو هراستى ووشه دا هات و ته نها له سى پست پىكهاته بىت بهم شيوه ده خویندنه وه. □

bad	باد	خراپ
cat	كات	پشيله
far	فا	دوور
mat	مات	حه سیر

۳. نه گهر له ناو ووشه دا هات و به دوایدا دوو ( LL ) يان ( LT ) هات نه وا به ( ئۆ ) ده خویندنه وه.

ball	بۆل	تۆپ
------	-----	-----

call	کۆل	بانگ کردن
small	سۆل	بچوک
salt	سۆلت	خوی
tall	تۆل	دریژ

۴- نه‌گهر پیتی (a) له‌ناو ووشه‌دا هات و دواى ئه‌و پیتیکی نه‌بزوین و پاشان پیتی (e) هات ئه‌وا به (ئه‌ی) ده‌خوێنیه‌وه :

Gate	گه‌یت	ده‌رگا	□
Fate	فه‌یت	قه‌زاو قه‌ده‌ر	□ □ □
State	سته‌یت	ویلایه‌ت	□
Fame	فه‌یم	ناوبانگ	□
Frame	فره‌یم	چوارچێوه	

۵- نه‌گهر دواى پیتی (a) پیتی (i) هات ئه‌وا به (ئێی) ده‌خوێنیه‌وه :

train	تره‌ین	شه‌مه‌نده‌فه‌ر
rain	ره‌ین	باران

۶- نه‌گهر دواى نهم دوو پینه (ai)

پیتی (ī) هات ئه‌وا به (ئه‌یه) ده‌خوێنیه‌وه :

Hair	هه‌یه	قژ
fair	فه‌یه	جوان - به ئینساف

air	ئه‌یه	هه‌وا
tail	ته‌یل	کلک

## \* پیتی E:

۱- نه گهر نهم پیتته نه خیر پیت بیت نهوا ناخوئیریتتهوه

غونه:

are	نا	بو کو ده بیت
Have	هاف	هه برون - هه یه تی

۲- نه گهر پیتی (ee) دووباره بوو، یان دواى نهو (a) هات به دهنگی (بی)

ده خوئیریتتهوه .

tree	درهخت	تری
sea	دهریا	سی
meat	گوشت	میت

\* بهلام ههروهك باسماں كرد ههموو یاسایهك شازی تیدایه وهك نهم

غونانه :

deaf	کهړ	دیف
death	مردن	دیت
head	سهر	هید

## • پیتی O :

۱ = نهم پیتته بهم دهنگه ده خوئیریتتهوه (نوز) غونه:

low	نزم	لوو
follow	شوئینی ده کهوی	فولوو
slow	هیواش	سلوو

۲- O به شیوهی (و) ده خوئیریتتهوه نه گهر به دوایدا (u) هاتبیت. غونه

should	له داهاترودا ده بیت	شود
--------	---------------------	-----



### \*پیتی U:

وهك پیتی ( a ) ( نه ) دهخوئتریتهوه

up	لهسهرهوه	نهپ
Cut	دهیپری	کەت
rub	دهیسری	رەب

### \*پیتی I:

۱- بهدهنگی (ی) دهخوئتریتهوه :

fit	لهبار	فیت
pin	دهرزی دهمبوس	پین
sit	دادهنیشی	سیت

۲- نهگەر ههردوو پیتی ( gh ) به دواى (I) دا هات نهوا ناخوئندریتهوه و تهنها به دهنگی (I) نای ( ئابهکی دریز ) دهخوئتریتهوه .

high	بهرز	های
nigh	نزیك له	نای
sigh	هه نسلک دان	سای

۳- نهه غونانهش پیتی (I) تیدا به هیواشی تیدا دهخوئتریتهوه:

bright	گەش	برایت
fight	دهجەنگی	فایت
fright	دهترسیتی	فرایت

۴- نهگەر له دواى ( I ) پیتی ( R ) وهكو سهرهی ( فەتەه ی )

دریز دهخوئندریتهوه وهك له قورگهوه دهبرجیت . غونه

First	فینست	یه کهمین
Girl	گیل	کچ

## دوهم پيټه بېدهنگه‌کان (نه‌بزوينه‌کان) کوڼسه‌نت ساوند

### Consonant soand

همو پيټه‌کانی ښنگليزۍ جگه له پيټي vowel همووی ده‌خوښريته‌وه له همو ووشه‌کاندا، به‌لام له هندی خوښندنه‌وه‌کانيدا ده‌گوږيت: C G H K Q W

#### • پيټي C:

۱- وه‌کو ده‌نگی (سی) ده‌خوښريته‌وه نه‌گهر (l,e,y) ی به‌دوادا هات

شار	سيټي	city
چهماوه - داس	سايکل	cycle

۲- نه‌گهر به‌دواي پيټي (C) پيټي (h) هات، نه‌وا به (چ)

ده‌خوښريته‌وه . نمونه:

child	چايلد	منان
chair	چه‌يه	کورسی

۳- نه‌گهر به‌دواي پيټي (C) دا پيټي (k) هات نه‌وا به (ك) ده‌خوښريته‌وه . نمونه

back	باك	پشته‌وه - پشت
rock	روك	به‌رد
sack	ساك	كيسی بچوك

۴- پيټي (C) به (ك) ده‌خوښريته‌وه لهم نمونه‌دا:

cat	كات	پشيله
car	كا	سهياره
came	كهيم	هات

• پیتی (g)

۱- پیتی (g) به (جی) ده خوئیریتته وه نه گهر به دوایدا (i,e) هات ، نمونه

general	جینرال	به شیوه به کهای گشتی
Apologize	نه پوالتو جایز	عوز رهینانه وه

۲- پیتی (g) به (ف) ده خوئیریتته وه نه گهر به دوایدا پیتی (h) هات . نمونه

laugh	لهف	پنده کهنی
enough	نینهف	به سه - به شده کات

• پیتی h :

۱- نه گهر پیتی (p) له پیش پیتی (h) هات نهوا به (ف) ده خوئیریتته وه . نمونه

elephant	نیلیفهنت	فیل
pharmacy	فامه سی	دهر ماخانه

۲- له هندی حالتدا پیتی (h) ناخوئیریتته وه .  
نمونه:

hour	ناوه	کاتزمیرنک
why	وای	بو- بوچی
When	وین	که

• پیتی k :

- لهم شوئینانه دا به (ك) ناخوئیریتته وه

knife	نایف	چه قو
knock	نوک	له دهرگا ده دات
knight	نایت	سوار چاک - سواره

• پیتی Q:

۱- به پیّی شویته که ی له وشه دا ده خوینریته وه ، له سه ره تادا (کو) ده خوینریته وه .

چوتیه تی      کوالیتی      Quality

۲- له ناوه پراستی ووشه دا به (کوی) ده خوینریته وه

شله مه نی      لیکوید      liquid

• پیتی W:

پیتی (W) که به دوایدا (پیتی) (Γ) هات نه وا ناخوینریته وه . نمونه

ده نویست      رایت      write

چرچی پیست      رینکل      wrinkle

نەمبەرلەر

ژمارەکان

## Numbers

\* ژمارەکانی زمانی ئینگلیزی بۆ ھەریەک لە نێرو می وەک یەک و بەی

جیاوازی بەکار دێت :

\*ژمارە بنەرەتییەکان : ە کار دینال نەمبەرلەر

The cardinal numbers

Zero	۰	زیرۆ	سفر
One	۱	وہ	یەک
Two	۲	توو	دوو
Three	۳	ثري	سێ
Four	۴	فۆ	چوار
Five	۵	فايف	پنج
Six	۶	سیکس	شەش
Seven	۷	سیفین	هەوت
Eight	۸	ئەیت	هەشت
nine	۹	ناین	نۆ
Ten	۱۰	تین	دە
eleven	۱۱	ئیلین	یانزە
Twelve	۱۲	تویلف	دوانزە

Thirteen	۱۳	ثیٲین	سیانزه
Fourteen	۱۴	فۆرٲین	چوارده
Fifteen	۱۵	فیفٲین	پانزه
Sixteen	۱۶	سیکستین	شانزه
Seventeen	۱۷	سیفٲٲین	حهفده
Eighteen	۱۸	ئهٲٲین	ههژده
Nineteen	۱۹	ناینٲین	نوزده
Twenty	۲۰	توٲٲٲی	بیست
Thirty	۳۰	ثیرٲی	سی
Forty	۴۰	فۆرٲی	چل
Fifty	۵۰	فیفٲی	په‌نجا
Sixty	۶۰	سیکسٲی	شهست
Seventy	۷۰	سیفٲٲی	حهفتا
Eighty	۸۰	ئهٲٲی	ههشتا
ninety	۹۰	ناینٲی	نهوه‌د
Hundred	۱۰۰	هه‌ندرد	سه‌د
Thousand	۱۰۰۰	ئاوزه‌ند	هه‌زار
Million	۱۰۰۰۰۰۰	میلیه‌ن	میلیۆن
Billion	۱۰۰۰۰۰۰۰۰	بیلیه‌ن	بیلیۆن
A half ۱\۲	ئه‌هاف		نیوه-نیوه‌ی

A third ۱\۳	ئەڭ يېرىم	يەك لەسەرسى
A quater ۱\۴	ئەڭ كىچىك	يەك لەسەرسى چوڭ
Plus +	پىلس	( زائىد ) كۆي بىكەيتەمە
Minus -	ماينەس	( ناقس ) لى ي دەر كەيت
Multiplied by*	مەلتىپلىدىباي	( زەرب ) زەربى كەيت
Divided by %	دېقايىدىد باي	دەبەشى بىكەيت
Equal	ئىكەن	يە كسان
Addition	ئەدېش	كۆڭرەنمە
Subtraction	سەبىتىر كەش	لېدەر كۆر
Multiplication	مەلتىپلىكەش	زەرب كۆر
division	دېقېز	دەبەش كۆر

● لە ژمارە بەنەرتىپە كاندە بە شىۋە يەككى ئاساسىي ژمارە لە پىش ناۋە دەت

ھەرۋەك لەم دۈر رستەدا:

۱- twenty cars

تۈتتى كارز

بىست سەيارە

۲-Two houses

تۈر ھاۋسز

دۈر خانۋر

\*ژمارە رىزبوندىيە كان زە تۈردىنەل نەمبەرز

## The ordinal numbers

The ordinal numbers	چۆنیه تی نویسی	ذهنۆر دینال نه مبرز	ژماره ریز به ندیه کان
First	(1 <sup>st</sup> .)	فینست	یه کم
Second	(2 <sup>nd</sup> .)	سیکند	دو و هم
Third	(3 <sup>rd</sup> .)	تیرد	سی یه
Fourth	(4 <sup>th</sup> .)	فۆرث	چوار و هم
fifth	(5 <sup>th</sup> .)	فیفت	پینجه م
sixth	(6 <sup>th</sup> .)	سیکس	شه شهم
Seventh	(7 <sup>th</sup> .)	سیفنث	هه و هم
eighth	(8 <sup>th</sup> .)	هیتث	هه شهم
Ninth	(9 <sup>th</sup> .)	ناینث	نۆیه م
Tenth	(10 <sup>th</sup> .)	تینث	ده یه م
Eleventh	(11 <sup>th</sup> .)	ئیلینث	یانز و هم
twelfth	(12 <sup>th</sup> .)	توئلفث	دوانز و هم
Thirteenth	(13 <sup>th</sup> .)	تیرتینث	سیانز و هم
Fourth	(14 <sup>th</sup> .)	فۆر تینث	چوار ده هم
Fifteenth	(15 <sup>th</sup> .)	فیفتینث	پانز و هم
Sixteenth	(16 <sup>th</sup> .)	سیکیتینث	شانز و هم
Seventeenth	(17 <sup>th</sup> .)	سیفتینث	هه فده هم
eighteenth	(18 <sup>th</sup> .)	هیتینث	هه زده هم
ninth	(19 <sup>th</sup> .)	نایتینث	نۆزده هم



twentieth	(۲۰ <sup>th</sup> .)	توینتیث	بیستم
thirtieth	(۳۰ <sup>th</sup> .)	ثیرتیث	سیم
fourth	(۴۰ <sup>th</sup> .)	فورثیث	چلهم
Fiftieth	(۵۰ <sup>th</sup> .)	فیفیث	پهنجایه مین
sixteenth	(۶۰ <sup>th</sup> .)	سیکسیث	شسته مین
seventieth	(۷۰ <sup>th</sup> .)	سیفنتیث	حدهفتایه مین
eightieth	(۸۰ <sup>th</sup> .)	هیتیتیث	ههشتایه مین
nineteenth	(۹۰ <sup>th</sup> .)	ناینیتیث	نهو دهه مین
hundredth	(۱۰۰ <sup>th</sup> .)	هه ندریث	سه دهه مین
thousands	(۱۰۰۰ <sup>th</sup> .)	ثاوزه ندت	هزاره مین
millionth	(۱۰۰۰۰۰۰ <sup>th</sup> .)	ملیه نث	ملیونه مین
billionth	(۱۰۰۰۰۰۰۰۰ <sup>th</sup> .)	بیلیه نث	ملیاره مین

- پیش ژماره ریزه بنده کان نه که ویت ( نیشانه ی ناسین ) ( the ) وهك لهم رستانه دا هاتوه :

۱- The first lesson

۲- The seventh stars

- ههروه ها ده توانین ههردوو پیتی ( ly ) لهم ووشانده بز زیاد بکهین .

firstly	فیرستی	یه که مینیان
secondly	سیکنه دی	دووه مینیان
thirdly	ثیرندلی	سیه مینیان

## Colors

## كەلەرز

## رەنگەكان

كوردى	شىۋازى خويندەۋەكەى	ئىنگلىزى
سوور	رېد	Red
سېى	وايت	White
شىن	بلوو	Blue
زەرد	يىلۋ	Yellow
سەوز	گرين	Green
رەش	بلاك	Black
قاۋەيى	براۋن	Brown
خۆلەمبىشى	گرەى	Grey
پرتەقالتى	ئورېنج	Orange
پەمەيى	پىنك	Pink
مۇر	نەيشى	Navy
رەنگى ئالتۇنى	گولدن	Golden
زىۋى	سىلڧە	Silver
خاكى	خاكى	Khaki
بېيجى	بەيز	Beige
بەنەۋشەى	فائەلىت	Violet
ئەرخەۋانى	پۇرپۇل	Purple

ئەندامەكانى لەش پارتىس ئۆف ھېۋمان بەدى

## Parts of Human Body

ئىنگلىزى	شىۋازى خوتىندىمۇ ھەي	كوردى
Head	ھىد	سە ر
Hair	ھەيە	قز
Ear	نەيە	گۈنچە
Jaw	جۋو	چەناكە
Cheek	چىيىك	رۈومەت
Arm	نام	قول
Back	باك	پشت
Leg	لەنگ	پان
Elbow	ئەل بۆ	ئانىشك
Shoulder	شۆلدە	شان
Mouth	ماۋت	دەم
Tongue	تۈنگ	زمان
Beard	بەيەرد	رەش
Moustache	مۇستاز	سەمىل
Lip	لەپ	لەپ
Eye	ئەي	چاۋ
Eye brow	ئەي بۆرۈ	بۆرۈ
Eye Lash	ئەي لاش	بىرزانگ
Foot	فۇوت	قاچ، پى

انگلیزی	هونوازی سولتیمو کدی	کوردی
Finger	فینگه	پهنجیدی دهست
Nail	نەیل	نینۆک
Heel	هیل	پازنه بی
Toe	تۆو	پهنجیدی قاچ
Knee	نی	نەژنۆ
Hand	هاند	دهست
Palm	پام	لهپی دهست
waist	وهیست	ناو قەد - که مه ر
Face	فەیس	دهم و چاو
Nose	نۆوز	لووت
Throat	ئروۆت	قورگ
Neck	نیک	گەردن
Nape	نەپ	پشت مل
Ankle	نانکل	پووز
Fore head	فۆهید	نیو چهوان
Breast	بریست	مەمک
Chest	چینست	سنگ
Liver	لیفه	جگەر
Kidney	کیدنی	گورچیلە
Heart	هات	دن
Lung	لەنگ	سی

انگلیزی	فارسی	پنجابی
Rib	رِب	پھراسو
Vein	فہین	خونینہنہر
Artery	نارتری	خونبہر
Bone	بوژن	نِسقان
muscle	مہسل	ماسولکہ
skull	سکہن	کھللہسہر
Brain	برہین	مِشک
Gland	گلاند	رژین
Skin	سکین	پِست
Hip	ہیپ	سمت
Gall bladder	گالبلادہ	کیسی زہرد
Intestine	نِنتین	رِکولہ
Spine	سپاین	عمودی فہقہری
Genital	جینیتھن	نہندامی زاوڑی
Ear drum	نیہ درہم	پہردہی گوی
Tonsil	تونسیلز	لہوزہتین
Nostril	نوسٹریل	کونی گوی
Armpit	نامپٹ	بنال
Skeleton	سکیلہتن	پدیکہری نِسکی
wrist	رِیسٹ	مہچہک
Belly button	بیلٹی بہتن	ناوک

ئینگلیزی	شیوازی خۆبەندەوه کەدی	کوردی
Joint	جوینت	جومگه

## Directions

## دایرێکشێنز

## لاکان

ئینگلیزی	شیوازی خۆبەندەوه کەدی	کوردی
North	نۆرت	باکور
South	ئاوت	باشور
East	ئیست	ڕۆژھەلات
west	ویست	ڕۆژئاوا
Up wards	ئەپ واردز	بەرەو سەر
Down wards	داون واردز	بەرەو خوار
Front	فرونت	پێشەوه
back	باك	دواوه — پشتەوه

ئاۋەل ۋ بالئەدەكان ئەنیمەلر ئاند بیردز

## Animals and birds

ئوردی	ئورندەمەكەى	ئینگلىزى
مانگا	كاو	cow
ورچ	بیه	Bear
كهرى كئوى	زیرا	Zebra
بز	گوزت	Goat
مەر	شیپ	Sheep
كەر - گوندریژ	دونكى	Donkey
نەسپ	هوزس	Horse
شیر	لايهن	lion
ناسك	دیه	deer
گا - گامیش	بول	Bull
رئوى	فوكس	fox
گورگ	وولف	Wolf
پلنگ	تايگه	Tiger
پشيله	كات	Cat
ماسى	فیش	Fish
حووت	وهیل	Whale
تیمساح	کروکەدایل	Crocodile

scorpion	سکوتیه‌ن	دوو پشک
Snake	سنه‌یک	مار
Dove	ده‌ف	کوتر
Sparrow	سپایرو	چوله‌که
Swan	سوان	قاز
Duck	ده‌ک	مراوی
Chicken	چیکن	مریشک
rooster	رووسته	که‌له‌شیر
Turkey	تیرکی	قل- قه‌لموون
swallow	سوالو	په‌ه‌سیلکه
Eagle	ئیگل	هه‌لو
Falcon	فالکن	واشه- واشو
Bat	بات	شه‌شه‌مه‌کویه
Stark	ستارک	له‌قله‌ق
Nightingale	نایتینگه‌یل	بولبول
Crow	کراو	قه‌له‌ه‌شه
Hawk	هوک	باز
Parrot	پاره‌ت	توتی
Partridge	پاتریج	کهو
Owl	نوزل	کوندپه‌پو
starling	ستارلینگ	ریشوته
Frog	فروگ	بوق



Turtle	تیرتل	کیسہن
Crab	کراپ	قرژانگ
Worm	ویرم	کرم
Ant	نانت	میروولہ
Butterfly	بہتہ فلائی	پہپولہ
Fly	فلائی	میش
Mosquito	مہسکیٹو	میشولہ
Wasp	واسپ	زہردہ والہ
bee	بی	ہہنگ
Silver worm	سیلفہ ویرم	کرمی ناوریشم
Beetle	بیتل	قالونجہ
Spider	سپایده	جالجالو کہ
Locust	لوکو کہست	کوللہ

ذه داینین پروم

ژووری نالخوردن

## The dining room

انگریزی	پنجابی	فارسی
Wall	دیوار	وول
Glass	شوشه	گلاس
Table-cloth	سفرہی سہر میز	تھیل کلوڈ
Dish	قاب	دیش
fork	چمکان	فورک
Knife	چھقو	نایف
Spoon	کھوجک	سپون
bowl	قابی قول	باول
Plate	دھوری	پلہیت
Salt	خوی	سولٹ
Gloss	پہر داخ	گلاس
Jug-pitcher	سوراحی	جہگ-پیتچہ
Sieve	چاپانیو	سیف
Cup	کووپ	کپ
Teapot	قوزی	تی پوٹ
Kettle	کری	کیتل
Tray	سینی	ترہی

ذهلیفین پرووم

ژوووری میوان و دانیشتن

## The living room

نینگلیزی	شیوازی خویتندنه وه که ی	کوردی
Rug	ره گ	قالی
Carpet	کارپیت	فهرش
Sofa	سوفا	قهنه فه
Mirror	میره ر	ناوینه
Ceiling	سینگ	سه قف
Floor	فلور	نهرز
Lantern	لانتیرن	چرا
Candle	کاندل	موّم

ذهبیدرووم

ژووری نوستن

## The bed room

انگلیزی	شیرازی جویندو مکھی	کوردی
Bed	بید	جینگه - قهره وینله
Light	لایت	گلرۆپ
Hair dryer	ههیه درایه	موجه فیهه
Alarm clock	نه لامکلۆک	سه عاتی جه رهس
Hanger	هانگه	عه لاگه
Quite	کوئلت	لیقه
Blanket	بلانکیت	پهتو - به تانی
towel	تاوَل	خاوی
mattress	ماتریس	دوشهک
Pillow	پیلۆو	پشتی - سه رین
Curtain	کیرتن	پهرده
Ceiling fan	سیلین فان	پانکه ی سه قفی
Air condition	ئهیه کوئدیشن	موبه ریده - ته برید
drawer	دراوه	چه کمه جه

# هېماو نيشانه‌ی سهرړېگاوېان و شوېنه گشته‌كان

## رودساینز ناند په بلیک ساینز

### Road signs and public signs

کورډی	ښوای مخوندنوه‌کدی	نېگلېری
وېستگه‌ی پاس	بهس ستوپ	Bus stop
وهستان قه‌ده‌غیه	نوؤ پارکین	No parking
به‌هیواشی لیخوره	درايف سلولی	Drive slowly
لادان به‌لای چه‌پدا قه‌ده‌غیه	نوؤ لیفت تیرن	No left turn
به‌لای راستدا لاده	تیرن رایت	Turn right
شه‌قامی دوولا	تووه‌ی ترافیک	Two way traffic
چوونه‌ ناووه قه‌ده‌غیه	نوؤینتری	No entry
راوه‌سته	ستوپ	stop
چونه‌زوره‌وه	نینترانس	Entrance
شه‌قامی یه‌ک لا	وهن وه‌ی ستریت	One way street
چونه‌دوره‌وه	نیگزیت	Exit
تونیل له پشته‌وه‌یه	ته‌نیل نه‌ هیډ	Tunnel a head
بده‌وه‌ ناوهراس‌تی شار	تو ذه سیتی سینته	To the city center
چواررېان	کروس رود	Cross road
فورکه	سکوئی	Square
بو‌هه‌راجی	فو‌سه‌یل	For sale

open	نوپن	کراوه
Closed	کلوزد	داخراوه
Caution	کووژشن	ناگاداربه
Don't touch	دوت ته چ	دهستی لیمده
Information	نیفو میشن	پرسگه
Dangerous	دهینجه رس	ترسناک-مه تر سیداره
gentlemen	جینتلمین	پیاوان
Ladies	لیدییز	خانمان
Pedestrian	پیدسترین	شوینی پهرینه وه لهسه ر شه قام
Reduce speed	ریدیسوس سید	هیراشی بکهره وه

دهسته واژه ی جوړاو جوړ میسه له ینه ز ئیکسپریشنز

## Miscellaneous expressiom

انګلیزی	شېوازی جوړیدنه کلمه	کورډی
Come here my friend	کم هی به مای فریند	هاورپکم وهره نیره
Come up dear	کم ندپ دیه	نازیزه کم وهره سه ره وه
Come in, my father	کم نین مای فاذه	باوکه وهره ژوره وه
Don't come today	دونوت کم توده ی	نمرو مه به
Tell him to come soon	تیلیم تو کم سوون	بهو کوربه یان پیاوه با بلتی زوریت

Who told you to come?	هو تۆل ديو تو كهم؟	كى پى تى وتيت بىيت
Haw did you come?	هاو ديديو كهم؟	چون هاتيت؟
I come on horse back	ئاي كهم نون هوس باك	به نەسپ هاتم
I came on foot	ئاي كهم نون فووت	به پى هاتم
Has she come today?	هاز شى كهم تودهى؟	نايا نهو كچه يان نهوژ نه نه مرو هاتو وه؟
Ali well come tomorrow	ئەلى ويل كهم تومورۆو	ەلى به يانى ديت
Why did you come?	واى ديد يو كهم؟	بو هاتيت؟
When do you come?	وين دو يو كهم؟	كى هاتيت
Come with me to the school	كهم ويدمى توده سكول	له گەلەمدا وەرە بو قوتابخانە
Go with Zana	گۆز ويد زانا	له گەل زانادا برو
Don't go with my son	دونوت گۆز ويز ماى سەن	له گەل كور كەمدا مەرو
Go to my house	گۆز تو ماى هاوس	برو بو مالى ئيمە
Who is this gentleman?	هو نيز ديس جيتلەمان؟	نەم پياوە باشە كى يە؟
What is his name?	وەت نيز هيز نەيم؟	ناوى چى يە؟
Who is knocking at the do?	هونيز نو كين ئەت ذه دو؟	نەو كىيە لە دەرگا دەدات؟

If I where you	ئيف ناي وي يو	نه گهر من تو ده بوم يان نه گهر له جي ي تو ده بوم
What a pity	وهت نه پيتي	چند حه يفه
How are you?	هاونا يو؟	چوتيت؟
Are you well?	نا يو ويل؟	باشيت؟
How is your mother?	هاو نيز يومه ده؟	دايكت چوته؟
Its time to go home	نيتس تا يم تو گورهوم	کاتي نه وه برونه وه بومان
Can you do me a favor?	کهن يودو مي نه فه يفه	ده توانيت پياو تيه کم له گهلدا بکه يت؟
Lets rest a little	ليتس ريتس نه لیتل	با نه ختیک پشوو بده يت
I am ready to accompany you	نام ريدي تونه که ميني يو	نامادهم له خزمه تدا بيم
Do you speak English?	دو يو سپک ینگليش	نايا ینگليزي ده زانيت؟
Very little	فيري ليتل	زور کم
Are you learning English?	نايو ليرين ینگليش؟	نايا ینگليزي فير ده بيت؟
Who teaches you?	هو تيجز يو؟	کي درست بي ده ليت؟
A friend of mine	نه فريند توف ماين.	هاورپيه کي خوم
Do you like the language?	دو يو لايک ده له نگويج؟	حه زت له لوغه (زمان) هه يه
Very much indeed	فيري مه چ نينديد	له راستيدا زور زور



## ثالث هذه بانك

ئینگلیزی	ئوردو ۋىيە	ئوردو
Money order	مەنى ئۆردە	حەۋالەت پەرە
deposit	دېپوزىت	دانانى پەرە لە بانقدە
credit	كرىدیت	رەسىدى بانق
Interest	ئىنترىست	سوو - سوود
Banker	بانكە	پەرە گۆرپنەۋە لە بانقدە
change	چەنج	پەرەى وورده
Note	نووت	پەرەى كاغەز
Foreign currency	فۆرېنكەرەنسى	دراوى بىانى
Exchange rate	ئېكسچەنج رەيت	نرخى گۆرپنەۋە
Signature	سگىچە	ئىمزا
Teller-cashier	تېلە - كاشىە	پەرەۋەرگەر - كاشىە
Where is a bank around here?	ۋىز ئەبانك ئەراۋند هيه؟	لەم نرىكانەدا بانك لە كويداىە
When is a bank open?	ۋىن ئىزدە بانك ئۈپن؟	كەى بانك كراۋەبە
Where can I change foreign currency?	ۋى كەن ناى چەنج فۆرېنكەرەنسى؟	لە كۆى دەتۈام دراوى بىانى بگۆرپنەۋە؟
What is the rate for dollar?	ۋەت ئىزدە رەيت فۆ دوللار؟	نرخى گۆرپنەۋەى دوللار بە چەندە؟

Can you change a ۵-dollar bill for me?	کەن یو چهینج نه فایف دولار بیل لومی؟	ده توانیت نهم پینج دولاره کاغەزم بو بگۆرتەوه ؟
Do you have an account here?	دویوهاڤ نەن نەکاوت هییه؟	نایا لیڤه حسابی بانکیت ههیه؟
What kind of account do you have?	وهت کایند ئوف نەکاوت دویوهاڤ؟	چ جوڤه حسابینکت ههیه؟
Deposit these checks in my account ,please	دیپوزیت ذیر چیکستین مای نەکتوت پلیر	زه همت نه بیت نهم چهکی پارانهم له بانکدا بو دابنی
Can I draw my check?	کەن نای دروو مای چیک؟	ده توانم پارهی چهکه کهم راکیشم یان دهر کهم ؟
Haw much commission do you charge for changing money?	هاومه چ کومیشن دو یو چارج فو چهینجین مهنی؟	چه نډیک پارهم لی وهرده گری له بری گۆرینهوهی پاره؟
I would you like to send some money	نای وود لایک تو سیند سهه مهنی	دهمهویت هه نډی پاره بنیرم
Please give me a receipt	پلیر گیفمی نه ریسیت	تکایه وه سلنیکم بدهری
Count this ,please	کاوت ذیس، پلیر	زه همت نه بیت نهمه بژمیره
I want to know my balance	نای وهنت تو نوو مای بالانس	دهمهویت بزانم (بالانس) یاخود نمو پارهی که ههمه بزانم
Please write an application	پلیر رایت نەن نه پلێکهیشن	تکایه، عەریزەیک بنوسه

Sign your form	ساین یو فۆم	فۆرمه کت ئیمزا بکه
Fill in this form, please	فیل ئین دیس فۆم پلیز	زه حهت نه بێت نه فۆرمه پر بکه رهوه
Can I transfer my account?	کهن ئای ترانسفیر مای نه کاوت	ده توانم حسابه کهم بگوازمهوه ؟
I want to borrow some money	ئای وهنت تو بوژوسم مهنی	دهمهویت ههندێک پاره قهرز بکهم
Does the bank lend me money with out interest?	دهز ده بانک لێند می مهنی وی ذ ئاوت ئیتریت؟	نایا بانک که پاره ده داتی بهی نهوهی سوم لی وه بگریت
You should save your money	یو شود سه یقیو مهنی	ده بیت پاره کت هه بگریت و پاشه کهوتی بکهیت
I have a current account in this bank	ئای هافنه کهرنت نه کاوت ئین دیس بانک	لهم بانک ده حسابی کراوه مهیه
The bank will lend you money with interest	ده بانک ویل لێند یومهنی وی ذ ئیتریت	بانک پارهت ده داتی به لام سووی له سهر دادهنی
I don't take interest from anyone	ئای دوت تهیک ئیتریت فرهم ئیتی وهن	من له هیچ کهس سوو وه ناگرم

سہم تہدجیکتیفز

ہندیٹک سیفات

## SOME ADJECTIVES

انگریزی	ہندیٹک سیفات	پنجابی
Long	لوتگ	دریژ
Tall	توٹ	کورت
High	ہای	بہرز
Low	لوو	نزم
Hard	ہارد	رہق
Soft	سولٹ	نہرم
Easy	ئیزی	سووک
difficult	دیفیکہلت	قورس
small	سمون	بچووک
Fat	فات	قہلہو
Thin	ٹین	زہعیف
Sweet	سوویت	شیرین
Bitter	بیٹہ	چہور
Salty	سولٹی	سویر
Sour	ساوہ	تروش
new	نیو	تازہ
Old	نولڈ	کون
Ugly	ٹیگلی	ناشرین
Beautiful-pretty	بیوتیفول-پریٹی	جوان

Expensive	نیکسپینسیف	گران
Chip	چیپ	هه‌رزان
Wide	وااید	به‌رفراوان-پان
Narrow	ناروؤ	تەنگ
Quick	کریک	خیرا
Slow	سلوؤ	خاو-هیاواش
Clean	کلین	پاک
Dirty	دیتی	پیس وچه‌پەن
Useful	یوسفول	به‌سود
Harmful	هامفول	زەرەر‌مه‌ند
Clever	کلیقه	زیره‌ک
Lazy	له‌یزی	تەمەل
Generous	جینره‌س	سه‌خی
Stingy	ستینجی	رەزێل

# سلاو و یه کتر ناسین      گریټینز ئاند میتینز

## Greetings and Meetings

ئینگلیزی	ئێفرانزی	کوردی
Hello	هیلو	سلاو (نهمه سلاویکی رهمیه)
Hi	های	سلاو (نهمه سلاویکی دۆستانه و نارهسمی یه)
How do you do?	هاو دو یو دو؟	سلاو، خوشحالم به ناسینت (زۆر رهمیه بۆ یه کتر ناسین به کاردیت)
Good morning	گود مۆر نینگ	به یانیت باش
Good day	گود دهی	رۆژ باش
Good Afternoon	گود ئافته نوون	باش نیوه رۆت باش
Good evening	گود ئیفینگ	نیوارهت باش
Goodnight	گود نایت	شهو باش
Good bye	گود بای	خوات له گهڵ خوا حافیز
Bye	بای	خوا حافیز ( نهمه یان دۆستانه یه)
How are you?	هاو نا یو؟	نه حوالته چۆ نه؟
Fine thanks	فاین، ئانکس	باشم، سوپاس
Fine thanks and	فاین، ئانکس ئاند یو؟	باشم، سوپاست ده کهم نهی

ئىنگلىزچە	قىزىقارلىق خوشاللىق ھەمىيە	قىزىقارلىق
you?		تو چۈنى؟
Welcome to	ويلىكەم تو.....	بەخىرىيىت بو..... بەخىرىيىن بو.....
You are welcome	يو نا ويلىكەم	رېتوت ھەيە، لەخز مەتدام (نەمە) لەمە لامى سوياسدا (دەوتريت)
Remember me to your parents	رېمەمە مى تو يو بارىنتىس	سلاوم بگەيەنە بە دايت وياوكت
See you on Friday	سى يو ئون فرائىدەي	رۆزى ھەينى دەتېنىم
Excuse me	ئىكسكېوز مى	بېورە (بو پىسار كىردن بە كاردىت)
Pardon me	پاردن مى	بېورە چىت فەرموو (واتە) چىت فەرموو دوبارەي (كەرەو)
I beg your pardon	ناي بېگ يو پاردن	داواي لىيوردنت لى دەكەم
I'm sorry	نام سۆرى	بەداخەو، بېورە
Don't mention it	دۆنت مېنشن ئىت	واتە ئەو ھەي يە، ھېچ گىرەت نى يە، باسى مەكە ئەو ھەي يە؟
Not at all	نۆت نات نۆل	شاھەينى نى يە

ئىنگلىزى	ئىتالىيەلىك خوتۇنلارنىڭ كەسكى	كۆرۈنى
No problem	ئۆزۈڭلەر	ھېچ گىرەك ئىكەن
Not bad	ئۆزۈڭلەر	خىراپ ئىكەن
Not so bad	ئۆزۈڭلەر	زۆر خىراپ ئىكەن
How is your Father?	ھەي ئۆزۈڭلەر؟	با ۋەكەت چۈشەن؟
He is well	ھەي ئۆزۈڭلەر	ئەھ، ياخشى، ھېچ ئىش يە
I am sick	ئەي ئۆزۈڭلەر	مەن ئەھلىم
What is the matter with you?	ۋەت ئۆزۈڭلەر مەتە ۋەت ئۆزۈڭلەر؟	ئەھ، چىتە؟ چىتە تۈۋش بۈۋە؟
I will see you soon	ئەي ئۆزۈڭلەر سۈن	بەم زۈۋانە دەتەنمەۋە
Have a nice time	ھەي ئۆزۈڭلەر تەم	بەھىۋەي كاتىكى شاد
Have a good Journey trip	ھەي ئۆزۈڭلەر جىرنى تەم	سەھەر بەھىۋەي سەھەرىكى خۇش
When shall we meet again?	ۋەت شال ۋە مەت ئەگىن؟	چ كاتى دەتەنەن يە كەت بەنەنەۋە؟
I hope to see you again	ئەي ھۆپ تۈسى يۈ ئەگەن	ھەيۋادەم جارىكى تە بەنەنەۋە
Lets get together soon	لەتەس گەتە تۈگىزە سۈن	ھەيۋادەم بەم زۈۋانە يە كەت بەنەنەۋە
I will call you	ئەي ۋەل كۆل يۈ	مەن تەلەفونەت بۇدە كەم



انگلیسی	فارسی	کردی
I will speak to you then	ئای وێل سێک تو یو زین	دوای تەلهفونت بۆ دەکەم
I am at your service	ئای ئەم نات یۆ سێر فیس	من لەخزمەت دام
I wish you happiness	ئای ویش یو هەپینس	ئارەزووی کامەرانییت بۆ دەخوازم
Take a seat, please	تەیک ئەسیت پلێز	فەرموو دانیشە
Please, sit down	پلێز، سیت داوێن	فەرموو دانیشە
Happy new year	هەپی نیو یە	جەژنی سالی نوێت پێروژ بێت
Happy birthday	هەپی بێرت دەی	جەژنی لەدایک بونت پێروژ بێت
We had a good time	وی هاد ئەگود تایم	کاتیکی خۆشمان بەسەر برد
He is right	هی ئیز رایت	ئەو راست دەکات
I agree with you	ئای ئەگری ویز یو	من هاو رێم لەگەڵتا
I couldn't agree with you more	ئای کۆدنت ئەگری ویز یو مۆ	من زۆر لەگەڵتا نیم
I think so	ئای ئینک سۆ	هەست دەکەم واییت
They did right	دە ی دید رایت	کاریکی چاکیان کرد
I miss you	ئای میس یو	بیرت دەکەم

انگریزی	فارسی	پنجابی
We are always happy to see you	وی نا تۆلوهیس ههیی توسی یو	نیمه ههمیشه شادین به دیدارت
What can I do for you?	وهت کهن نای دو فۆ یو؟	فهرموو چیت دهویت ؟دهتوانم چیت بۆیکم؟
It is hot your concern	ئیت نیز نۆت یۆ کنسیرن	په پوهندی به تۆوه نی یه
What is wrong with that?	وهت ئیزرۆنگ وید ذات	نوه عهیی چی یه؟
We thought of you	وی ثوت تۆف یو	بیرمانه کردیت، جیت خالی یه
What are you doing?	وهت نا یو دوینگ	نوه خهریکی چیت؟ به چی یهوه سهرقالتیت؟
What about you?	وهت نهبارت یو؟	نهی تۆ چی ده کهیت؟
How nice to see you?	هاو نایس تو سی یو	نا باش بوو، پیم خوشه بتهینم
See you later	سی یو لهینه	دوای دهتهینم
I'll wait for you	نایل وهیت فۆ یو	چاوه ریت دهیم
Do you know me?	دو و نۆو می؟	نهریمن دهناسیت
Thank god	ئانک گاد	سوپاس بۆ خوا
I'm afraid not	نام نهفرهید نۆت	به داخموه
I'm ashamed of it	نام نهشه یعد تۆف	بهراستی من تهریق

کوردي	شیوازی	ئینگلیزی
دهبمهوه،، خه جالتم	نیت	
به راستی حه یفه	ذاتس نه پیتی	That's a pity
نه توانم ژماره ی	کود نای هاؤ یو فزون	Could I have your phone number?
ته له فونه کهت وه گرگرم؟	نهمبه؟	
به لئی به دلتیایی یه وه	ییس نۆف کۆرس	Yes, of course
پیروزییت	کۆنگرا جولەیشن	Congratulations
سه رکه وتوو بیت	گود لهک	Good luck
خهلکی کویت؟	وی دو یو کهم فره م؟	Where do you come from?
من خهلکی عیراقم	نای نهم فره م نیراک	I am from Iraq
باشه	نۆکه ی	O.K
وریای خۆت به	ته یکه کی نۆف	Take care of yourself
	یو سیلف	
کی؟	هوو؟	Who?
که ی؟	وین؟	When?
له کوی؟	وی؟	Where?
چۆن؟	هاو؟	How?
چی؟	وهت؟	What?
نهمه (بۆشتیکی تاکو نریک	ذیس	This
ده بیئت)		
نهمه (بۆشتیکی تاک و دوور ده بیئت)	ذات	That

ئىنگلىزچە	ئۇيغۇرچە	ئىنگلىزچە
These	ذېز	ئەمانە (بۆشتىگەلىكى كۆز نەزىك دەپىت)
Those	زۆز	ئەوانە (بۆشتىگەلىكى كۆز دوور دەپىت)
How much?	ھاو مەچ؟	چەندىك (بۆشى نەزمىرد راو دەپت) بە چەندە؟
How many?	ھاو مىنى؟	چەندىك (بۆشى زىمىراو دەپىت)؟
How Far?	ھاوفا؟	چەندىك دوورە؟
How long?	ھاو لۆنگ؟	چەند كاتى دەپت؟

ھەندىك ئىدىيۇم و دەستەواژم — سەم فرەيزز ئاند ئىدىيەمز

### Some phrases and Idioms

ئىنگلىزچە	ئۇيغۇرچە	ئىنگلىزچە
In order to	ئىن ئۆردە تو	بۆنەۋى
Any way	ئىتى ۋەى	بەھەر جان
In spite of	ئىن ئۆف سەپايت	سەرەپاى ئەۋەى
At once	ئات ۋەنس	يە كسەر — دەست بەجى
The aforesaid	دى ئەفۆ سىد	ئەۋەى كەلمەمە پىش ووتراۋە

As for me	ناز فۆ مى	بەنەسبەت مەنە
Once more	وەنس مۆ	کەرەتەیکى كە
Instead of	ئەنەستەد ئۆف	لەبەرى، لەباتى
Never mind	نەقە مەند	گۆنە مەدەرى
Once a day	وەنس نەدەى	پۆزى جارەك
So and so	سۆ ناند سۆ	فلانە فەسار
Later on	لەتە تۆن	دواتر، پاشان
As well	ناز وەل	هەر وەها، بەم شەوہ
As Far as	ناز فا ناز	تائەوہى، تائەو کاتەى
As soon as	ناز سۆن ناز	هەر نەوہندەى كە .....
At length	ئات لەنگەت	سەرەنجام
So long as	سۆ لۆنگ ناز	لەبەر نەوہى كە
All right	تۆلرەيت	باشە
Very good	فەزى گۆد	زۆر باشە
Almost	تۆلمۆست	تەقەریبەن (نەزىكەى
If possible	ئەف پۆسىپەل	نە گەر دە گۆنەى، نە گەر پەنى تە دە چەت
Never	نەقە	هەر گەز
Really	رەپەلەى	بەرەستە
Now and again	ناو ناند نە گەین	ناو بە ناو، هەندەى جار
First of all	فەست تۆف تۆن	بەر لە هەموو شەتەك

You too	يوو توو	تۆش ھەروەھا
All of us	ئۆل ئۆف ناس	ھەموومان
Nowadays	ناوہ دەيز	نەم رۆژانە
That will do	ذات وئەل دو	ئەوہ بەسە
I was about to say	ئای واز ئەباوت تو سەي	خەريک بو منیش بلييم
Wait a minute	وہ يت ئەمينت	يەک دەقیقە چارەپري بە
Hold on	ھۆلد ئۆن	سەبرکە
It's nothing	ئیتس نە ئين گ	ھيچ نی يە
I am sorry	نايام سۆري	بەداخموہ
As soon as possible	ناز سوون ناز پۆسييل	ھە تا دەکري زووتر
What about?	وہت ئەباوت؟	دەربارەي چي؟
How come?	ھاو کەم؟	چۆن چۆني؟
I ask you	ئای ناسک يو	من پرسبارت لي دەکەي
Which way?	ويچ وەي؟	کام ري؟
You are completely mistaken	يو نا کەمپليتلي مستەيکن	تۆ زۆر ھەلەيت
Yes, sir	ييس سي	بەلي کاکە، بەلي مامە ، بەلي گەورەم
It doesn't matter	ئیت دەزنت ماتە	ھيچ کيشە نی يە، قەينا کات
In short-Briefly	ئين شۆرت-بريفلي	بەکورتی

In detail	ئىن دېتەيل	بەدرىزى
By mistake	باي مىستەيك	بەھەلە
By chance	باي چانس	بەرىكەت
By turns	باي تىرنز	بەسەرە
On the other hand	ئۆن زى ئەدە ھاند	لەلەيەكى دىكەوہ
More or less	مۆ ئۆ لىس	كەم و زۆر
Look out-Be careful	لوک ئاوت-بى كىفول	وورباہە
You are kidding	يو ئاكىد يىن	سوعەت دەكەيت، گالتە دەكەيت
Leave me alone	لىف مى ئەلۆن	وازم لى بىنە
I am in a hurry	ئاي نەم ئىن نەھەرى	من پەلەمە
With all my heart	ويز ئۆل مای ھات	لە ناخى دالەمەوہ
What do you mean?	وہت دو يو مین؟	مەبەستت چى يە
Do you hear me?	دو يو ھى يە مى؟	گۆيت لىمە؟
I have no idea	ئاپھاۋ ئۆو ئايدىيا	ھىچ بىرۆكەيەكم نى يە
That's ridiculous	ذاتس رىد يىكولەس	نەوہ شىنكى سەخىف و بى بەھايە
I've got no money	ئاپھاۋ گۆت ئۆو مەنى	ھىچ پارەم پىچ نىيە
It's up to you	ئىتس ئەپ تو يو	نەوہ ئەكەوئتە سەر وىستى تۆ
Sooner or later	سۈنە ئۆ لەيتە	دەرەنگ بىت يان زوو
Wake up	وہىك ئەپ	ھەستە لەخەم، بەخەبەرى
Do you mean that?	دو يو مین ذات؟	ئەرى بە راستە؟

Is that so?	نیز ذات سۆز؟	ئەرى ئەو ۋايە؟
Here you are	هیه یو نا	فەرموو ئەو ەتا
It makes no difference	ئیت مەكس نۆ دیفەرنس	هېچ نى يە فەرقى نى يە
Early in the morning	ئىرلى ئىن ذە مۆرئىنگ	بەيانى زوو
Late at night	لەيت ئات نایت	شەو درەنگانى
Over and over	ئەو فە ناند ئەو فە	بەشپەرە يەكى دووبارە
I have nothing to do with him	ئای ھاۋ ئەئىنگ تو دو وېد ھىم	پەيوەندى بەمنەو نى يە،عەلاقەم بى يەو نى يە
Let's see	لېتس سى	بابازىن، ۋەرە سەيرىكى بىكەين
That one is mine	ذات ۋەن ئىز ماين	ئەو يەكەيان ھى مەنە
Are you sure?	ئايو شوۋە؟	دەلىلەيت؟
I don't know	ئاي دۆنت نۆ	نازانم
I'm just looking	نام جەست لوکىن	مەن تەنھا سەير دەكەم
You are lucky	يو نا لەكى	تۆ بەختيارىت، شەنست ھەيە
Are you crazy?	ئايو كرەيزى؟	ئەو شەت بوويت؟
Wow	ۋاو	ھەي لەو، چەند سەيرە
Here	هیه	لەيرە
There	ذى	لەوى
Over there	ئەو فە ذى	لەو بەرە
Right here	رايت ھیه	رېئك لەيرە



Stop	ستۆپ	پاوسته
Go back	گۆز باک	بگمپیره دواوه
That' great	ذاتس گرهیت	شازه، زۆر چاکه
Please come in	پلیز کهم نین	فهرموو وهره ژورهوه
Go out	گۆز ناوت	برۆره دهرهوه
And then	ناند ذین؟	ئئی دوائی؟
What else?	وهت ئیتلر؟	چی دیکه؟ چی تر؟
I have everything	نایهاؤ ئیفری ئین گ	همموو شتیکم بئ یه
I see	نای سی	لیره دا بهمانای تیده گم دیت، نه تبینم
Come on	کهمۆن	خیرا که، دهدهی
Is that You?	ئیز ذات یو؟	نموه خوتیت؟ نموه تویت؟
I hope so	نای هۆپ سۆ	هیوادارم وایی
I can't remember	نای کانت ریعه مه	به بیرم نایهت
That's strange	ذاتس سترهینج	نموه شتیکی سهیره
Go ahead	گۆونههید	واته فهرموو بهردهوام به
I'm not sure	نام نۆت شووه	دلنیا نیم
Be quiet	بی کوایهت	بئی دهنگ به
Don't forget	دۆنت فۆرگیت	له بیرت نه چی
That's all	ذاتس نۆل	ههر نه وه
I don't thing so	نای دۆنت ئین گ سۆ	باوه ناکهم، پیم وانی یه که وایی
None sense	نه نسینس	قسهی بئی ماناو هیچ

I don't feel sorry for you	نای دۆنت فییل سۆری فۆیو	هیچ به زه یم پیتانایه ته وه
It's my turn	ئیتس مای تیرن	سهری منه
I feel dizzy	نای فییل دیزی	سهرم گێژ ده خوات
Are you OK?	ئا یو نوکهی ؟	وه زعت باشه ؟
Please be quick	پلییز بی کویک	تکایه خیرابکه، ده ست و برد بکه
Let me have a look	لیت می هاڤ نه لۆک	باسه پرێکی بکه م
You have been very kind to me	یو هاڤ بین قیری کابند تو می	تۆزۆرله گه له ما به به زه ی بوت
Don't be silly	دۆنت بی سیلی	گێل مه به
From know on	فرهم ناو تۆن	لێره به دو او وه
I won't be long	نای وونت بی لۆنگ	زۆرم بی ناچیت
Please call me	پلییز کۆل می	تو خوا ته له فوئم بۆ بکه
It will take a long time	ئیت و یل ته یک نه لۆنگ تایم	زۆری بی ده چیت، یان زۆر ده خایه نیت
Thanks for coming by	ئانکس فو که مین بای	سو پاسی هانتان ده که م
Did you enjoy your self?	دید یو ئینجۆی یۆ سیلف؟	خوشت گوزهراند
No way	نۆو وه ی	مه حاله
Believe me	بیلیف می	باوهرم بی بکه
I am grateful	نای نه م گره یت فو ل	من مه منو م

I don't know what it is	ئای دۆنت نۆر وەت ئیت نیز	نازانم نەوێه چی یە
Exactly	ئێگزاکتلی	کۆت و مەت
Come back soon	کەم بەک سوون	زوو بگەرێوێه
Don't be shy	دۆنت بی شای	شەرم مەکە

## هەندیک دەستەواژە و گوزارشت ئیکسپریشنز

### Expressions

ئینگلیزی	هێوازی هێوێندەنەوێه کەبێ	کوردی
Between you and me	بێتوین یو ناند می	بەینی خۆمان بێت
Body and soul	بۆدی ناند ساوڵ	لاشە و رۆح _ بە دڵ و بە گیان
By to morrow	بای تو مۆرۆ	تا بەیانی
What is it to you?	وەت ئیزت تو یو؟	بەتۆ چی؟
It's my Custom	ئیتس مای کەستم	نەوێه عادیاتی منە

Every other day	ئىفرى ئەدە دەى	رۆژى نارۆژىك
For Fear of	فۆ فيە ئۆف	لەترسى
Thank God	ئانك گاد	سوپاس بۆ خوا
By God	باى گاد	بەخوا
In Front of you	ئىن فرۆنت ئۆف يو	لەبەردەمدا-لەپېشمەوت
On foot	ئۆن فووت	بەپى
Follow your nose	فۆلۆو يۆ ئۆوز	رېك برۆ بۆ پېشمەوت
For a time	فۆ ئەتايم	بۆ ماوەيەك
just now	جەست ناو	ھەرئىستە
All over the world	ئۆل ئەوۋە دە وىرلەد	لەسەرانسەرى جىھاندا
Get a move on	گىت ئەمووۋ ئۆن	خىراکە بىجولتى
If necessary	ئىف نېسەرى	ئەگەر زەرورېت
No one is here	ئۆو وەن نىز ھى يە	كەس لىرە نى يە
Have patience	ھاۋ پەيشنر	سەبىر ھەبىت-بەئارام بە
With pleasure	ويز پلىزە	بەو پەرى شادى يەوە
If you please	ئىف يو پلىز	ئەگەر بەئەرك ناپېت
Point of view	پۆيت ئۆف فىر	لەدېدگاي، لەرووى
At a low price	ئات ئەلۆو پرايس	بەنرخىكى ھەرزان و دابەزىو
At a high price	ئات ئەھاي پرايس	بەنرخىكى گران
Say a word	سەى ئەوئرد	شىتېك بلى-قسە يەك بکە
Say no more	سەى ئۆو مۆ	ئىز ھىچى دىكە مەلئى، بە سە ئىز ھىچ مەلئى

By my count	بای مای کاونت	به حسابی من
Don't worry	دۆنت وۆری	نیگمران مەبە
Up and down	ئەپ ئاند داون	بەرزى و نرمى
Good excuse	گود ئیکسکوز	بەھانە یەکی باش
Poor excuse	پوہ ئیکسکوز	بەھانە یەکی بى ھىر
Of no effect	تۆف نۆو ئیفیکت	بەبى دەره نجام – کاریگەرى نى یە
In the end	ئین دە ئیتد	سەرەنجام، لە کۆتاییدا
Where else?	وی ئیتلر	کوتى دیکە؟
Take it easy?	تەیک ئیت نیزی	بەئاسانی وەر یگرە – لە خۆتى زل مەکە
As you know	ناز یو نۆو	ھەر وەک خۆت دەزانى
As a matter of fact	ناز ئەماتە تۆف فاکت	لە راستیدا
In answer to	ئین ئەنسە تو	لە وەلامى .... ۱۵
It depends...	ئیت دىپیندز ....	پەيوەستە .... بە – دە کەوتە سەر ...
Certainly	سیتلى	بەدلتیایمەو
May I go?	مەى نای گۆو؟	نەتوانم پرۆم
Many times	مینی تاینز	چەندین جار
If you don't mind?	ئیف یو دۆنت مایند؟	نەگەر کێشە ناییت بۆت؟ نەگەر گویت لی نى یە؟
I owe you	نای نۆو یوو	من قەرزاری تۆم
For ever, for good	فۆر ئێفە – فۆر گرود	هەتا – هەتایە

		به یه کجاری
Make yourself at home	مهیک یو سیلف نهت هوتم	به مالی خوتی بزانه
In a row	نین نه رو	به سهریه کموه
Every other day	نیقری نهذه دهی	روژی ناروژی
in a jest	نین نه جیست	به سوعه تهوه
Every nook and cranny	نیقری نووک ناند کرانی	هممو کون و قوربینک
Use your loaf	یووز یو لوف	نهختیک میشکت بخهره گهر
friend and foe	فریند نهند فو	دوست و دروژمن
In joys and sorrow s	نین جوینز ناند سوژوژوز	له ناخوشی و خوشی دا
Down in the dumb	داون نینده دهپ	بی تاقهت و بیزار
Sooner or later	سوونه نو لهیته	نیسته بیت یان دوی
Behind the scene	بیهاند ذه سین	له پشت پهردهوه
Kill two birds with one stone	کیل توو بیردز وید وهن ستون	به تیری دوو نیشانه دهپنکی
Pardon me	پادن می	بپوره، چیت فهرموو
I am at your service	نای نهت یو سیرفیس	له خزمه تتدام
In short	نین شوژت	به کورتی
Don't get me wrong	دوت گیت می روتگ	به ههله لیم تی مه گه

It is a piece of cake	نیت نیز نه پیس نوڤ کهیک	هر زور ناسانه
On purpose	نون پیهس	به دهست نه نقهست
At random	نات راندهم	هه ره مه کی
For instance	فور اینستانس	بو نمونه
First of all	فینست نوڤ نوڤ	پیش هه موو شتیک
at large	نات لارج	به گشتی
Watch your mouth	ووچ یو ماوڤ	ناگات له دهست بیت
damn you	دام یو	نه ره هت لیبت
Shame on you	شهیم نون یو	داوه شیت
At your risk	نات یو ریسک	له سر خوت هه چییه کت لیها
Little by little	لیتل بای لیتل	به هیواشی ، هه نگاو به هه نگاو
For dear life	فو دیه لایف	له بهر مه ترسی زیان
Mind your limits	مایند یو لیمیتس	سنووری خوت بزانه
At principle	نات پرنسپل	له بنه مادا، له بنه ره تدا
No way	نور وهی	مه حاله
Be my guest	بی مای گیت	فهرمو ( میواغان به )

## پرسیار و داواکاری \_ کویششنز ئاند ریکوئیسټس

### Questions and Requests

کورډی	شیوازی خویند، نموه کدی	ئینگلیزی
نمونه خه ریکی چیت ؟	وهت نایو دوینگ ؟	What are you doing?
بوجی ؟	وهت فو ؟	What For?
ناوت چی به ؟	وهت نیز یو نیم ؟	What is your name?
تو کیست ؟	هو نایو ؟	Who are you?
تو چکارهیت ؟	وهت نایو ؟	What are you?
چ رویداوه ؟	وهتس هه پند ؟	What's happened?
کی به ؟ کتی ؟	هو نیزیت ؟	Who is it?
کی منی بانگ کرد ؟ کی تله فونی یو کردم ؟	هو کزلد می ؟	Who called me?
چیت دهوی ؟	وهت دو یو وهنت ؟	What do you want?
خووم	نیس می	It's me
سه ره ی کی به ؟	هووز تیرن نیزیت ؟	Whose turn is it?
نمونه خانووی کی به ؟	هووز هاوس نیزیت ؟	Whose house is it?
له کوی نیش ده کهیت ؟	وی نایو ویرکین ؟	Where are you working?
نایا ئینگلیزی قسه ده کهیت ؟ نایا ئینگلیزی ده زانیت ؟	دو یو سپیک ئینگلیش ؟	Do you speak English?
له ئینگلیزی تیناگه م	نای دۆنت نه ده ستاند ئینگلیش	I don't understand English



I can't speak English	ئای کانت سیک ئینگلیش	ئاتوانم به ئینگلیزی قسه بکهم
Will you help me?	ویل یو هیلپ می؟	نایا ده کریت یارمه تیم بدهیت؟
Where are you going?	وی ئایو گۆوین؟	بو کوی ده چیت؟
Where is the police station?	ویرزده پولیس ستهیشن؟	ئهوه بنکهی پولیس له کوی یه؟
Be my guest	بی مای گیس	فهرموو باله سه رخۆم بیت میوانی من به
Where is your address?	ویرز یو ئادریس؟	عیوانه کهت له کوی یه؟
Don't bother me please	دۆنت به ذه می پلیز	تکایه وه ره سم مه که
No smoking	نۆ سوکین	جگهره کیشان قه ده غهیه
Do you know?	دو یو نۆو؟	نایا ده زانیت؟
Do you need help?	دو یو نید هیلپ؟	پتویست به یارمه تی ههیه؟
Listen to me	لیسن تو می	گوریم لی بگره
Is It true?	نیزت تروو؟	نایا راسته؟
What do you say?	وهت دو یو سهی؟	تۆ چی ده لیت؟
Don't you want any?	دۆنت یو وهنت ئیتی؟	نایا تۆ ههچ (بری) شت ناویت؟

What is your family name?	وہت نیز یو فامیلی ندم؟	ناوی خیرانت چی یه؟
When shall I call?	وین شەن نای کۆل؟	چ کاتیک تەلەفونت بۆ بکەم؟
Have a cigarette, please	هاڤ نەسیگارێت، پلێز	فەرموو جگەرەیک بکێشە
Shall I give you a ring?	شەن نای گیف یو نەڕینگ؟	جەرەسیکت بۆ لێدەم؟
May I help you?	مە ی نای هیلپ یو؟	یارمەتیت بدەم؟ - یارمەتیەکت نەدەم؟
If you like	ئیف یو لایک	نەگەر حەز دەکەیت
That's quite all right	ذاتس کوایت نۆل رایت	زۆر راستە
Let's walk together	لێتس وۆلک توگێزە	با بەیەکەوہ پیاسەیک بکەین
How long will it take?	هاو لۆنگ ویل نیت تەیک؟	چەندێکی پی دەچیت؟
Please speak more slowly	پلێز سیک مۆسلۆی	تکایە زۆر بەهێواشی و لەسەر خۆ قسەیکە
Don't Forget	دۆنت فۆ گیت	لەبیرت نەچیت
This way Please	ذیس وە ی پلێز	زەحمەت نەیت لەم رێوہ
I don't remember	نای دۆنت ریمەمە	لەبیرم نایەت
What does it mean?	وہت دەز نیت مین؟	نەوہ مانای چی یه؟
How old are you?	هاو نۆلد نایو؟	تەمەنت چەندە؟

Where do you Live?	وی دویلِف؟	له کوی ده ژیت؟
What language do you know?	وهت لهنگویج دو یو نوو؟	چ زمانیک ده زانیت؟
What can I do For you?	وهت کهن نای دو فو یو؟	فهرموو چیت یو بکهم؟ فهرموو له خزمه تدام
How is your business?	هاوز یو بیزنس؟	کارو کاسپیتان چونه؟
Where were you born?	وی وی یو بۆرن؟	له کوی له دایک برویت؟
What is your hobby?	وهتر یو هوپی؟	ناره زوو خولای چیت؟
When is your birth day?	وینز یو بی ت دهی؟	رؤزی له دایک بونت کهی؟
What is your nationality?	وهتر یو نه شنالیتی؟	ره گه زت چی یه؟ واته کوینه ریت؟
Are you here on vacation?	نایو هییه نوَن فا کیشن؟	نایا تۆمه بهستی پشودان و سهیران لیږهیت؟
What's on T.V tonight?	وهتر نۆن تی.فی تو نایت؟	نهمشه و برنامهی تهله فیزۆن چی یه؟
What are you going to do first?	وهت نایو گزوین توو دو فیست؟	به تهمای یه کهم جار چی بکهی؟
Do you get a big salary?	دو یو گیّت نه بیگ ساله ری؟	نایا موچه یه کی باش وهرده گری؟

What time do you get home from work?	وهت تايم دو يو گيت هزم فرهم و یرک؟	چ کاتیک له سهر نیشموه ده گهریتموه بومال؟
Do you ever go to the movies?	دو يو نېغه گډو تو ذه موډيز؟	نهری هدر گيز تو دهر ویت بوسينه ما؟
What do you do in your spare time?	وهت دو يو دو نين يو سبی تايم؟	له کاتي به تالی وبی کاریدا چی ده کیت؟
Would you like to come to a party?	وود يو لایک تو کم تو نه پاتی؟	همزه ده کیت بیت بو ناهن گیک؟
Do you live near here?	دو يو لیف نی یه هیه؟	نهری له نریکانه دهریت؟
Could you repeat that?	کود يو ریت ذات؟	ده توانیت نهوه دوباره بکهیتموه؟
For when?	فو وین؟	بو چ کاتیک؟
Can you complete this from?	کود يو که مېلیت ذیس قوم؟	ده توانیت هم فورمه پر بکهیتموه
Was Alan With you?	واز نالان وید یو؟	نهری نالان له گهلتا بو؟
Were they here?	وی ذه ی هیه؟	نهری نهوان لیره بون؟
Did you get your passport?	دید یو گیت یو پاسپورت؟	نهری پاسپورته کت وهر گرت؟
What time did he arrive?	وهت تايم دید هی نهرایف؟	نهری نهو پیاوه یان کورپه ، که ی گهیشته؟
What happened	وهت هه پند لاست وویک؟	هغه ی رابردو چی رویدا؟

last week?		
Why are you laughing?	واى نا يو له فین؟	نمونه بو پیده که نیت؟
How did you go?	هاو دید یو گزو؟	چون چونی رویشیت؟
Where did I leave my bag?	وی دید نای لیف مای باگ؟	نهری من جانتا کهم له کوی به جیه نیت؟
What do your friends call you?	وهت دو یو فریندز کول یو؟	نهری هاوریکانت تو به چی بانگ ده کهن؟
Are you married or single?	نا یو مارید تو سینگل؟	نهری تو ژنت هیناوه یان هدر بی ژنیت؟
How many brothers or sisters do you have?	هاو میتی بره ذهرز تو سیستهرز دو یو هاؤ؟	تو چهند برا یان خوشکت هدی؟
Do you have any children?	دو یو هاؤ یتنی چلدرن؟	نهری هیچ منالت هه یه؟
Are there any left?	ناؤی یتنی لیفت؟	نهری لیره هیچ شتیک به جی ماوه؟
What are you looking for?	وهت نا یو لورکین فو؟	بو چی ده گهریت؟
Do some thing	دو سه مین گ	شتیک بکه ، کارنیک بکه

له ئوتېلدا

ئىن ذه ھۆتېل

## In the Hotel

ئىنگلىزى	شىۋازى خوتىندىنمۇرەكەي	كۆرۈنى
Hotel reception	ھوتېل رېسېپشن	پرسىگە ئوتېل
Guest	گېست	مىوان، مىۋانى ئوتېل
Room key	رۇوم كى	كلىلى ژوور
Single room	سىنگل رۇوم	ژوورى يەك نەفەرىۋاتە يەك قەرەۋىلەي
Double room	دەبل رۇوم	ژوورى دوۋنەفەرىۋاتە دوۋقەرەۋىلەي
Room with twin beds	رۇوم وىد توین بېدز	ژوورىك كە قەرەۋىلەي دوۋنەفەرى تىدەبىت
Hotel reservation	ھوتېل رېزەفەيشن	گرتى ئوتېل لەپشۈەختدا (ھىجىز)
Could you recommend me a cheap hotel?	كود يو رېكومېند مى نەجىپ ھۆتېل؟	نەتوانىت ئوتېلىكى ھەرزام بى نىشان بدەيت، يان پىم بناسىيت؟
Have you already reserved a room?	ھاف يو ئۆ لىرىدى رېزىفد نەرووم؟	نەرى لەپشدا ژوورت گرتوۋە؟
Would you reserve a room for me?	وود يو رېزىف نەرووم فۇمى؟	نەرى ژورىكم بۇ ناگرى (ھىجىزناكەيت)؟

We Want a room with a bath room	وی وەنت ئەرووم وزنه باثروم	ئیمە ژووریکمان دەوئیت کەحمەمامی تێدا بێت
She wants a room on the first floor	شی وەنتس ئەرووم نۆن دەفیتس فلۆ	نەو ژنە یان نەو کچە ژووریککی لەقاتی یە کدا دەوئیت
They want the best Hotel	دەوی وەنت دە بێست هوتیل	نەوان باشترین ئوتیلیان دەوئیت
We Want to be in the top floor.	وی وەنت تو بی نۆن دە تۆپ فلۆ	ئیمە دەمانەوئیت لەقاتی سەرەوێ بین
We Would Like to be down town	وی وود لایک تو بی داون تاون	ئیمە حەز دەکەین لەناوەراستی شاردا بین
Do you have a single room for me?	دو یو هاف ئە سینگل رووم فۆمی	نەری ژووریککی یەک قەرەوێلەوئیت هەبە بۆمن؟
No Vacancies	نۆو فەیکەنسیز	ژووری چۆلمان نی یە
What is the price per night?	وەت نیز دە پرایس بێ نایت؟	نرخ یەک شەو مانەو لەنۆتیلە کەدا بەچەندە؟
How long will you stay?	هاو لۆنگ ویل یو ستەی؟	بۆ ماوەی چەندێک دەمئیتەوێ؟
Do you charge for the baby?	دو یو چارج فۆ دە بەبی؟	نەری پارەش لە منداڵ دەستیت، یان منداڵ بەنەفەر حساب دەکەیت؟
This room is too small	دیس روم نیز توو سەوێ؟	نەم ژوورە زۆر بچوکه
Do you have a better room?	دو یو هاف ئە بێتە رووم؟	نەری ژووری باشتران هەبە؟

Is breakfast included?	نیز بره بک فاست نیکلودد؟	نایا پاره‌ی نانی بهر چای له‌سه‌ر پاره‌ی ژووره که‌یه
No it is Charged separately	نۆ ئیتس چارجد سیپهره‌یتلی	نه‌خیر به‌جیا حساب ده‌کریت
Give me my key, please	گیف می مای کی پلیز	زه‌حه‌ت نه‌بی کلپله‌که‌م بده‌ری
Here is your key	هییه رز یو کی	فهرموو نه‌وه کلپله‌که‌ت
I need a quiet room	ئای نیید نه‌کوابه‌ت رووم	ژوورنکی هیمن و بی ده‌نگم ده‌ویت
Please bring my suitcases	پلیز برینگ مای سووت که‌یسز	تکایه جانتا کام یۆ بهینه
What are your names?	وه‌ت نا یۆ نه‌یمز؟	ناوتان چی‌یه؟
Here are our names and addresses	هییه نا نه‌وه نه‌یمز ناند نادریسز	فهرموو نه‌وه ناوو‌عینوانه‌کا‌نمان
Your room is on the seventh floor. Take the lift	یۆ رووم ئیز ئۆن ده سیقنث فلو ته‌یک ده لیفت	ژووره‌که‌ت له‌قاتی چه‌وته‌مه به‌مه‌سه‌ه ده‌که سه‌ر که‌وه
Do you have a car park?	دو یو هاڤ نه‌کا پارک؟	نه‌ری گاراجی سه‌پاره‌تان هیه؟
What time is breakfast ready?	وه‌ت تایم ئیز بره‌یک فاست ری‌دی؟	چ کاتیک نانی به‌یانی ناماده ده‌کریت؟
When is dinner and lunch served?	وینز دینه ناند له‌نج سیرفد؟	که‌ی نانی ئی‌زاره‌و نانی نیوه‌رۆ ناماده‌یه یان پیشکش ده‌کریت؟



Where is the telephone?	ویرز ده تیلیفون؟	تلهفون له کوی به؟
I want to see the hotel manager	نای وونت توسی دی هۆتیل مانیجه	دهمهوئیت بهرپوههبری نوئیله که بینم
I'd like to have the map of the town	ناید لایک تو هاډ ده ماپ ئوف ده تاون	همزه ده کم نه خشی شاره کم هه بیټ یان یی بیټ
Wash and press these clothes, please	ووش ناند پریس دیز کلوزس، پلیز	زه حمت نه بی نم جلوه بهر گانه بشوره وه نو تو یان بکه
Please change my bed sheet	پلیز چهینج مای بیټ شیت	تکایه سه رچه فی قهره وینله کم بگوره
I'd like some cold water	ناید لایک سه م کۆلد ووته	نه ختیک ناوی ساردم دهوئیت
May we have two cups of tea, please?	مه ی وی هاډ تو که پس ئوف تی، پلیز؟	زه حمت نه بیټ ده توانیت دوو کوپ چامان بو بهینی؟
Where is the lift?	ویرز ده لیفت؟	نموه مه سه ده که له کوی به؟
Please serve my breakfast at six in my room	پلیز سیرډ مای بهر یک فاست نات سیکس ئین مای ږووم	تکایه نانی به یانیم کاتر میتر شمش بو بهینه بو ژووره کم
Give me a ring at ۷. am	گیف می نه رینگ نات سیفن نه ی. نیم	کاتر میتر حهوتی به یانی جهره سیکم بو لیده
Call a taxi, please	کۆل نه تاکسی، پلیز	زه حمت نه بیټ، نه که به بانگ بکه
My room is very cold	مای ږووم نیز فیری کۆلد	ژووره کم زور سارده

This room is very hot	فیس روم نیز ڦیری ھۆت	نەم زوورە زۆر گەرەمە
I'm going to take a shower	نام گزۆین تو تەیک نەشاوہ	بەتەمام دووشیک بگرم، یان ناوێک بکەم بەخۆما
Some one wants to see you	سەم وەن وەنتس تو سی یو	کەسیک دەیهوێت ببینی
This room is dirty, please clean it	فیس روم نیز دیتی پلیز کلین ئیت	نەم زوورە زۆر پیسە، زەحمەت نەبێت پاکێ بکەرەوہ
Connect the call with me in my room	کۆنیکت دەکۆن وێد می نین مای رووم	تەلەفونە کە بێستە زوورە کەممەوہ یان پەیوەندیە تەلەفونیە بێستە بەزوورە کەممەوہ
What is this hotel like?	وەتس فیس ھۆتێل لایک؟	نەم نوێتێلە بەلاتەوہ چۆنە؟
Excellent, and very comfortable	ئیکسێلێنت ناند ڤیری کەمفۆرتەبل	نووتێلێکی شازەو زۆر موریحە
There is a letter for you	دیزر ئەلیتە فۆ یو	نامەبەکت بۆ ھاتووە
I'm leaving tomorrow morning	نام لیڤین تومۆرۆ مورنینگ	بەیانێ من ئێرە بەجی دەھێلەم
May I have the bill, please?	مەئای ھاف دەبیل، پلیز؟	بەئەرك نەبێت دەتوانیت وەسلەکم بەدەیتی؟
Yes, of course	ئیس ئۆف کۆرس	بەئلی بیگوومان
Sign this card, please	ساین فیس کارد، پلیز	زەحمەت نەبێت نەم کارتە ئیمزەبکە

Here you are this is your bill?	هههه يو نا ديس نيز يو بيل	فهرموو، نهوه وهسله كهت
Can I have a long distance call?	كه ناي هاډ نه لونغدسته نس كول؟	دهتوانم تله فونيكی شويی دوور بكم؟
Thanks we hope to come here soon again	شانكس وي هوپ تو كم سوون نه گهين	سوپاست ده كم، هيوادارم جارنكي ديكمو به زروي بيشموه يو نيره
Are you ready?	نا يو ريدي؟	نايا نامادهيت؟
Let's go down stairs	ليئس گزو داوون ستيرز	بابروينه قاتي خواره وي قادرمه كان
Shall we go upstairs?	شان وي گزو نهپ ستيرز؟	بروينه قاتي سهره وي قادرمه كان؟
Is there a message for me?	نيز ذي نه ميسج فو مي؟	نهری هيچ نامه و راسپارده به كم يو نه هاتووه؟
I leave this message to my friend	ناي لييف ديس ميسج تو ماي فريند	نهم نامه به يو هاورينه كم به جي دههيلم
My blanket is very thick bring me a thin one	ماي بلانكيت نيز فيري ليك برينگ مي نه ئين وهن	به تانيه كم زور نه ستوره، دانده به كي باريك ترم يو بهينه
My pillow is small bring me a big one	ماي پيلو نيز سول برينگ مي نه بيگ وهن	سهرينه كم به چوكه، دانده به كي گه ورمه يو بهينه
My mattress is very hard, bring me a soft one	ماي ماتريس نيز فيري هارد، برينگ مي نه سوفت وهن	دوشه كه كم زور رهقه، دانده به كي نه نرم يو بهينه
Thank you for your helps	شانك يو فو يو هيلپس	سوپاس يو يارمه تيه كانت
Bye	باي	خو ا hafiz

## گفتو کو کردن

## دايه لۆك

### Dialogue

What seems to be the trouble?	وهت سيمز تو بی ده تره بل؟	گرفت و کيشه ی تو چیه ؟
I have a cold	نای هاڤ نه کوئد	سهرسام بووه
She has diarrhea	شی هاز دايه ریا	نهو ژنه یان نهو کچه سکی ده چی
She must see a doctor	شی مهست سی نه دو کته	ده بیت نهو ژنه یان نهو کچه پروات بو لای دکتور بیییت
I have a head ache	نای هاڤ نه هید نه یک	سهرم ده نیشی
I have a sore throat	نای هاڤ نه سو ترو ت	من فورگم ده نیشی
How are you feeling today?	هاو نا یو فیلین تو ده ی ؟	نهمرو و هزعت چوته؟
I feel better	نای فیل بیته	باشترم
I have a pain here	ناپهاڤ نه پهین هیه	نیرم ده نیشی، نیرم نیش ده کات
Dose it hurt?	دهز نیت هیرت؟	نایا نازاری هیه ؟
Where do you feel pain?	وی دو یو فیل پهین ؟	چ شوینیکت نیشی هیه ؟
I have had an accident	نای هاڤ هاد نهن نه کسیدینت	ده عامم کردووه

Please lie down here	پلیز لای داوڼ هییه	تکایه لیږا ږاکشی
I cannot breath	نای کانت بریز	ناتوانم هه ناسه بدهم
She broke her leg	شی بروک هی لینگ	نهو کچه یان نهو ژنه قاجی شکاوه
You should stay in bed for two days	یو شود سته ی نین بید فو تو دهیز .	ده بیت بو ماوه ی دوو روژ له جینگادا بیت
Stick out your tongue, please.	ستیک ناوت یو توتگ، پلیز	زه حمت نه بیت زمانت دهرکه
I want to check you blood pressure	نای وهنت تو چیک یو بلهد پریشه	دهمه وت فده حسیکی فشاری خویت بو بکه م
I will to give you a prescription	نای ویل گیف یو نه پرِسکْرِپشن	من نهم نوسخه ی دهرماناندت بو دهنوسم
I have no a petite	نای هاو نوژنه پاتایت	هیچ نیشتیام نییه
What is this good for?	وهنت نیز دیسگود فو؟	نهمه بوچی باشه ؟
This is good for disease	دیس نیز گود فو هات دیزیز	نهمه بو نه خوشی دل باشه
Shake the bottle before using	شیک دهبوتل بیفو یوزین	پیش به کارهیتانی شوشه که ږاوه شینه
Is it dangerous?	ئیت نیز دهینجه رهس؟	نایا نهوه ترسناکه ؟ مه ترسیداره؟
You need an x-ray	یو نید نهن ټیکس ږه ی	تو پتویست به نه شیعه یه ک هه یه

You have a blood pressure	يو ھاڦ نه بلهد پرېژه	تو فشاری خوښه کت به رزه
You should give a blood test	يو شود گيف نه بلهد تېست	ده بېت فەحسېکي خوښ بکھيت
I am getting fat	نام گيښ فات	خه رېکه قه له و ده م
Take these medicine before you go to bed	ته يک ډيس ميديسن بېفو يو گوو تو بېد	نهم دهرمانه بخو بهرله وهی پروښه سهر جيگه کت
What can I eat	وهت کان نای ئيت	چی ده توانم بخوم
You well get well soon	يو ويل گيت ويل سوون	بهم زوانه چاک ده بېته وه
I have insomnia	نای ھاڦ ئېنسومنيا	من که م خوښم
You should be hospitalize	يو شود بی هوسپتاليز	ده بېت تو له خه سته خانه بخه و تريت
You should take one week off	يو شود ته يک وهن ويک نوف	ده بېت يو ماوه ی يهک هفته پشو وهر بگريت
I am sure I am losing weight	نام شووه نام لووزين وهيت	من دلنiam که وا ده زانم وه زنم داده به زيت
My son fell over	مای سەن فيل نه وفه	کورې که م که مو تو و ته خواره وه
I have cut my finger	نای ھاڦ که ت مای فينگه	من په نجهی خو م بر يوه
I have got some thing in my ear	نایهاڦ گو ت سەم ثېنگ ئين مای ئيه	شيتک له گوڼچکه م دايه
Do you have a	دو يو ھاڦ نه شارپ نو ده ل	نایا نازاری زورت هه يه

sharp or dull pain?	پهین ؟	یان نازاری کم ؟
Your wound is infected	یو ووند نیز ئینفیکتد	برینه کهت نیلتیهایی کردووه
Do you fell dizzy	دو یو فیل دیزی	نایا سمرت گیز دهخوات ؟نایا سمره خولت ههیه ؟
My nose is bleeding very much	مای نووز نیز بلیدین قیری مه چ	خوینی لوم زور بهرده بیت
She wants to use contraceptive pills	شی وهنتس تو یوز کوئزاسپتیف پیلز	نمو ژنه دهیه ویت حهیی منال نه بوون به کار بهیت
My daughter some time has blurred vision	مای دژته سه متایم هاز بلیرد فیشن.	کچه کم هه ندی جار چاوی خومارده کات و به چاوی لیل ده بیت
He has migraine	هی هاز میگراین	نمو نه خوئی شه قیقه ی ههیه (سمر نیشه )
My tonsils are swollen	مای ته نسیلز نا سوولتن	لهوز تهینه کانم ناوساون
I can swallow anything	نای کان سوالوژ ئیتی ثینگ	ناتوانم هیچ قووت بدهم
You should chew it well	یو شود چوو ئیت وئیل	ده بیت به باشی نمو شته بحویت
My kidneys don't function well	مای کیدنیز دوتت فه نکشن وئیل	گور چيله کانم باش نیش ناکهن

Is he un conscious?	نیز هی نهن کوتشهز؟	نایا نهو بیتوشه؟
I have regained my consciousness	نایهاف ریگهیند مای کوتشهسنز	هوشم به خومدا هاتهوه
Can you walk on you Feet?	کهن یو وۆک نۆن یو فیت؟	نهتوانیت بهسەر قاچه کانهوه پرویت
He needs artificial respiration	هی نیدز ئارتیفیشیل رېسپیرهیشن	نهو کوربه یان نهو پیاوه پتویتی به هه ناسه دهستکرد ههیه
The doctor will discharge you on Friday.	ذه دوکته ویل دسچارج یو نۆن فرایدهی.	دکتور روژی ههینی له خهستهخانه دهرت دهکات.





# Time

## تایم

## کات

انگریزی	فارسی	کوردی
second	سیکند	چرکه
Minute	مینیت	دەقیقە، خولەك
hour	ناره	سەعاتیک، کاتژمێرێك
Day	دهی	ڕۆژ
week	ویک	هەفتە
month	مەنث	مانگ
Year	یەر	سال
age	نەیح	سەردەم، تەمەن
Date	دهیت	بەروار
moment	مومێنت	سات
Quarter	کواته	چارەك
half	هاف	نیو
Past- after	پاست - ئاڤته	لایداوه - له - پاش
Clock	کلۆك	سەعاتی دیواری
watch	وۆچ	سەعاتی دەستی
decade	دینکەید	دەیه - واتە دەسالی رابردوو
Century	سینچری	سەدە - چارخ
What time is It?	وەت تایم نیزی؟	کاتژمێر چەندە؟
Do you know what time is it?	دوو نوو وەت تایم نیزی؟	دەزانیت کاتژمێر چەندە؟

My watch losses	مای ووچ لووسز	ساعاته کم دواده کهویت
Your watch gains	یو ووچ گهینز	ساعاته کت له پښه
It is one o'clock	نیس وهن نوکلنوک	کاتزمیر یه که
It is a quarter past one	نیس نه کواته پاست وهن	کاتزمیر یهک و چاره که
It is ten to three	نیس تین تو ثری	ده خوله کی دهویت بو سی
It is five twenty	نیس فایف تویتنی	کاتزمیر پینج و بیست خوله که
to	تو	بو
My watch is stopped	مای ووچ هاس ستوپد	ساعاته کم وهستاوه
How long does it take?	هاو لوټنگ دهز نیت تملک	چهندلښکی پی دهجیت
It takes only one hour	نیت تملکس نوتلی وهن نوره	تنها بهک کاتزمیری پی دهجیت
Its early	نیس تیرلی	هیشتا زووه
Its late now	نیس لهیت ناو	نیسته درهنگه
Don't waste your time	دونت وهیست یو تایم	کاتی خوت به فیرو مهده
Come back soon	کم باک سون	زوو بگهړتوره
Time is gold	تایم نیز گولډ	کات وهک نالتوونه
What time do you get up?	وهت تایم دویو گیت نهپ؟	کهی له خهو ههلهدهستیت؟
What do you do in your free time?	وهت دو یو دو نین یو لفری تایم؟	له کاتی بیکاریتدا چی ده کهیت؟

## پۆژه کانی ههفتهو مانگه کانی سان زه ی دهیز ئاند زه ی مهنت

### The days and the months

Sunday	سه‌نده‌ی	یه‌کشه‌مه
Monday	مه‌نده‌ی	دوو‌شه‌مه
Tuesday	تویز‌ده‌ی	سێ‌شه‌مه
Wednesday	وینز‌ده‌ی	چوار‌شه‌مه
Thursday	ث‌یرز‌ده‌ی	پنج‌شه‌مه
Friday	فرایده‌ی	هه‌ینی
Saturday	ساتر‌ده‌ی	شه‌مه
January	جانیوه‌ری	مانگی‌کانونی‌دووه‌م
February	فینیریه‌ری	مانگی‌شوبات
March	مارچ	مانگی‌نازار
April	ئه‌پرێل	مانگی‌نيسان
may	مه‌ی	مانگی‌ئایار
June	جوون	مانگی‌حوزه‌یران
July	جولای	مانگی‌تەموز
August	ئوز‌گه‌ست	مانگی‌ئاب
September	سێتته‌مه‌یه	مانگی‌ئه‌یلول
October	ئوکتۆبه‌	مانگی‌تشرینی‌یه‌که‌م
November	نوفه‌مه‌یه	مانگی‌تشرینی‌دووه‌م
December	دیسه‌مه‌یه	مانگی‌کانونی‌یه‌که‌م

سیزنز

وہرزہ کان

## Seasons

Summer	سہمہ	ھاوین
Winter	وینتہ	رستان
autumn	نہوتم	ہاسر خدزان
spring	سپرینگ	بہار

نه دڤیربز ئوف تایم

ناوه لفرمانی کاتی

## Adverbs of tim

ئینگلیزی	شیوازی خویندنه مه کە ی	کوردی
Next week	نیکست ویک	ههفتهی داهاتوو
Next time	نیکست تایم	کەڕه‌تیکێ که، کاتیکی دیکه
Every other day	ئیکری نه ده دهی	رۆژ ناره‌وژێ
All day	ئوێ دهی	هموو رۆژێ
The day before yesterday	ده دهی بیفۆ یه‌سه‌ردهی	پیری
Yesterday	یه‌سه‌ردهی	دوینی
Last night	لاست نایت	دوینی شهو
The night before last night	ده نایت بیفۆ لاست نایت	پیری شهو
A week ago	نه ویک نه‌گۆز	یه‌که ههفته له‌مه‌و به‌ر
Last month	لاست مه‌نث	مانگی رابردوو
Twenty four hours	توینتی فۆ ناوه‌ز	بیست و چوار سه‌عاته
Now and then	ناو ئاند ذین	ناوبه‌ناو - جاره‌به‌جار
At the week end	نات ده ویک نیند	له‌ کورتایی ههفته‌دا
Following day	فۆلۆزین دهی	رۆژی دوا‌یی
Just now	جه‌ست ناو	هه‌ر ئیسته
Up to now	ئه‌پ تو ناو	تا ئیسته
From now on	فره‌م ناو نوێ	له‌ ئیستا به‌دواوه

Once	وهنس	که پړه تیک ، په کجار
twice a day	توایس نه دهی	پوژۍ دوو جار
Later	له پته	دوايي ، دواتر
At once- immediately	نات وهنس-نیمیدیه تللی	په کسره - ده سبه جی
At noon	نات نوون	له نیوهر وډا
In the after noon	نن ده نافته نوون	له پاش نیوهر وډا
In the evening	نن ده نیفتن	له نیوار هدا
At night	نات نایت	له شهو دا
Every time	نیقري تایم	همو و جاری
During the day	دپورین ددهی	له پروژدا
On time	نوتن تایم	له کاتی خویدا
At mid night	نات مید نایت	له نیو شهو دا
On my birth day	نوتن مای بیټ دهی	له پوژۍ جهژنی له دایک بوغدا
Day off	دهی نوتف	پوژۍ پشو و (نمو پوژۍ که موله تته هدی)
Working day	ویرکین دهی	پوژۍ کار کردن
At charismas	نات کریسمه س	له پوژۍ سهری سالی تازه دا
P.M	بی . نیم	له کاتزمیر ۱۲ پاش نیوهر و بو ۱۲ ی شهو
A.M	دهی . نیم	له کاتزمیر ۱۲ ی شهو بو ۱۲ ی نیوهر و

له فرمانگه ی پوښته دا      نه ت ذه پوښت نوښس

## At the post office

انگرېزي	پښتو ژبه	کورډي
Where is the post office?	ویرز ذه پوښت نوښس ؟	فرمانگه پوښته له کونډایه؟
Where I find a letter box?	ویر کهن نای فایند نه لیته بوکس؟	له کوڼ سندوځیکي ناردنی نامه ی سهر شه قامه کان بدوژمه ووه؟
When does the post office open and close?	وین دهز ذه پوښت نوښس نوښن ناند کلوز؟	که ی فرمانگه ی پوښته ده کرېته ووه که ی داده خری؟
I want to post this letter	نای وهن ت تو پوښت ډیس لیته	دهمه ویت نه م نامه یه پوښت بکه م
I need some stamps	نای نید سده م ستامپس	هه ندی پو لم ده ویت
Where can I get stamps?	وی کهن نای گیت ستامپس ؟	له کوڼ ده توانم پو لم ده ویت که ویت یان په یدا بکه م ؟
I want to send this parcel	نای وهن ت تو سیند ډیس پارسیل	دهمه ویت نه م به سته یه پوښت بکه م و بینرم
Here is a letter for you	هیهرز نه لیته فو یو	نم وه نامه یه کت بو هاتو وه
Give me tow greeting cards , please	گیف می تو گریټین کارډز، پلیز	زه حه ت نه بیت دوو کارتی پروژبایم به ری

What is the postage on this book?	وهت نیز ده پوستیج نۆن دیز بووک؟	نهری کری ی پوستهی نهم کتیبه به چهنده؟
Put the letter in an envelop, please	پوت ده لیت نین نهن ئینقیلوپ ، پلیز	زه حمت نه بیت نامه که بخهره ناو زهرفیکی نامه وه
Write your address on the envelop	رایت یو نه دریس نۆن ده ئینقیلوپ	ناو نیشانه کهنه له سهر زهرفی نامه که ت بنوسه
The sender	ده سینده	نیرهر
Receiver	ریشقه	بو نیر دراو ، وه رگر
Sign and par seal the envelop, please	ساین ناند سپل ده ئینقیلوپ ، پلیز	زه حمت نه بیت زهرفی نامه که نیمزاو موژ بکه



تیلیفون

تله فون

## Telephone

انگلیسی	فارسی	عربی
Receiver	رِسیفِه	دهسکی تله فون
Dial	دایال	ژماره وەرگرتن، یان ژماره لیدان
Phone card	فون کارد	کارتی تله فون
Slot	سلوت	درز یان کونی تیکردنی پاره بوتاو تله فون
Country card	که نتری کۆد	کۆدی وولات
Area card	نیریا کۆد	کۆدی ناوچه که
Phone number	فون نمبه	ژماره ی تله فون
Phone book	فون بووک	دهفتیری تله فونات
Message	میسج	نامه — میسج
International code	نیتته ناشنال کۆد	کۆدی نیتو ده ولته تی
Ring	رینگ	چهرهس لیدان
Extension number	نیکستینشن نمبه	ژماره ی ناو خویی
Hello	هیلوو	ههلهو
Mobile phone	موبایل فون	تله فونی موبایل
Answering machine	نانسه رین مهشین	دهستگای وه لامدانده ی تله فون له کاتی هه لته گرتنی تله فوته که دا

both	بووٿ	کابینه‌ی تله‌فون له سهر جاده
Where can I find a phone booth?	وی کهن نای فایند تله‌فون بووٿ؟	له کوی ده‌توانم کابینه‌یه‌کی تله‌فون پیدابکم ؟
How can I use this telephone?	هاو کهن نای یووز ذیس تیلیفون؟	چون چوتی نهم تله‌فونه به‌کار بهیتم؟
May I use your phone	مهی نای یووز یو فون؟	نه‌توانم تله‌فونه‌که‌ت به‌کار بهیتم
I want to make a call to this number?	نا وونت تو مه‌یک نه کول تو دیس نمبه	ده‌مه‌ویت تله‌فونیک بو نهم ژماره‌یه بکم
You have dialed the wrong number	یو هاف دایلد ده رونگ نمبه	ژماره‌یه‌کی هه‌لته لیداره
What number do you want?	وهت نمبه دو یو وهنت ؟	چ ژماره‌یه‌که ده‌ویت
IS That Mr. jack?	ئیز ذات میسته جاک؟	نایا نهمه میسته جاکه؟ یا ن‌تو میست جاکي؟
Will you give me your number , please	ویل یو گیف می یو نهمه پلیز؟	زه‌حمت نه‌بیت ژماره‌که‌تم ده‌ده‌یتی؟
Where can I make a phone call?	وی کهن نای مه‌یک نه فون کول؟	نه‌وه له کوی ده‌توانم تله‌فونیک بکم ؟
Will you give me the phone directory, please	ول یو گیف می ده فون دایرکتري ، پلیز	زه‌حمت نه‌بیت ده‌توانیت تله‌فونی ریتیشاندهر میده‌یتی؟

Could I speak to Joseph?	کود نای سپکتو جوژیف	ده توانم له گڼل جوژیفدا قسه بکهم
The telephone is busy	ذه تېلفون نیز بیزی	هیلې ته له فوټه که مه مشغوله
There is no answer	ذیرز نوو نه نسه	وه لاه ناداته وه
Hello who is it? Please try again	هیلنو، هو نیزیت، پلیز ترای نه گین	تکایه جاريکی که ژماره که وهر بگره وه
Please hold on	پلیز هولډ نوډ	تکایه سهر که
Yes, who is calling?	ییس، هو نیز کولین؟	به لې کیه ته له فون ده کات
The line is engaged	ذه لاین نیز نینگه بجد	هیلې ته له فوټه که گیراوه، واته له گڼل په کینکې دیکه قسه ده کات
Some one wants you on the phone	سهم وهن وهننس یو نون ذه فون	په کینک له سهر ته له فون بانگت ده کات یان توی دهریت
She is talking on the phone	شی نیز توکین نون ذه فون	نهو ژنه یان کهچه به ته له فون قسه ده کات
This phone out of order	ذیس فون نیز ناوت نوف نورده	نهم ته له فوټه نیش ناکات
Please speak louder	پلیز سپیک لاوده	تکایه نه ختیک ده نگت بهرز بکره وه
The phone is ringing, pick up the receiver	ذه فون نیز رینگین، پیک نه پ ذه ریسقه	ته له فوټه که جهریس لی ده دات ، ته له فوټه که بهرز بکره وه
He is not here now	هی نیز نوت هییه ناو	نهو کوره یان نهو پیاوه نیسته لیره نییه

When will he be back?	وین ویل هی بی باک؟	کمی نهو ده گهرېته وه ؟
Please ask him to call me	پلیز ناسک هیم تو کوئل می	تکایه پی ی بلئی با تله فوتیکم بو بکات
I will call you back	نایل کوئل یو باک	تله فوتت یو ده کمه وه
I cant hear you	نای کانت هییه یو	گویم لیت نییه
Do hear me now	دو یو هییه می ناو ؟	نیستا گویت لیمه ؟
Did any body phone me?	دید نئی بهدی فون می ؟	نهری کس تله فوتی بو کردم؟
Is your brother at home?	نیز یو بره ده نات هوئم؟	نایا براكهت له ماله وه یه
I am sorry he is out	نام سوړی هی نیز ناوت	به داخه وه روښتو ته دهره وه
When does he come back?	وین ده ز هی کم باک؟	کمی ده گهرېته وه ؟
I am not sure	نام نوټ شووه	دلنیا نیم
Hello, are you still here?	هیلو ، نا یو ستیل هی ؟	ههلهو نه وه هیشتا له ویت؟
Stay on the line	سته ی نوټن ده لاین	له سهر هیلئی تله فوتنه که عینه وه

تووه \_ پرومینهید

پياسه و گهران

## Tour-Promenade

ننگليزي	شېوازي خوښښهوه كهي	كوردي
Sight seeing	سايت سين	بينين و سهرداني شويني خوش و سهرنج راكيش
Tour guide	تووه گايډ	رېبهري گهشتيارو گهران
Castle	كاسل	قهلا
Country house	كهنري هاوس	ههوارگه
Village	فيليج	دي، لادي
tent	تينت	خيوت، خيمه
Camping	كامپينگ	چادرگه
Sleeping bag	سلپين باك	كيسه خهه
picnic	پيكنيك	سهران
Tourist	توريست	سهرانكهه، گهشتيار
Back pack	باك باك	كوته پشت
The sea side – the beach	ذه سي سايد- ذه بيچ	كهناري دهريا
Sunshade	سهن شهيد	چهتري ههتاو
Theater	ثايتيه	شانو
Mosque	مووسك	مزگهوت
Church	چيرچ	كهنيسه - كلتيسا

museum	موزیم	موزه‌خانه
Zoo	زوو	باغچه‌ی نازّه‌لان
Stadium	ستادیم	یاریگا
Swimming pool	سویمین پول	حموضی مهله‌کردن
Exhibition	ئیکز هییشن	پیشانگا
Library	لایره‌ری	کتابخانه
Grave yard	گره‌یف یارد	گورستان
National park	ناشان پارک	پارکی نه‌ته‌وه‌یی
Statue	سته‌یچو	په‌یکەر
Palace	پالاس	ته‌لار
Hospital	هوسپیتال	خه‌سته‌خانه
School	سکول	قوتابخانه
University	یونی‌فِستی	زانکۆ
Institute	ئینستیتیوت	په‌یمانگا
Tomb	توم	قه‌بر
Market	مارکیت	بازار
Shade	شه‌ید	سبهر
River	رِیقه	رووبار
lake	له‌یک	ده‌ریاچه
Boat	بوٲوت	به‌له‌م
Ship	شیپ	که‌شنی
Water fall	ووته‌فول	تافگه
Stream	ستریم	جوغه

Valley	فالی	شیوو، دول
Hill	هیل	گردولکه
Mountain	ماونتن	شاخ، کینو
Dam	دام	سه‌د، به‌ست
pond	پوند	گونم
Woods	وودز	دارستان، دار
Bridge	بریج	پرد
Field	فیلد	کینگه
Forest	فورست	جه‌نگه‌ل و دارستان
We are going to see the sights of London this week	وی نا گورین تو سی‌ده سایتس نوف له‌ندهن ذیس وویک	نهم هه‌فته‌یه‌یه ده‌روین بو سه‌یری شوتنه خوش و سه‌رنج راکیشه‌ره‌کانی له‌ندهن
Where can I buy a guide book?	وی کهن نای بای نه‌گاید بووک ؟	له‌کوی ده‌توانم کتیبکی رینمایی گه‌شتیاری بکرم؟
What is the best way to travel?	وهت نیز ده بیست وهی تو تره‌فل؟	باشترین ری بو سه‌فه‌رکردن چی به؟
Please take me to the museum	پلیز ته‌یک می توده موزیهم	تکایه ببه بو موزه‌خانه
Are there any mosques near here?	نا ذی ئیتی موسکس نییه هییه؟	نهری له‌م نزیکانه مزگه‌وتی لییه؟
Can you take some photo graphs of us?	کهن یو ته‌یک سه‌م فوتوگرافس نوف نه‌س ؟	ده‌توانیت چه‌ند ویتیه‌کمان بگریت؟

What building is this?	وہت بیلدین نیز دیس ؟	نہمہ بینای چیه ؟
This is an ancient house in the city	دیس نیز نہن نہینشت هاوس نین ذہ سیتی	نہمہ خانوویہ کی زور کوته له شاره که دا
Is this cinema open all day?	نیز دیس سینہما نوین نوئن دهی؟	نایا نہم سینہمایہ له دریژی روی روزدا کراوہیہ ؟
What time does the park close?	وہت تایم دەس ذہ پارک کلوز؟	چ کاتیک پارک که داده خریت؟
Which way goes to the city library?	وہت وہی گووز تو ذہ سیتی لایرہری ؟	کام ریگہیہ دەر وات بو کتیبخانہی شاره که؟
What's on the theater to night?	وہتس نوترہ تیغہ تو نایت ؟	نہم شہو له شانۆ چی پیشکەش دە کریت؟
There is a play of Shakespeare to night	ذیرز نہ پلہی نوئ شہیکسپیر تو نایت	نہم شہو شانۆ گہریہ کی شکسیر پیشکەش دە کریت
When was this church build?	وین واز دیس چیرچ بیلت؟	کہی نہم کلیسایہ دروستکراوہ ؟
Who is this statue by?	هو نیز دیس ستہیچوو بای؟	نہم پەیکەرہ لە لایەن چ کەسیکەوہ دروست کراوہ ؟
Are there any seats left?	نا ذی نہنی سیتیس لیفت ؟	نایا هیچ کورسیہ کی چوئن ماوہ؟
Are you here on vacation?	نا یو نہم ہیہ نوئن فاکەیشن؟	نایا تو بہمەبەستی پشوو سەیران هاتوویت بو ئیرہ ؟



No, I am here on business.	نۆ، ئای ئەم ھیە ئۆن بیز نر	نەخێرم بە مەبەستی کە سابەت و بازرگانی لێرم
What are you doing this week end?	وەت ئایە دوین دیس وویک ئێند؟	ئەم کۆتایی ھەفتەیە بە نیازی چیت؟
I am going to out of town	ئام گوۆین ناوت ئوف تاون	بە نیازم برومە دەرەوێ شار
Our country has a beautiful lakes and vallies.	ئەوێ کانزێ ھاز نە بیوتیفول لەیکز نەند قالیس	وولانە کەمان دەرپاچەو شیوی جوانی تێدا یە
This carpet is an Iranian woven carpet	دیس کارپیت ئیز ئەن ئێرانین ووفن کارپیت	ئەم قالیە، قالیەکی چنراوی ئێرانە
Our country has many archeological sights	ئەوێ کەنزی ھاز مێنی ئارکیۆلۆجیکەل سائیس.	وولانە کەمان شوێنی شوێنە واری کۆنی زۆری تێدا یە
This museum was built in seventeen century	دیس میوزیم واز بیلت ئین سیقتین سێنچری	ئەم موزەخانە یە سەدە ی حەفدە دروستکراوێ
How much is the entrance fee?	ھاو مەج ئیز زە ئینترانس فی؟	کری ی چوئە ژورەوێ بە چەندە؟
Admission is free	نەدمیژن ئیز فری	چوونە ژورەوێ بە خوڕاییە
How much is the bus to the stadium	ھاو مەج ئیز زە بەس توو زە ستادیوم ؟	کری ی پاص بو چوون بو یاریگای توویی بی چەندە ؟

# Weather

## ویژه

## کەش و هەوا

ئینگلیزی	ئێرانی	کوردی
Snow	سنۆ	بەفر
Rain	رەین	باران
Hail	هەیل	تەرزە
Cloud	کلاۆد	هەور
Clear sky	کلیه سکاى	ناسمانى سایه
Storm	ستۆرم	توفان
Wind	ویند	با- رەشەبا
Fog	فوگ	تەم
Humid	هومیڤ	ئەنداز- شێدار
Rain bow	رین بوو	پەلکە زێڕینه
Thunder	ئەندە	هەورە گرەمە
Light	لایت	هەورە بروسکە
Sun	سەن	خۆر
Moon	موون	مانگ
Stars	ستارز	ئەستێرەکان
Dry	درای	ووشک
mist	مبست	تەپوتۆز
How is the weather?	هاو نیز دە وى؟	کەش و هەوا چۆتە
Its snowing	ئیتس سنۆین	بەفر دەبارى
Its raining	ئیتس رەینین	باران دەبارى

Its windy	نیتس ویندی	رِه‌شه‌باویه
Its cloudy	نیتس کلاودی	هه‌وره
Will it ever clear off?	ویل نیت نیغه کلییه نوف	نایا کەش و هه‌وا خوش ده‌بیت
Today is very hot	توده‌ی نیز فیری هوت	نهمرو زور گهرمه
Yesterday was cold	یسترده‌ی واز کولد	دوینی سارد بوو
The sun is shining	ذه سه‌ن نیز شاین	خوژه‌تاوه
Put on your coat it is getting cold.	پوت نوڤ یو کورت نیت نیز گیتین کولد	قه‌مه‌سه‌له‌که‌ت له‌به‌رکه واخهریکه سارد ده‌کات
Take off your jacket it is getting hot	ته‌یک نوف یو جاکیت نیت نیز گیتین هوت	چاکه‌ته‌که‌ت دابکه‌نه خهریکه گهرم ده‌کات
Look at the rainbow	لوک نه‌ت ذه ره‌ین بوو	سهری په‌لکه زێږینه بکه
Its freezing	نیتس فریزین	دنیا سه‌هول به‌ندانه
If you get out in the rain you will get wet	ئیف یو گیت ناوت ین ذه ره‌ین یو ویل گیت ویت	نه‌گه‌ر له‌کاتی بارانباریندا برۆته ده‌ره‌وه نه‌وا ته‌ر ده‌بیت
The weather is nice today	ذه وی‌ذه نیز نایس توده‌ی	نهمرو کەش و هه‌وا خوژه
Tomorrow will be rain	تومورو ویل بی ره‌ین	سه‌هینی باراناوی ده‌بیت
I like the mild weather	نای لایک ذه مایلد وی‌ذه	حه‌زم له‌کەش و هه‌وای مامناوه‌ندییه

11

کوردی	شیروازی خه ئه دهر ده که ی	ئینگلیزی
پینه چی	شوو مه یکه	Shoe maker
کتیبه فروش	بوک سیله	Book seller
وینه گر	فوتوگرافه	Photographer
(په یکه رتاش ) پیاو	سکه لپته	Sculptor
(په یکه رتاش ) ژن	سکه لپزیس	Sculptors
کاره باچی	ئیلیکتریشن	Electrician
روژنامه نویس	جیر نالیست	Journalist
دکتور	دوکته	doctor
وهستا	بیلده	Builder
ئه ندازیار	ئینجینییه	Engineer
پاریزه ر	لویه	Lawyer
پاریزگار	گوفهر نه	Governor
به لوعه چی	پله مبه	Plumber
له حیمچی	ویلده	Welder
دارتاش	کارپسته	Carpenter
فیه ر	مه که نیک	mechanic
دکتور	دوکته	doctor
نانه و اچی	به یکه	Baker
زه ره نگه ر	گولده سمیت	Goldsmith
جایی پاس	کوژده کته	Conductor

Shepherd	شیفهد	شوان
Night watch	نایت ووچ	پاسهوانی شهو
Butcher	بوچه	قهساب
Merchant	میچنت	بازرگان
Barber	باربه	دهلاك
hairdresser	همیه درتسه	نهو ژنه‌ی که نارایشتی ژنان ده‌کات
Sweeper	سوپه	که‌ناس
Glazier	گله‌یزیه	شوشه‌چی
Porter	پورته	حه‌مال
mayor	مهیه	سهر وکی شاره‌وانی
Commander	کو‌مانده	فه‌رمانده
Fire fighter	فایه فایته	نهو که‌سه‌ی که ناگر کوژینه‌ره
teacher	تیچه	ماموستا
Worker –labor	ویر که – له‌به	کریکار
Driver	دراپه	شوفیر
Ambassador	نه‌مباسده	بالتویر
President	پرئزیدنت	سهر وک
Minister	مینسته	وه‌زیر
Prime minister	پرایم مینسته	سهر وک وه‌زیران
Student	ستیودنت	قوتابی
Secretary	سیکرتاری	سکرتیر

Gardener	گار دنه	باخهوان
Farmer	فارمه	جووتیار
Manager	مانیجه	به‌رتوبه‌ر
Judge	جه ج	دادوهر
Tailor	ته‌یله	خه‌یات
Clerk	كلارك	کارمه‌ند، کاتب
Singer	سینگه	گوزانی بیژ
Grocer	گروسه	سه‌وزه فروش
Politician	پولیتشن	سیاسه‌مه‌دار
Criminal	کریمینال	تاوانبار
Thief	ثیف	دز
author	نوؤنه	نوسه‌ری کتیب
actor	ناکته	نه‌کته‌ری پیاو
actress	ناکتریس	نه‌کته‌ری ژن
nurse	نیرس	په‌رستیار
professor	پروفیسه	پروفیسور
scientist	سایتیست	زانا
police	په‌لیس	پولیس
locksmith	لوک سمیث	کلیل ساز
Black smith	بلاک سمیث	ناسنگه‌ر
Brick layer	بریک له‌یه	وه‌ستای خشت و دیوار
Soldier	سولتجه	سهر باز
Smuggler	سمه‌گله	قاچاغچی

Officer	نوفيسه	نفسەر
Traffic police	ترافيك پهلېس	پوليسى هاتوچو
Artist	نارتيست	هونرمەندى وینه کيش
Postman	پوست مان	پياوى پوسته چى
post woman	پوست وومەن	ژنى پوسته چى

پەيوەندى خزمایەتى فامیلی ریلەیشنشیپ

## Family relationship

ئینگلیزی	شېوازی خوتەنەوه کەى	کوردی
Grand father	گراند فاذە	بارە گەورە
Grand mother	گراند مەذە	دایە گەورە
Mother	مادە	دایک
Father	فاذە	باوک
Father in law	فاذە ئین لۆو	خەزوور
Mother in law	مەذە ئین لۆو	خەسوو
Brother	برەذە	برا
Sister	سیستە	خوشک
Son	سەن	کۆری
Daughter	دووتە	کچی
Boy	بوی	کۆر
Girl	گێل	کچ
Husband	هەزبەند	مێرد
Wife	وایف	ژن

Child	چایلد	منان
Children	چیلدرن	منالان
parents	پارینتس	دایک و باوک
Cousin	کهزین	ناموزا
Niece	نیست	خوشکهزای برزای (می)
Nephew	نیف یو	خوشکهزای برزای (نیر)
Step father	ستپ فاذه	باوه پاره
Step mother	ستپ مدده	باوه ژن
Man	مان	پیاو
Woman	وومهن	ژن
Grandson	گراند سن	کورہزا
Grand daughter	گراند دوتہ	کچہزا



فودس

خواردەمەنى

## Foods

ئىنگلىزى	ئۇيغۇر تىلىدە	ئىنگلىزى
Tomato soup.	تومەت سۇپى	سۇپى شۆربە تەماتە
Mushroom soup .	مەشروم سۇپى	سۇپى قارچىك
Fried potato .	فرايد پوتەتو	پەتاتە سۈرە كراۋ
Stuffed zucchini and eggplants .	ستەفد زوكىنى ئاند ئىگ پلانتس	مەھشى كۆلەكە و باينجان
Fried chicken .	فرايد چىكىن	مىرىشكى سۈرە كراۋ
Omelet	ئۆملىت	ھىلكە و پۇن
Roast lamb .	رۇست لامب	گۆشتى ناۋ تاۋە و سۈرە كراۋ
Rice	رايس	برنج
Broth	برۇت	شلە .. مەرەقە
Bean	بىن	فاسۇلىا
Salad	سالاد	زەلاتە
Runner beans	پىنن	لۇبىا
Chick peas	چىك پىز	نۆك
Lentil	لېنتىل	نېسك

Green beans	گرین بینز	پاقله
Milk	میلک	شیر
Water	وۆتە	ناو
Tea	تی	چایی ، چا
vegetables	فېجیتەبەلنز	سەوزە سەوزەمەنی
fruits	فرووتس	میوه میوه‌هات
Melon	میلۆن	کالەك
Water melon	وۆتە میلۆن	شوتی
Fig	فیگ	هەنجیر
Pear	پیه	هەرمی
Peach	پیسچ	قوخ
Apricot	نەپریکۆت	قەپسی
Plum	پلەم	هەلۆزە
Grape	گرەپ	تری
Carrot	کارەت	گێزەر
Apple	نەپل	سێو
Orange	ئۆرەنج	پرتەقال
Pomegranate	پۆمی گران	هەنار
Cherry	چیری	گیلاس
Celery	سێلەری	کەرەوز
Mint	مینت	نەعنا

Cabbage	که بیج	که لمرم
Lettuce	لِیسی	کا هوو
Cauliflower	کاو لیفلاوه	قه رنابیت
Beet	بییت	چه و ندهر
Turnip	تیر نیپ	شیلَم
Radish	رادیش	توور
Where is a good restaurant?	ویرز نه گود رِستورانَت؟	چیشتخانه یه کی باش له کویدا یه؟
Is there are restaurant near here?	نیز ذی نهرِستورانَت نییه هییه؟	نهری چیشتخانه یه ک لم نزیکانه دا هه یه؟
I am hungry and thirsty.	ناینهم هه نگری ناند نیستی.	من برسیمه و تینوشمه.
What do you care for?	وهت دو یو که یه فو؟	داوای چی ده که یه؟ یان ههزت له چییه؟
Is this table reserved?	نیز دیس ته بیل ریزنقد؟	نایا نهم میزه گیراوه؟ حیجز کراوه؟
We would like to reserve a table for eight.	وی وود لایک توریزنقدنه ته بیل فو نهیت.	ده مانه ویت میزیک بو ههشت کهس بگرین.
Which vegetables would You like ?	ویج فیجیته بلز وود یو لایک؟	ههزت له چ جوړه سهوزه یه که؟

Can I have boiled eggs?	كەن ئاي ھاۋ بۆلەد ئېگەر؟	نەتوانىت ھىلكەي كولاروم بو بەھىت؟
Give some tea pleas.	گىف مى سەم تى پلىز.	زەھمەت نەبىت نەختىك چام بدەرى.
This plate is dirty.	ذىس پلەيت ئىز دىقى.	نەم دەورىيە پىسە.
Bring me a spoon a fork And knife	برىنگ مى نە سپون نە فۆرك ئاند نە نايف.	كەۋچىكىك و چەتالىك و چەقۇيەم بۇ بەھىتە.
This food is stale	ذىس فوود ئىز ستەيل	نەم خواردەنە ماۋەتەۋە. ترشاۋە و بۇنى كردوۋە.
Your fruit is fresh	يۇ فرووت ئىز فرىش.	مىۋە كەتان تازەيە.
We enjoyed the meal	وى ئىنجۇيد زە مىيل.	لەزەتقان لە زەمە خواردەنە كە برد.
What kind of meat do you have?	ۋەت كائىد ئۆف مېت دو يو ھاۋ؟	چ جۆرە گۆشتىكتان ھەيە؟
How long will we have to wait?	ھاو لۇنگ وىل ۋى ھاۋ تو ۋەيت؟	دەبى چەندىك چاۋەرى بىن؟
Same bread please	سەم برىد پلىيز.	زەھمەت نەبىت ھەندىك نان.
Give us some more sugar	گىف ئەز سەم مۇ شۈگە.	نە ختىكى كە شەكرمان بدەرى.

I like chicken steak	ئاي لايك چيكن ستهيك.	حەزم لە پارچەيەك گۆشتى مەريشكە.
I didn't order lentil soup	ئاي ديدند نۆردە لەنتىل سووپ.	من داواى سووپى نەيسكەم نەكردووە.
Lets go to other restaurant – here is rather full	لەتس گۆو تو نەدە رېستورانە، ھيەرز راڤە فوول	با پرۆين بۆ چەشتخانەيە كى دىكە ، نېرە نەختەك قەرەبالغە.
Do you serve beef here?	دو يو سىرڤ بېف ھيە؟	نەرى لېرە گۆشت پەشكەش دەكەن؟
Your soup is delicious	يۆ سووپ ئيز دىلەشەز.	سووپەكەتان زۆر بەلەزەتە.
I have no appetite tonight	ئاي ھاڤ نۆو نەپە تو نايت	نەمشەو زۆر نەشتەھام نەيە.
I don't like garlic in my soup	ئاي دۆنت لايك گەرليك ئەين مای سووپ	حەز ناکەم سەر لەناو سووپەكەمدا ھەبەت.
Is it tasty?	ئەيزەت تەيسقى؟	نەرى بەتامە؟
Excuse me , is this table free ?	ئەيسكوزمى ئيز ديس تەبەل فرى؟	زەحمەت نەبەت نەم مېزە چۆلە ، خالەيە؟
Do you have any drinks ?	دو يو ھاڤ ئەينى درىنك؟	نەرى ھيچى خواردەنەوتان ھەيە؟

What is your best food?	وهت ئيز يو بېست فروود؟	باشترين خواردنتان چيه؟
Do you have sandwich ?	دو يو هاډ ساندويچ؟	نهرى له فەتان ههيه؟
Have same more	هاډ سەم مۆ.	نەختيكي كه بخۆ.
No, thanks I m on a diet	نۆو ټانكس نام نۆن نه دايهت.	سو پاست ده كه م من رېچيمده كه م.
Does alan want a pitzza ?	دهز ئالان و نت نه پيتزا.	نايا ئالان پيتزاي ده ویت؟
No , he wants a hamburger	نۆو هي وهنتز نه هامبورگه.	نەخیر، نهو هەمبەرگری ده ویت.
Did you put cheese on my hamburger ?	ديد يو پوت چيز نۆن ماي هامبورگه.	نهرى پەنیرت كرده سەر هەمبەرگره كه م؟
Please don't put butter on it .	پليز دۆنت پوت به ته نۆن نیت؟	تکایه كهره ی مه كهره سەر، يان كهره ی تی مه كه.
How much is all over ?	هاو مه چ ئيز نۆن نه و فە؟	هەموی بابی چەندە؟
Give me the bill	گيف مي ذه بيل	وهسله كه م بدهری.
Keep the change	كيپ ذه چەنج.	باقیه كە ی هەلگره بۆ خۆت.
Bone appetite	بۆن نه په تایت.	عافیەتتان بێت.

چیشته‌خانه و خواردن - ریستورانته - فوود -

Restaurant – Food

گوردی	شورازی خورنده‌گه‌ی	لیکسری
سفره چی یار له چیشته‌خانه‌دا	وه‌ینه	Waiter
سفره‌چی ژن له چیشته‌خانه‌دا	وه‌یژیس	Waitress
شیرین	سویت	Sweet
ترش	ساوه	Sour
توون-گهرم	هۆت	Hot
تان	بیته	Bitter
توون و ده‌رمانی ئالته و زه‌رده‌چه‌وه‌ی پتو‌ه‌بیت	سپایسی	Spicy
سویر	سۆلتی	Salty
خواردنی چه‌ور	فاتنن	Fattening
خواردنی سووک	لایت	Light
خواردنی که‌م کولابی یان سوره‌کراو بی	ری	Rare
نیو کولاو نیو سوره‌کراو	میدیم	Medium
به‌باشی کولابیت یان سورکراپته‌وه	ویل‌دهن	Well done
مشته‌ری	که‌ستمه	Customer
لیستی خواردن و خواردنه‌وه	مینو	Menu
پاره‌وه‌رگر له‌چیشته‌خانه و شوپنه‌کانی که‌دا	کاشیه	Cashier
سوویی پیاز ، پیازو	ئینه‌ن سووپ	Onion soup

ئات ذى ئەيە پۇت

لە فرۆكە خانەدا

## At the airport

ئىنگلىزى	شىۋازى خوتەنلەر	كوردى
arrival	ئەرايىقەل	گەيشتن
Baggage , luggage	بەگىج ، لەگىج	جاننا و كەلوپەلى سەفەر.
Check - in	چىك _ ئىن	كۆنترۆل و بەراورد كردن.
Departure	دەپاچە.	بەرىكەوتن ، بەجىيشتن.
Boarding pass	بۆردىن پاس	كارتى سوار بونى فرۆكە.
Air line ticket	ئەيە لاین تىكىت	بلىق ھىلى فرۆكە.
Passport control	پاسپورت كۆنترۆل	شۋىنى كۆنترۆلى پاسپورت
Security	سىكيورىتى	بەشى ناسايىش
Duty free shop	دەيوتى فرى شۆپ	ئەو دوكانانى كە لە ناو فرۆكە خانەدا گومرگ لەسەر شتە كانايان نە.
Waiting lounge	وەيتىن لۇونز	ژورى چاۋەروانى
Luggage reclaim	لەگىج رېكلەيم	شۋىنى ۋەرگرتەۋەي جاننا و كەلوپەلى سەفەر
Seat	سىت	كورسى
Custom	كەستەمس	گومرگ
Customs officer	كەستەمس ئۆفيسەر	ئەفسەرى گومرگ



destination	دېستېنېشن	شونځى مەبەست
Taking off	تەيگىن ئۆف	بەرز بونەۋەى فرۆكە
Landing	لاندىن	نىشتەۋە و دابەزىنى فرۆكە
Passenger	پاسېنجرە	نەفەر . رېيوار
I'm going to fly to .....	نام گزوين تو فلاى تو.....	بەتەمام بەفرۆكە سەفەر بكەم بۆ.....
Nancy always flies to .....With airplane	نانسى ئۆلۈەيز فلايز تو..... ويذ (نەيە پلەن ) .	نانسى ھەمىشە بە (فرۆكە سەفەر دەكات بۆ.....
Do you already have Your ticket .	دو يو ئۆلرېدى ھاۋ يۆ تيكت ؟	ئايا لەپىشەرەۋە بليت يېتە
Yes I do .	يەس ئاى دو .	بەلى يېتە .
Thank you . may I see your passport ?	ئانك يو . مەى ئاى سى يۆ پاسپورت ؟	سوپاس . ئەتوانم سەيرىكى پاسپورتە كەت بكەم ؟
There you go .	ذى يو گزۆ .	فەرمو ئەۋەتاتى .
Can you put luggage up here please?	كەن يو پوت يۆ لەگىج نەپ ھىيە پلىيز ؟	زەجەت نەيت ئەتوانيت جانئاو پارە كەت بچەيتە ئەم سەرەۋە ؟
Sure	شۈۋە .	بەدلتايىۋە .
Just one case	جەست ۋەن كەيس	تەنھا يەك جانئا

Yes that's all	ئەيس زاتاس ئۆل	بەللى ھەر نەو ھە
Did you pack the case Yourself ?	دیدیو پاك دە كەيس يۆسىلف؟	نایا خۆت جانتا و شەكانت پىچايدەو و بەست؟
Yes I did	ئەيس نای دید	بەللى خۆم کردم
And you haven't left it any where have you ?	ئاند يو ھافت لىقت ئىت ئىنى وى ھاۋ يو ؟	وا بزانم لىرە بەجىت نەھىشتوو و نىيە؟
No, Its been with me all the time	ئۆو ، ئىت ھاز بىين ويد مى ئۆل دە تايم	نەخىر ھەمىشە بە دەستەمەو بوو
Are there any electrical Items in the case ?	ئا ذى ئىنى ئىلىكترىكان نايتمز ئىن دە كەيس ؟	نایا ھىچ شىكى كارەباى لەناو جانتا كەتدايە ؟
No , there aren't	ئۆو ذى ئارنت	نەخىر ، ھىچى تىدا نىيە
Ok that's fine	ئۆو كەى زاتاس فاين	ئى ھەر زۆر باشە
Do you have a seating preference ?	دو يو ھاۋ نە سىتتىن پرىفەرېتس؟	نایا ھىچ كورسىيە كى تايەتت دەوت ؟
Yes, I'd like a window seat please	ئەيس نايد لاىك نە ویندۆ سىت پلىز	بەللى كورسى لای پەنجەرە كەم دەوت
Seat eighty eight . here is your boarding pass	سىتت ئەتتى ئەت ھىەرز يۆ بۆردىنگ پاس	كورسى ژمارە ھەشتاو ھەشت نەو ھەش كارتى سواربۇنە كەت

Please report to the gate by nineteen:twenty	پلیز رپۆرت تو ذه گهیت بای ناین توئیتی	تکایه کاتژمیر نۆو بیست دهقیقه خۆت به ده‌رگای چونه ژوره‌وه بناسینه
Enjoy your flight	نینجۆی یۆ فلایت	به‌هیوای چیژ وه‌رگرتن له سواری فرۆکه‌که
Please board the plane immediately	پلیز بۆرد ذه پله‌ین نیمیدیه‌تلی	تکایه یه‌کسهر سواری فرۆکه‌که بین
When do we board?	وین دو وی بۆرد ؟	که‌ی سوار ده‌بین ؟ که‌ی سهر ده‌که‌وین ؟
What time is the next plane?	وه‌ت تایم نیز ذه نیکست پله‌ین ؟	فرۆکه‌ی دوای نهم چ کاتیکه ؟
The plane will be ten minutes late	ذه پله‌ین ویل بی تین مینیس له‌یت	فرۆکه‌ بۆ ماوه‌ی ده دهقیقه دوا ده‌که‌ویت
How much is the charge for excess luggage?	هاو مه‌چ نیز ذه چارج فۆ ئیکسیس له‌گیج ؟	نرخ‌ی که‌لوپولو جانتای زیاده به‌چه‌نده ؟
How much of the luggage is free?	هاو مه‌چ نۆف ذه له‌گیج نیزفری ؟	تا چه‌ند جانتاو که‌لو پهل بی‌کری و بی‌پاره‌یه ؟
Luggage in excess of one hundred K.G will be charged Extra	له‌گیج نین ئیکسیس نۆف وه‌ن هه‌ندرید کیلۆ ویل بی چارجد ئیکس‌ترا	جانتاو که‌لو په‌لیک له سه‌د کیلۆ زیاتر بیت به زیاد حساب ده‌کریت

Where is the duty- free shop	ویژ ده دیوتی فری شۆپ ؟	ئەو فرۆشگەو دوکانانەى کە گومرگیان لە سەر نییه لە کۆیە ؟
Excuse me, mam may I see the contents of your pocket?	نیکسکیوز می مام ، مەى ئای سى ده کۆنتینتس ئۆف یۆ پۆکیٹ ؟	ببۆره دایه گیان ئەتوانم سەیریکی شتەکانی ناو گیرفانت بکەم ؟
Of course	ئۆف کۆس	بەلتی بەدلتیایەوه
Can I carry my on the suitcase plane with me?	کەن ئای کاری مای سوت کەیس ئۆن ده پلەین ویند می ؟	ئەتوانم جانتا دەسیه کەم لە گەل خۆمدابەرم بۆ ناو فرۆکە کە ؟
No, I'm sorry It's the wrong size.	نۆ ، نام سۆری نیتس ده رۆنگ ساینز	نەخێر ، بە داخەوه ئەوئ نەندازەى گەوره تره لەوانەى کە رینگەى پى دەدریت ؟
O.K that's fine	ئۆو کەى ذاتس فاین	باشه . قەیناکات

ئات ذه پلهین

له ناو فرۆ کهدا

## At the plane

ئینگلیزی	شیوازی خوێندنهوه	کوردی
Please fasten your seat belts	پلییز فاستن یۆ سییت بیتلتس	تکایه به قایشه کانتان خۆتان بیهستنهوه
No smoking	نزو سمۆکین	جگهره مه کێشن . جگهره کێشان قهده غهیه
Can I un fasten my belt ?	کهن ئای نهن فاستن مای بیتلت ؟	نه توانم قایشه کهم بکه مهوه ؟
The plane is about to land	ذه پلهین نیز نهباوت تو لاند	فرۆ که که خهریکه ده نیشتهوه سه رزه وی
The plane is about to take off	ذه پلهین نیز نهباوت تو ته بک تۆف	فرۆ که که خهریکه ده فرۆ بهرز ده بیتهوه
Our plane will arrive on time	نهوه پلهین ویل نه رایف نۆن تایم	فرۆ که کهمان له کاتی خۆیدا ده گاته جی
When is the plane going to land?	وین نیز ذه پلهین گۆرین تو لاند ؟	فرۆ که که کدی ده نیشتهوه سه رزه وی ؟
Good morning ladies and gentlemen	گود مۆرنینگ لهیدیژ ناند جیتللمان	برایانو خوشکانی بهرێژ بهیانیان باش
This is your pilot speaking .....	ذیس نیز یۆ پایلۆت سپیکن.....	نهمه فرۆ کهوانه که تانه قسه ده کات

I would like to welcome All of you	ئای وود لایک تو ویلکم تۆل تۆف یو	حەز دە کم بەخیر هاتی هەر هەموتان بکم
We are now at an altitude of ۳۳۰۰۰ feet	وی نا ناو ئات ئەن ئەلتیدیو تۆف ۳۳۰۰۰ فیت	ئێمە ئێستە لە بەرزایی ۳۳۰۰۰ پیداین
Our speed is approximately five hundred miles per hour	ئەو سید نیز ئەپرۆ کسیمیەتلی فایف هەندرد مایلز بی ناو	خیرایمان نزیکەی پینچ سەد میله لە کاتز مێریکدا
Our plane will land in London in ten minutes	ئەو پلەین ویل لاند نین لەندەن نین تین مینیتس	فرۆکە کەمان دە دەقیقەی کە دەنیشتەو دە گاتە لەندەن
Our flight attendant will serve break fast in a few minutes	ئەو فلیت ئەتێندانت ویل سیرف برەیک فاست نین ئە فیو مینیتس	خزمەتکاری ناو فرۆکە کەمان لە چەند دەقیقە کدا نانی بەیانیتان بۆ دە هێنن
Thank you for every thing you did for us	شانک یو فۆ ئیفری ئین گ یۆ دید فۆ ئەز	سوپاس بۆ هەمو ئەو شانە ی کە بۆتان کردین

کهستمز

گومرگ

# customs

انگلیزی	شورای سرحدلوه	کوردی
Duty	دیوتی	نهو پاره یه ی که دهیده یته گومرگ
Transport	ترانسپورت	گواستن و گواستنه وه
Smuggler	سمه گله	قاچاخچی
Tobacco	توباکو	توتن
Cigarette	سیگاریت	جگهره
Cigar	سیگار	جگهره ی گهوره
Visa	فیزا	فیزه
Customs office	کهستمز ئوفیس	دائیره ی گومرگ
Valid	فالد	باوه ر پیکراو ، رپیندراو
Declare	دیکلر	دهرخستنی نهو که لو په لو شتانه ی که پیروسته بۆ نهو ی نیشانی گومرگی بدهیت
Good evening. May I see your passport?	گود یفنین مه ی نای سی یۆ پاسپورت؟	ئێواره ت باش ، نه توانم سه یرنکی پاسپورته که ت بکه م؟
Sure. here it is	شروه . هیه نیت نیز	به دلنیا به وه ، فهرمو نهو تهانی

Do you have any thing to declare?	دو يو هاءُ نيني شينگ تو ديكلي؟	نەري هيج شينكت پيە نيشاني بدهيت ؟
No , I don't	نۆر . ناي دؤنت	نەخير ، هيج شينكم پيە
You have four suit cases is that right?	يو هاءُ فؤ سووت كهيسز نيز ذات رايث ؟	تۆ چوار جاناتات پيە وانيە ؟
Yes	ييس	بەلي
What do you have in your cases?	وہت دو يو هاءُ نين يو كهيسز؟	لەناو جانناكانتا چي تيديايە ؟
Clothes , and I have a perfume	كلؤزس ، ناند ناي هاءُ نە پيقيوم	جلو بەرگ و عەترم پي يە
How much perfume do you have?	هاو مەج پيقيوم دو يو هاءُ ؟	چەندتيك عەمرت پيە ؟
One bottle	وہن بۆتل	تەنھا يەك شووشە
Did you buy any thing new in Europe?	ديد يو باي نيني شينك نيو نين يورؤپ ؟	نایا هيج شينكي تازەت لە ئەوروپا كړی ؟
Just a few small articles	جەست نە فيو سمول نارتیکلر	تەنھا چەند شينكي بچوكم كړيوە
I didn't by any thing valuable	نای دديدنت باي نيني شينك فاليوہبل	هيج شينكي بەنرخ و گراښەهام نە كړيوە



My suit case is only full of dirty clothes.	مای سووت کهیس نیز تۆنلی فوول تۆف دیتی کلۆز	جانناکهم پریپره له جلوبه‌رگی چلکن و پیس
That doesn't matter I'm Used to that	ذات ده‌زنت ماته نام یوزد تو ذات	نه‌وه کیشه نه من عاده‌تم پیوه گرتوه
Where is the passport control?	ویرز ده پاسپۆرت کۆنترۆل؟	نه‌وه کۆنترۆلی پاسپۆرت له کووی یه؟
Have you been in this country before?	هاڤ یو بین ئین دیس که‌نتری بیفو؟	نایا لهمه‌و پیش هاتویت نایا لهمه‌و پیش هاتویت یۆ نه‌م ولاته؟
No , Its my first time	نۆو ، ئینس مای فیتست تایم	نه‌خیر ، نه‌مه یه‌که‌م جارمه
How much money do you have with you ?	هاو مه‌ج مه‌نی دو یو هاڤ وید یو؟	چه‌ندێک پاره‌ت پیه؟ یان چه‌ندێک پاره‌ت له‌گه‌ل خۆت هیناوه؟
What's your occupation	وه‌تس یۆ نۆکیویه‌شن؟	ئیش و کارت چه‌یه؟
Don't you have any disease ?	دۆنت یو هاڤ ئینی دیزیز؟	هیچ نه‌خۆشی و شقی وات نییه؟
No , I'm quite healthy	نۆو نام کوایت هیلتی	نه‌خیر ، ته‌ندروستیم زۆر باشه
Do you have any relatives here ?	دو یو هاڤ ئینی رېله‌تیفر هییه؟	نه‌ری لێره هیچ خزمو که‌سو کارت هه‌یه؟

Where is your luggage?	وېرز يو له گيچ ؟	كهلو پهلو جانناكانت له كونه ؟
This is duty free	ذيس نيز ديوتى لري	نهمه هيچ گومرگي ناخريته سهر يان گومرگي نى به
This is a souvenir	ذيس نيز نه سوډه نى به	نهمه ( توحفه به ) ديارى . به
Shall I pay duty on it?	شل ناي بهى ديوتى نون نيت ؟	نايا پارهى گومرگي نهمه بدهم ؟
How much do I have to pay ?	هاو مه چ دو ناي هاډ تو پهى ؟	دهبيت چهنديك پاره بدهم ؟
You can go. next please	يو كهن گوو . نيكست پليز	تو ده توانيت برويت . دواى نهو كى به ؟
Where are you going to?	وى نا يو گزوينگ تو ؟	بو كوى دهرؤيت ؟
Do you intend to stay here long?	دو يو نيتيند تو ستهى هيه لونگ ؟	به نيازى زور ليره ميتيموه ؟

## شت کرین

## شوین

### shopping

کوردی	هه‌زارێ خۆڤندلوه	ئینگلیزی
ده‌مه‌وێت بڕۆم بۆ شت کرین	نای وه‌نت تو گۆو شوین	I want to go shopping
نزیكترین دوكان لهم نزیكانه‌دا له‌كوێدایه ؟	وێرز ده‌ نیه‌رست شوپ ؟	Where is the nearest shop?
چ كاتێك دوكانه‌كان كراوه‌یه ؟	وه‌ت تایم دو ده‌ شوپز نوین ؟	What time do the shops open?
سه‌ته‌ری دوكان و بازار له‌ كوێدایه ؟	وێرز ده‌ شوین سیته ؟	Where is the shopping center?
له‌ كوێ ده‌توانم بیکرم ؟	وێ كان نای بای نیته ؟	Where can I buy it?
نایا دوكانێکی باش شاره‌ زایته‌ كه‌ شتی لێ بکڕیت ؟	دو یو نۆو نه‌ گروود شوپ تو بای ؟	Do you know a good shop to buy?
له‌ كوێ ده‌توانم بیکرم ، یان په‌یدا ی بکه‌م ؟	وێ كه‌ن نای فایند نیته ؟	Where can I find it?
سه‌ته‌ریکی بازرگانی له‌و شه‌قامه‌ تازه‌دا دانراوه‌	نه‌ بیگ ستۆ هاز بین نیستابلیشد ئین ذات ستریت	A big store has been established in that street.
چۆن چۆنی بگه‌مه‌ نه‌وێ ؟	هاو كه‌ن نای گیت نیته ؟	How can I get it?
ده‌توانم یارمه‌تیت بده‌م ؟	كه‌ن نای هیلپ یو ؟	Can I help you?

Pardon me?	باردن می ؟	بوره ، چیت فەرموو ؟
Can you help me ?	کەن یو هیلپ می ؟	دەتوانیت یارمەتیم بەدەیت ؟
Can you show me ...?	کەن یو شوو می ؟	دەتوانیت نیشانم بەدەیت ؟
I'm looking for ...	نام لۆکین فۆ .....	من بە شوین ..... دەگەڕێم
Do you have ...?	دو یو هاڤ .....؟	نەری ..... تان هەبە ؟
How much is it?	هاو مەچ ئیز نیت ؟	بایی چەندە ؟
May I see it?	مە ی ئای سی نیت ؟	نەتوانم سەیرئێکی بکەم ؟
Do you have any thing else?	دو یو هاڤ ئێنی ئێنک ئێلتر؟	هێجی کەتان لە لایە ؟
I'd like to get this?	ناید لایک تو گێت دیس	حەز دەکەم نەمەیان بەرم
But I don't have enough money on me.	بەت ئای دۆنت هاڤ ئێنەف مەنی ئۆن می	بەلام پارە ی زۆرم لە گەن خۆم هەن نە گرتوو
Do you take travelers check?	دو یو تەیک ترەفلەرز چێک ؟	نایا پارە ی رەسیدی سەفەری وەر دەگری ؟
Yes , of course .	ییس ئۆف کۆرس	بەلێ ، نەبچۆن وەری دەگرین
Good. here you are .	گود هیە یو نا	باشە فەرموو
Thank you, also I need your I d card?	ئانک یو ئۆلۆسوو ئای نید یۆ ئای دی کارد	سوپاس هەوێهە کەشتم دەوێت

I only have my drivers license.	ئای ئۆنلى ھاۋاى درايفىر لايىسنىس	تەنھا مۆلەتى شۇفېرىم يېتە
Ok that will do too.	ئۆزۈڭنىڭ ئۆزۈڭنىڭ تور	باشە ئەمەش ھەر دەپت
Just sign here and take it.	جەست سايىن ھىيە ئاند تەيك نىت	تەنھا لىرە ئىمزا يەك بىكەر، بىيانە
I don't want any thing too expensive.	ئاي دۆنت وەنت نىنى ئىنك توو ئىكسپىتسىف	ھىچ شىنكى زۆر گرام ناوئىت
Its really not expensive	ئىتس رىيەلى ئۆت ئىكسپىتسىف	بەراسقى ئەو گران نىيە
Do you have a cheaper one?	دو يو ھاۋا ئە چىيە وەن ؟	ئاي ھەرزانتەرت لەلایە ؟
Would you like this?	وود يو لايك دىس ؟	جەزەت لەمە ھەيە ؟
Ill take this.	ئايلى تەيك دىس	ئەمەيان دەبەم
What do you wish?	وەت دو يو وىش	چ شىنكىت دەوئىت ؟
Nothing, I'm just looking.	نە ئىنك نام جەست لوكىن	ھىچ شىنكىت مەن تەنھا سەير دەكەم
Do you have other colors?	دو يو ھاۋا ئەدە كەلەر ز ؟	ئاي رەنگى دىكەتەن ھەيە ؟
I don't like this style.	ئاي دۆنت لايك دىس ستايلىن	جەزم لەم جۆرەيان نىيە
What do you suggest?	وەت دو يو سەججىت ؟	پىشنىبارى چى دەكەيت ؟

Every thing here is on sale.	ئىقرى پىنگ ھىيە ئىز ئۆن سەيل	لىرە ھەمو شىتېك ھەراجە
Will you give me a discount?	ويل يو گىف مى ئە دىسكاونت؟	نەرى خاترم دەگريت ، نەرى نرخە كەم بۆ دادە بەزىت ؟
I'm sorry, our prices are fixed.	نام سۆرى ، نەو پرايسز نا فىكسد	بەداخەو ، نرخە كانغان نەگۆرە
I always pay in cash.	ئاي ئۆلۈەز پەي ئىن كاش	من ھەمىشە بە نەخت پارە دەدەم
Id like to return this.	نايد لايك تو رېتېرن دىس	دەمەوېت نەمەت بۆ بگەرېتمەو
What seems to be wrong with it ?	وەت سىمز تو بى رۆنگ ويد ئىت ؟	نەو چ عەيى ھەيە ؟
Its old fashioned.	ئىتس ئۆلد فاشند	نەو مۆدىلى كۆن بوو
Would you like to exchange it for one that's more modern?	وود يو لايك تو ئىكسچەيىچ ئىت فۆ وەن ذاتس مۆ مۆدىرن؟	خەز دەكەيت يىگۆرېت بە دانەيەكى مۆدىلى تازە تر ؟
I don't think so .	ئاي دۆنت ئىنك سۆو	باوەر ناكەم
I just like a refund please.	ئاي جەست لايك ئە رېفەند پلىيز	زەجەت نەبىت تەنھا پارە كەم بۆ بگەرېتەرەو
I'm sorry , we don't give refunds	نام سۆرى ، وى دۆنت گىف رېفەندز	بە داخەو ، ئىمە پارە ناگەرېتەنەو
Here is your change.	ھىيەرز يو چەيىچ	نەو باقى يەكەتە

Lets take a look at it.	لېتس تهيك نه لوك نات نېت	با سېرىنگى نەوہ بکھين
Its for ladies.	نېتس فۆ لهيديز	نەوہ بۆ ژنانە
How much is it all together?	هاو مه چ نيز نيت تۆل تو گيڭده؟	هممووی به سەر يەكەوہ باي چەندە؟
Give it to the cash desk.	گيڭف نيت تو ذه كاش ديسك	بېسە بۆ لاى مېترى پارە وەر گرەكە

ئات ذه ستۆ

لە فرۆشگاىه كدا

## At the store

ئىنگلىزى	ئىرازى سۆزلىرى	كوردى
I'd like a pair of shoes please.	نايد لايك نه پەيه تۆف شووژ پلييز	زەحمەت نەيىت جوتيك پىتلاوم بەدەرى
What color would you like?	وہت كەلە وود يو لايك ؟	حەزەت لە چ رەنگيەكە ؟
Black .	بلاك	رەش
What size are you?	وہت سايەز ناىو ؟	نەندازەى تۆ ، يان پىتلاوہ كانت چەندە؟
Forty one can I try them on ?	فۆتى وەن ، كەن ناى ترای ذم تۆن ؟	چل و يەك نەتوانم ، تاقيان بکەممەوہ؟
Sure .	شووہ	بەلى بە دلتيابىيەوہ

Will you please measure me?	ویل یو پلیز میژه می ؟	زه حمت نه بیت نه دازهم ده گریټ ؟
It fits you exactly.	نیت فیتس یو نیگراکتلی	ړېنک بو تو ده شیت
This color doesn't go with her.	ذیس کله ده زنت گووید هی	نهم ږهنگه له گڼ نهو کچه ، یان نهو ژنده دا جوان نییه
Its color is too dark.	نیتس کله نیز تو دارک	ږهنگه که ی زور ((توخه)) ږه شه
Bring me a short dress, please.	برینگ می نه شورټ دریس، پلیز	زه حمت نه بیت کراسینکی ژانده ی بچو کم بو بیتنه
Do you like this white shirt?	دو یو لایک ذیس وایت شیت ؟	حزرت لهم کراسه سپیه هیه ؟
Yes , but can I have a smaller size ?	ییس ، بهت که ن نای هاؤ نه سموله ساینز ؟	بهلئ به لام نه توانی سایزیکې بچو کترم بده بیټی ؟
This one is very tight.	ذیس وهن نیز فیری تایت	نهم یه که یان زور ته سکه
Give me this loose one.	گیف می ذیس لووس وهن	نهم دانه گهوره ییم بده ری
Does it suit me?	ده ز نیت سووت می ؟	نهری نهمه بو من ده شیت ؟
Thank you, this one is comfortable.	ثانک یو ذیس وهن نیز کمفورته بل	سویاست ده کم ، نهمه یان پر به بهر مهو زور باشه



Skirt	سکینټ	عەزیزی
Socks	سوکس	گۆرەوی
Tie	تای	بۆینباخ
Shoes	شووز	پینلار
Coat	کۆت	قەمسەلە
Jacket	جاکینټ	چاکەت
Sweater	سویتە	بلوزی پیاوانە
Suit	سوت	قاتی پیاوانە
Blouse	بلاوز	بلوزی ژنانە
Boot	بووت	پووت
Scarf	سکارف	سەرپۆش ، مەل پینچ
Handkerchief	هانکەچیف	دەستەسەر
Tissue	تیشو	دەستەسەری کلینیکس
Jeans	جینز	قاتی کاربۆ
Pajamas	پیجامەز	پیجامە
Glove	گلۆف	دەستکێش
Trouser	تراوژەرس	پانتۆل
Belt	بێلت	قایشی پانتۆل
Hat	هات	کلاو
Under wear	نەندە ویە	جلو بەرگی ژێرەو
A pair	نە پەپە	جوتیک
Button	بەتن	دوگمە ، قۆپچە
Sneaker	سنیکە	کالە

Sleeve	سلیف	سهرقۆل
Wallet	والیت	جزدان
Purse	پیرس	جزدان، جانتای دهست
Heel	هیل	پاژنه
Pocket	پۆکیت	گیرفان
Collar	کۆلا	په‌خه
Shoe lace	شو له‌یس	قه‌یتانی پیناڵو
Bra	برا	سوخه‌ی ژنانه ، ستیان
Towel	تاوڵ	خاوالی
Washing cloth	وۆشین کلۆوز	لفکه‌ی خوشتن
Pants	پانتس	شۆرت
Zipper	زیه	زرتی بلوزو قه‌مه‌سه‌له
Eye glasses	نای گلاسز	عه‌ینه‌کی چاو

له ئارایشگادا ئات ذه ههیه دریسهرز

# At the hair dressers

ئینگلیزی	شیوازی خویندنهوه	کوردی
Where's a good barbers here?	ویژر نه گوود باربررز هیهه؟	لیره سهرتاشخانهیه کی باش له کویدا به ؟
I ought to have a hair cut	نای نووت تو هاڤ نه هیه کهت	ده بیت قزم کورت بکهمهوه
Your hair needs a good comb	یو ههیه نییدز نه گوود کهم	قزت پتویستی به داهیتانیککی باش ههیه
Id just like to have a shave	ناید جهست لایک تو هاڤ نه شیف	من تهنها دهمهویت ریشم بتاشم
Do I have to wait long?	دو نای هاڤ تو وهیت لۆنگ؟	دهبیت زۆر چارههروان بم ؟
Yes , you will have to wait	ییس یو ویل هاڤ تو وهیت ؟	بهلی ، دهبیت چارههریکهیت
Do you like to dye your hair?	دو یو لایک تو دای یو ههیه؟	حهز ده کهیت قزت رهنگ بکهیت؟ یان بویاخ بکهیت ؟
Will you sit up a little?	ویل یو سیت نهپ نه لیتل ؟	نه توانیت نهختیک ریتک دانشیت ؟
Don't cut the sides too short	دۆنت کهت ذه سایدز توو شوورت	زۆر لهملاولا کهی مهگره
A shampoo and set costs ten dollars	نه شامپوو ناند سیت	شامپۆیهک و چاک کردنیک

	کۆستس تین دۆلارز	ده کاته ده دۆلار
Does my razor hurt you ?	دهز مای رهیزه هیرت یو ؟	نایا گوێزانه کم نه زیهتت نادات ؟
Please give a tint to may hair	پلیز گیف نه تینت تو مای ههیه	زه جەت نه بیت قۆم میش بکه
Don't use oil	دۆنت یووژ ئویل	رۆن به کار مههینه
Part my hair in the middle	پارت مای ههیه ئین ده میدن	قۆم له ناوه راستدا بکه به دوو کهرتموه
Your razor is not sharp enough	یو رهیزه ئیز نۆت شارپ نینهف	گوێزانه کەت زۆر تیز نییه
I would like to look very nice	نای وود لایک تو لوک فیری نایس	حهز ده کم زۆر کهشخهو جوان یم
What color would you dye it?	وهت کهله وود یو دای نیت ؟	به چ رهنگینک رهنگی قۆت ده کهیت ؟
Id like it blonde	ناید لایک نیت بلۆند	حهز نه کم رهنگه کهی زهرد بیت
Id like to change my hair style	ناید لایک تو چهینج مای ههیه ستایل	حهز ده کم مۆدیلی قۆم بگۆرم
My hair is curl , can you make it fair ?	مای ههیه ئیز کیرل کهن یو مهیک نیت فهیه ؟	قۆم لوله ، ده توانیت خاوی بکه یتهوه ؟
Trim my moustache and Beard	تریم مای موستاد ناند بیهه	سمیلو ریشم بۆ قهڵەم بکه واته ریکی بکه رهوه .
Cut my hair short in the	کەت مای ههیه شۆرت	قۆم له پێشهوه زۆر زۆر

له ئارايشتگادا ئات ذه ههيه دريسهرز

At the hair dressers

ئینگلیزی	شیوازی خوتندنهوه	کوردي
Where's a good barbers here?	ویرز نه گوود باربهرز هیه؟	لیره سهرتاشخانهیه کی باش له کوئدایه ؟
I ought to have a hair cut	نای ئوت تو هاڤ نه ههیه کت	ده بیت قزم کورت بکههوه
Your hair needs a good comb	یو ههیه نییدز نه گوود کم	قوت پیوستی به داهیتانیککی باش ههیه
Id just like to have a shave	ناید جهست لایک تو هاڤ نه شهیف	من تنها دهمهویت ریشم بتاشم
Do I have to wait long?	دو نای هاڤ تو وهیت لۆنگ؟	دهبیت زۆر چاوه پروان م ؟
Yes , you will have to wait	ییس یو ویل هاڤ تو وهیت ؟	بهلتی ، دهبیت چاوه ریکهیت
Do you like to dye your hair?	دو یو لایک تو دای یو ههیه؟	حهز ده کهیت قوت رهنگ بکهیت؟ یان بۆیاخ بکهیت ؟
Will you sit up a little?	ویل یو سیت نهپ نه لیتل ؟	نه توانیت نهختیک ریک دانشیت ؟
Don't cut the sides too short	دۆنت کهت ذه سایدز توو شۆرت	زۆر لهملاولاکهی مهگره
A shampoo and set costs ten dollars	نه شامپوو ناند سیت	شامپۆیهک و چاک کردنیک

	کۆستس تین دۆلارز	ده کاته ده دۆلار
Does my razor hurt you ?	دهز مای رهیزه هیرت یو ؟	نایا گوێزانه کم نه زیهتت نادات ؟
Please give a tint to may hair	پلییز گیف نه تینت تو مای ههیه	زه جهت نه بیت قزم میش بکه
Don't use oil	دۆنت یوز ئویل	رۆن به کار مههینه
Part my hair in the middle	پارت مای ههیه ئین ده میدن	قزم له ناوه راستدا بکه به دوو کهرتهوه
Your razor is not sharp enough	یو رهیزه ئیز نۆت شارپ نینهف	گوێزانه کهت زۆر تیز نییه
I would like to look very nice	نای وود لایک تو لۆک فیری نایس	حهز ده کم زۆر کهشخهو جوان یم
What color would you dye it?	وهت کهله وود یو دای ئیت ؟	به چ رهنگیک رهنگی قزت ده کهیت ؟
Id like it blonde	ناید لایک ئیت بلۆند	حهز نه کم رهنگه کهی زهرد بیت
Id like to change my hair style	ناید لایک تو چهینج مای ههیه ستایل	حهز ده کم مۆدیلی قزم بگۆرم
My hair is curl , can you make it fair ?	مای ههیه ئیز کیرل کهن یو مهیک ئیت فهیه ؟	قزم لوله ، ده توانیت خاوی بکههتهوه ؟
Trim my moustache and Beard	تریم مای موستاد ناند بیهه	سمیلو ریشم بۆ قهلهم بکه واته ریکی بکههوه.
Cut my hair short in the	کهت مای ههیه شورت	قزم له پشهوه زۆر زۆر

front	نښه فرژنت	کورت بکمره وه
He has grown a beard , shave it	هی هاز ګرژون نه بیهده شهیف نیت	نډو کوره یان پیاوه ریشی هاتووه ، ریشی بتاشه
Please put a lot of make up on my face	پلییز پوت نه لوت توف مهیک نه پ تون مای فهیس	زه حجت نه بیت نه ختیک میکیاچی زور بده له دهموچاوم
Use rouge for my lips	یوز ره وو فو مای لیس	سوراو بو لیوه کام به کار بهینه یان سوراوم بو بکه
Dry my hair with a hair drier	دراي مای هدی وید نه هده درایه	قزم به موجه فیه وشک بکمره وه
How much do I owe you?	هاو مهچ دو نای نوو یوو ؟	چهنديکت قهرزارم ؟
Only eight dollars	تونلی نهیت دولارز	تنهها ههشت دولار
Have a shave around my nape	هاؤ نه شهیف نه راوند مای نه پ	دهوروبه ری پشت ملم بتاشه
Put some cream on my hair	پوت سم کریم تون مای هده	ههنديک کریم بده له قزم
Use after shave for me	یووز نافته شهیف فو می	نافته شهیفم بو به کار بهینه
I want to leave my beard	نای وهنت تو لیف مای بیهده	دهمهویت که ریشم بهیتلمه وه
Comb my beard	کهم مای بیهده ناند مای	ریشو قزم بو دابهینه

and my hair	ههيه	
Put some hair gel on my hair	پروت سەم ههيه جيل نۆن ماي ههيه	هەندىك جىلى قۇبدە لەسەرم
Comb	كەم	شانه
Mirror	مىرهەر	ناوینه
Scissors	سىزهەرس	مەقەست
Manicure	مانىكیوه	بۆیهى نینۆكى دەست
Pedi cure	پىندىكیوه	بۆیهى نینۆكى قاچ
Mascara	ماسكار	مەسكەرە بۇ جوان كردنى برژانگه
Shaving foam	شەیفین فۆوم	كەلى ریش
Tooth past	تووپ پەيست	مەعجونى دەمو دان
Tooth brush	تووپ برەش	فلجەهى ددان
Hair pin	ههيه پین	تەوقەهى قۇ
Cologne	كۆلۆن	قۆلۆنیا
Soap	سۆوپ	صابون
Nail clipper	نەیل كلیپه	نینۆك گیر
Side burns	ساید بێرنز	قەنافیز زولف
Wig	ویگ	قۇزى دەست کرد
Per fume	پەفیوم	عەتر
Hair spray	ههيه سەرای	سەرای قۇ
Cosmetics	کۆز مە تیکس	کەلو پەلى جوان کارى



## نه‌خۆشیه‌کان      دیزیز      Disease

ئینگلیزی	ئێزازی خۆشه‌نۆه	کوردی
Asthma	نه‌سما	نه‌خۆشی سنگ
Tuberculosis (TB)	تیوبه کولۆسیز	نه‌خۆشی سیل
Cancer	کانسه	شێرپه‌نجه سه‌ره‌تان
Hoping cough	هووپینگ که‌ف	کۆکه ڕه‌شه
Tetanus	تیتنه‌س	گوزاز
Diarrhea - Diarrhoea	دایه‌ریا	سک چوون
Malaria	مالاریا	مه‌لاریا
Allergy	ئه‌لیرجی	حه‌ساسیه‌ت خوران
Diabetes	دایه بیتس	شه‌که‌ره
Nephritis	نیفریتس	ئیلتیهایی گورچیه
Flu – influenza	نین فلوئزا – فلو	هه‌لامه‌ت
Constipation	کۆنستیه‌ یشن	قه‌بزی
Back ache	باک ئه‌یک	پشت نیشه
Head ache	هید ئه‌یک	سه‌ر نیشه
Tooth ache	تووت ئه‌یک	دان نیشه
Measles	میزلز	سورپژه
Gastric ulcer	گاستریک ئه‌لسه	قورحه‌ی مه‌عیده
Peptic ulcer	پیتیک ئه‌لسه	قورحه‌ی دوانزه گری
Rheumatism	روماتیزم	روماتیزم
Stomachache	سته‌مه‌که‌یک	مه‌عیده نیشه

Chicken pox	چیکن پوکس	ناوله
Small pox	سمول پوکس	ناوله
Rubella	روبیلا	سوریژوی نهلمانی
Gout	گاوت	داء الملوك
Vomit	فومیت	رشانموه
Fever	فیثه	تا
Chilling	چیلین	لهرز
Dysentery	دیسینتری	زه حیری
Sneezing	سنیزین	پژمین
Inflammation	نینفله مەیشن	نیلتیهاب
Cold	کۆلد	سهرما

دیفیکتس

نوقسانی و عهیب

## defects

تینگلیزی	شێوازی خوێندنەوە کەمی	کوردی
Bold	بۆلد	که چمەن (نه صلاح)
Blind	بلایند	کویر
Deaf	دیف	کەر
Dumb	دهم	لان
Lame	لهیم	شمل
Cross eyed	کروس ناید	خێل
Paralyze	پاره لایز	نیفلج
Hunch back	ههنج باک	پشت کۆم

# دۆکتور دهرمان دۆكته مېدسن

## Doctor-medicine

تېگىرى	خېۋازى خىتەلەر	گورەى
Patient	بەشىنت	نەخۆش
Clinic	كلينك	عەيادە
Pharmacy	فارمەسى	دەرمانخانىە
Nurse	نېرس	پەرستىار، سىستەر
Sick	سىك	بىمارو نەخۆش
Surgery	سىر جەرى	نەشتەرگەرى
Examination	ئىگزامىنەيشن	فەحس
Bandage	باندېچ	باندېچ (وەك لەفاف وایە)
Sticking plaster	ستېكىن پلاستە	لەزگە
Cotton	كۆتن	لۆكە
Pill – tablet	پىل، تابلىت	حەپ
Capsule	كەپسول	كەپسول
Prescription	پرىسكرىپشن	نوسخەى دەرمان لەسەر پارچە كاغەزلىك
Ointment	ئۆىنتمېنت	مەلھەم
Crutch	كرەچ	دارشەق
Surgeon	سىر جىيەن	دۆكتورى نەشتەرگەرى
Operating room	ئۆپەرەتېن رۇوم	ژوورى نەشتەرگەرى
Injection	ئىنېكسىيەش	دەرزى لېدان

Syringe	سرينج	سرنج و دهرزی
Blood	بله د	خوین
Inhale	نین ههیل	ههناسه هه لکیشان
Exhale	نیکس ههیل	ههناسه دانوره
Illness	نیلنس	نهخوش
Bed	بید	قه ره ویله
Wound	ووند	برین
Blister	بلیسته	بلۆق ، تلۆق
Pain	پهین	نازار
Pus	پهس	کیم و جهراعت
Blood sample	بله د سه مهیل	نمونه ی خوین بۆ له حس
Urine sample	یورین سه مهیل	نمونه ی میز بۆ له حس
Microbe	مایکرو ب	میکرو ب
Scar	سکا	جی برینیک که چاک بو بیته وه
Cut	کهت	برین
Bleeding	بلیدین	خوین بهربون
Sun burn	سه ن بیرن	خۆر بردن ، سوتانه وه ی لهش
Burn	بیرن	سوتان
Syrup	سیره پ	شرووب
Drops	درۆپس	قه تره
Tonic	تۆنیک	دهرمانی مقهوی

Fainting	فهېټنگ	بورانهوه
Pregnant	پرېنگنانت	سك پړی
Weakness	ويك نس	بېهېزۍ
You don't look very cheerful	يو دؤنت لوك فېرى چيه فول	به زه ووقو شوق نيت ، له نهخوش نهچيت
I don't fell very well	ناى دؤنت فيل فېرى ويل	زور تهندروستيم باش نيه
I feel a little tired	ناى فيل نه ليل تا به د	نهختيك ماندووم
How long have you been ill?	هاو لونگ هاډ يو بين نيل ؟	نوه ماوهى چهنديكه تږ نهخوشيت؟
What's the matter?	وهتس ذه ماته ؟	نوه چيه ؟
Please call a doctor at once	پليز كول نه دؤكته نات وهنس	تكايه په كسهر دكتور ناگادار بكه
Call an ambulance please	كول نهن نه ميولانس پليز	زه همت نه بيت نيسعا فيك ناگادار بكن
I have food poisoning	ناى هاډ فوود پوزين	من ته سه مومم كړدوه
He is injured	هې نيز نيجيرد	نوه پياوه يان نهو كوره برينداره

## حکومت و سیاست      پولیتیکس ئاند گوڤهرمینت

### politics & government

ئینگلیزی	ئوردو ھندی	گوردو
Army	ئارمی	سوپا
law	لزو	یاسا
Election	ئیلیکشن	ھیلزاردن
Vote	فوت	دھنگی ھیلزاردن
treaty	تریتی	پھیماننامہ
region	رېجن	ناوچہ
Republic	رېپبلک	کومار
parliament	پارلیمنٹ	پەرلھمان
community	کۆمیونیتی	کۆمہلگا
territory	تیریتوری	خاک - زھوی
Democracy	دیموکراسی	دیموکراسی
Dictatorship	دیکتاتھ شپ	دیکتاتوریت
diplomacy	دیپلوماسی	دیپلوماسی
economy	ئیکونومی	ناہوری
king	کینگ	شا
kingdom	کینگدھم	شانشین
bomb	بام	بۆمب

space	سپەیس	بۆشایی ئاسمان
zone	زۆن	ناوچە
sphere	سفیه	گۆر
Solar system	سۆلا سیستم	سیستمی خور
rotation	رۆتەیشن	سورانەو
planet	پلانیٹ	ھەسارە
orbit	ئۆریت	خولگە
Motion	مۆشن	جولە
equator	ئیکوئیتە	ھیلی نیستیوا
Hemisphere	ھیمسفیە	نیو ە گوی زەوی
degree	دیگری	پلە
comet	کۆمیت	کلکدار
moon	موون	مانگ
axis	ئەکسیس	تەوەر
pole	پۆل	جەمسەر
star	ستار	نەستیرە
country	کەنتری	ولات
nationality	نەشنالیتی	نەتەو و ڕەگەز
Africa	ئەفریقا	ئەفریقا
African	ئەفریکەن	ئەفریقی
Arab	ئەرەبیا	عەرەب

Arabian	نهره بیهن	عهره بی
Egypt	نیجیت	میسر
Egyptian	نیجیشن	میسری
Jordan	جوردهن	نوردن
Jordanian	جورده نیه	نور دنی
Palestine	پهله ستاین	فله ستین
Palestinian	پهله ستینه	فله ستینی
Australia	نوستوره لیا	نوستورالیا
Australian	نوستوره لیه	نوستورالی
brazil	بره یزیل	بهرازیل
Brazilian	بریزیلیه	بهرازیلی
Canada	کانه دا	کانه دا
Canadian	کانه دیه	کانه دی
China	چاینا	صین
Chinese	چاینز	صینی
Europe	یوروپ	نهوروپا
Europe	یوروپه	نهورویی
Iraq	ئیراک	عیراق
Iraqi	ئیراکی	عیراکی



# زاراوهی بازرگانی      کو میژ شال تیرمز

## Commercial terms

کوردی	هه‌ڕێژێ، هه‌ڕێژێ، هه‌ڕێژێ	ئینگلیزی
بازرگانی	کو میژرس	Comers
قهرز	دیت	Debt
مشتەری	که‌سته	customer
مه‌زاد	ئوکشن	auction
هه‌راج	سه‌یل	sale
حسابی پاشه‌که‌وت	سه‌یفین نه‌کاوت	Saving accounts
حسابی کراوه	که‌رنه‌ نه‌کاوت	Current account
سه‌رمایه	کاپیتال	capital
وه‌کیل	ئه‌جنت	agent
برێک	سه‌م	Sum
نیفلاس	بانک ره‌پشی	Bankruptcy
سوود-قازانج	ئه‌دفانتج	Advantage
قوتنه‌رات	کوئراکت	contract
تایبه‌تیه‌ندیتی	سه‌تسیفیکه‌یشن	Specification
حساب	نه‌کاوت	Account
نه‌خت	کاش	Cash
ره‌سید	چێک نه‌پ	Checkup
پیشه‌کیدان	دیپوزیت	Deposit
نمونه	سه‌مپل	Sample

agency	نه‌یځنسی	وه کاله
Shipping	شپین	شه‌حن، بار
statement	سته‌یتمینت	به‌یان

په‌ند پروټیربز proverbs

کورډی	شیوازی خوږنځله‌وه کله‌ی	نېگلری
مروځه دوو جار له کونیکدا ده‌ستی ناگه‌زړیت	وه‌نس بیتن ، توایس شای	Once bitten , twice shy
فرسه‌ت یه‌ک جار هه‌لده‌که‌ویت	نه‌پو‌چونیتی که‌مس به‌ت وه‌نس /	Opportunity comes, but once.
که‌چوینه شاری کوټران ده‌ست به‌چاوته‌وه بگره	وین ین روم ، دو نه‌ز ده رومانز دو	When in room , do as the Romans do
دوور پرو و دروست وهره	بیته‌سه‌یف ډان له‌یت	Better safe than late
به‌تیریک دو نیشانه ده‌پیکت	کلینیک تو بیردز وید وه‌ن ستون	Killing two birds with one stone
پاره‌یه‌ک به‌هوانته ده‌ست بکه‌ویت به‌هوانتش له‌کیس ده‌جیت	نیزی که‌م ، نیزی گوو	Easy come easy go
نیشی نه‌مرو مه‌خهره سبه‌ینی	پرو‌کراستینه‌یشن نیز ده ثیف نواف ده‌تایم	Procrastination is the thief of the time
دوای هه‌موو ناخوشیه‌ک خوشی دیت	نیف‌ری کلارود هاز نه سیلقه‌لینین	Every cloud has a silver lining

you cannot make an omelets with out breaking the eggs	یو کانت مه یك نه نوملېت وید ناوت بره یكین ذه نیگز	ناتوانیت ماسی بگریت و قولت تهر نه بیت
The proof of the pudding is in the eating	ذه پرووف نوف ذه پودین نیز ین ذه نیتین	تاقی کردنوه باشترین به لگه به
Charity begins at home	چهره تی بیگز نات هووم	خیر بو خویش نهك بو دهرویش
Tell me the company you keep, I tell you who you are	تیل می ذه که مپی یو کیپ نای تیل یو هو یو نا	دووگا له دولیکدا بن گهر رهنگی یهك نه گرن خوی یهك ده گرن
To rob peter to pay Paul	تو روپ پته تو پدی پاول	پیاوه تی به سهر ناوی حمامه وه ده کات
All that glitters is not gold	نول ذات گلپتزرز نیز نوت گولده	همو سمیل سوریک همزه ناغا نییه
Hoist with his own petard	هو یست وید هیز نوون پتهد	نه وهی چال بو خه لک هه لکه نیت خوی تی ده که ویت

# جلسہ زیرِ خان



ذه فیست لیسن

وانه‌ی یه کهم

## The first lesson

\*راناوی ئاماژه دیموتسه‌یتیف پروتاونز

### Demonstrative pronouns

#### A-this ذیس

نهمه: بو تاک و نرێک به کار دیت ده‌بیت دوای (is) به‌دوای (this) دا بیت.

١- This.....is.....a book.

٢- This is an arched

□ \*کوررت نه‌کریتمه‌وه به‌م شیوه‌یه This,s

□ بو ئاوه‌لئاویش به‌کار ده‌هتیریت ذیس This \*

□ نه‌وه کوڤه —ذیس نیز نه‌بۆی ١- This is a boy

□ نه‌وه کچیکی جوانه —ذیس نیز نه‌بیوتی فول گیل

□ ٢-This is a beautiful girl

#### B-who به‌کار دیت بو حالتی پرسیار ده‌رباره‌ی شتی عاقل

□ نه‌وه کی‌یه ؟ هو نیز ذیس ؟ ١- Who is this ?

□ نه‌وه دکتوره — نیس نه‌دۆکته. Its is a doctor

□ نه‌و پیاوه کی‌یه . هو نیز ذیس مان ؟ ٢ -Who is this man?

□ نه‌وه رێواره . — هی نیز رێوار. He is Rebwar.

## C-what چي - وٽ

به ڪارڊيٽ ٻوڙ حالت تي ڀرسيار ، ڊهر ٻارهي شتي ناعاقل ( بي عقل ) .

What is this?

□ ٺوهه چي به ؟ وٽ ئي ڏيس ؟

This is a dog.

□ ڏيس ئي نه ڊوڱ \_ ٺوهه سه گه .

## D - That ذات - ٺوهه

ٻوڙ ٽاڪي دورور به ڪارڊيٽ That

هر هه مان ياساڪاني پيشو تر ڪه باسماڻ ڪرد به سهر (that) داده سه پيٽ

□ به ڪارڊيٽ ٻوڙ ڪوڙي نزيڪ ٺهه مانه: E- These

هر هه مان ياساڪاني پيشو تر ڪه باسماڻ ڪرد ٻوڙ these به ڪارڊيٽ به لام is دهيت به ( are )

نمونه

ٺهه مانه ڪٿي منه ڏيڙ نا ماي بوڪس these are my books

F - Those

ٻوڙ ڪوڙي دورور

ٺهه مانه

همو ٺوهه ياساڪاني ڪه باسيان ليوهه ڪراوه ٻوڙ دهيت

these, those ي ڪوڙ ٻوڙ به ڪارڊهه پيٽ (s)

نمونه :

ٺهه مانه هاوڙي منهن - ڏوڙ نا ماي فرينڊز Those are my friends

exercise N°.

راهیتانی ژماره یهك نیکسه رسایز نه مبه ر وهن

Put a suitable demonstrative pronouns in the spaces

پاناوی ناماژهی گونجاو لهم بو شایانه دا دابی :

- ۱- this.....window
- ۲- Who.....this man?
- ۳- .....are doctors?
- ۴- That mans a student.
- ۵- Those are .....(teacher)
- ۶- .....? These are birds
- ۷- .....?She is  
a student

تییی // وه لامه کان له لاپه ره ( ۱۷۸ ) ههیه .

وانه ی دووهم ——— ده سیکنده لیسن

## The second lesson

نا به شه کانی قسه parts of speech پارتس نوف سپیج

خوینهری به ریز ده بیت نه وه بزانیته همر زمانیک له ده سه واژه و چند ووشه یه کی به کارهاتوو ریك و پینك و به کارهاتوو پینك دیت . وه نهم ووشانهش له یه کتری جیاوازن له پرووی نهو کارانه ی که له ناو رسته ی به سوددا جی به جی ده کهن . له بهر نه وه نه گهر ده تهوویت به شیوه کی راست و دروست فیری زمان بیت نهوا ده بیت له



سره تاوه به شه جیاجیاکانی که زمانی لی پتک دیت له زمانی ینگلیزی دا بزایت و بزایت نهرکی ههریه که یان چیه نه مهش به شه کانه

## \* - The noun

ذه ناون

یه که م ناو

The noun is a word used as the name of a person, place or thing □

ذه ناون : نیز نه ویرد یوزد ناز ذه نهیم نو ف نه پیرسن ، پله یس نو ین گ .

ناو : ووشه یه که که وه ک ناو که س و شوین شتیک به کار دیت .

Nouns are divided into three main types:.

ناونز نا دیقایدن نینتو نری مهین تاییز :

ناوه کان دابهش ده کرین به سی به شی سره کیه وه :

۱- proper noun پرو په ناون

ناوی عه لم

۲- common noun کو مون ناون

ناوی گشتی

۳-collective noun کو لیکتف ناون

ناوی کو

۱- The proper noun: is the name of a certain person or place.

ذه پرو په ناون : نیز ذه نهیم نو ف نه سین پیرسن نو پله یس .

ناوی عه لم : ناویکی تاییه ته بو که سینک یان شوینیکی دیار یکراو ، له

تایه تمه ندیه کانی ناوی عه لم نه وه یه که زور جار نامرازی شوناس و ناشوناسی

تیدانیه، وه ک (the-a an) وه هندی جار شیوه ی کوی تیدانیه .

— نه مه د لیز نین له ندن

نه مه د له شاری له ندن ده زی

Ahmad lives in London

مه که که شاریکی پروزه بو موسلمانان — مه که که نیز نه هو لی پله یس فو موزلیمس .

Maka is a holy place for Muslims

له یلا نیز نه کلپه سیودنت

له یلا قوتاییه کی زیره که —

Laila is a clever student.

۲- The common noun: is the name given in common to every person or thing of the same class.

ذه کوټمون ناوون : نیز ذه نهیم گیځن ټین کوټمون تو ئیځری پیرسن نوټ ذه سهیم کلاس .  
ناوی گشتی : نهو ناوهیه که به شیوهیه کی گشتی دهوتریت به هموو کس و شتیکی  
هاوشیوهی

London is the capital of British له نندن پایتهختی بهریتانیایه

The girl is very clever. کچه که زور زیره که

The boy is very lazy. کوره که زور تمهله



۳- The collective noun: is the name given to a group of person or things treated as one unity

ذه کولیکتیف ناوون : نیز ذه نهیم گیځن تو نه گروپ نوټ پیرسن نوټ ټین گز تریتن ناز  
وهن یونیتی.

ناوی کوټ: نهو ناوهیه کهوا به کوټملیک کس و شت دهوتریت ، که وهک و یهک  
یه که سهیریان ده کریت . له تاییه تییه کانی ناوی کوټ نهوهیه که وهک تاک و کوټ مامهله  
یان له گهلدا بکریت .

ټیمه خیرانیکی زور بهختیارین . وی نا نهځیری هه بی فامیلی

We are a very happy family

نهو کوټمله خملکه ناماده بروه قهره بالغه به تاسووقهوه سهیری شانوگه رییه که ده کهن  
زه کرؤت نس وچین زه پله ی نه نزه سیس تیکلی

The crowd is watching the play enthusiastically □

Exercice No. ۲ ټیکسه رسایز نمبه توو

پراختیانی ژماره ۲

Decide whether the underlined is a proper noun, common pronoun or collective pronoun? □

بریار بده نایا نهم ناوانه‌ی که هیتلی به ژیردا کیشراوه ناوی عدله‌مه یان ناوی گشتی  
یان ناوی کوئه ؟

کاره‌با ژیانی مروؤفی گۆریوه.....

۱- Electricity changed human's life

۲- The girls school is very big ..... قوتابخانه‌ی کچان زۆر گه‌وره‌یه.

۳- Amman is a beautiful city ..... عه‌مان شارێکی جوانه

نه‌وان دره‌ختیان کرپوه بۆ نه‌وه‌ی بینژن .....

۴- They bought the trees to plant them

Laila studies English language ..... له‌یلا ئینگلیزی ده‌خوێت.

خه‌لک کاره‌با بۆ هه‌موو جوړێک به‌کارده‌یی.....

۵- People use electricity for all kinds

۶- Food is very important for our life خواردن زۆر گرنگه بۆ ژیا‌مان

تییینی// وه‌لامه‌کان له‌ لاپه‌ره ( ۱۸۱ ) هه‌یه.

## دووه‌م راناو      ده‌ پرۆ ناون

### - The pronoun □

A pronoun: is the word which replaces the noun.

نه‌ پرۆتاوان ئیز ده‌ وێرد وێج رپله‌یس ده‌ ناون

راناو : ووشه‌یه‌که ده‌یه‌ته‌ جی‌گیر ی ناو

The pronoun is divided in to three parts:

ده‌ پرۆتاوانز ئیز دی‌فایده‌ نین توو ئری پارتس :

راناو دابه‌ش ده‌ کریت به‌ سی‌ به‌شه‌وه :

۱-First: person pronouns: پاناوی قسه کەر

A- First person singular (من ئای I) پاناوی کهسی یه کهمی تاک

B- First person plural (ئیمه وی We) پاناوی کهسی یه کهمی کو

□

۲ -second: person pronoun پاناوی قسه بو کراو

A- Second person pronoun singular (تو یو you) پاناوی قسه بو کراوی تاک

□

B- Second person pronoun plural (ئیه یو you) پاناوی قسه بو کراوی کو

□

پید پیرسن سنگله پروناون

راناوی کهسی سیهه می تاک

**Third person singular Pronoun: سیهم\***

he	هی	نهو بو کورو پیاو
she	شی	نهو بو کچ و ژن
it	نیت	نهو بو ییگیان
A- subject pronoun	سه بیکت پروتاون	راناوی بکەر
I	نای	من
You	یو	تو
You	یو	ئیوه
He	هی	نهو بو کورو پیاو
She	شی	نهو بو کچ و ژن
They	ذهی	نهوان
We	وی	نیمه
It	نیت	نهو بو ییگیان

## B- Objective

## ئوبجېكتىف

## ئاۋەلفرمان

ھىم	him	بۇ ئەو بۇ ئېرىنە
ھى	her	بۇ ئەو بۇ مېنە
ئىت	it	بۇ ئەو
مى	me	بۇ مەن
ئەز	us	بۇ ئىمە
يو	you	بۇ ئۆۋە
ذم	them	بۇ ئەوان
يو	you	بۇ تۆ

## C- Possessive

## خويەتى - پوزىتېف -

his	ھىز	ھى ئەو پياۋە، ھى ئەو كچە
hers	ھىرز	ھى ئەو كچە، ئەوانە
it	ئىت	ھى ئەو يىگيانە
ours	ئەۋەرز	ھى ئىمە
yours	يوزز	ھى تۆ، ھى ئۆۋە
mine	ماين	ھى مەن
their	ذىر	ھى ئەوان

\*نیستا باسی راناوه کان نه کهین هدریه که به جیا\* :

## \* - He – She

A- subjective: سه بچیکتیف (نیهاد (مبتدا)

هردوو راناوه که له بری ناو ، له سهره تای رسته دا به کار دهیترین ،  
نونه

Laila is a clever student

نیمه ناوی (له یلا) لاده بهین ، راناوی (she) له باتی به کار دهیترین ، وه رسته که دهیتر به :

She is a clever student      نهو قوتابه کی زیره که

Ahmad is a good man      نهحمد پیاوکی باشه

He is a good man      نهو پیاوکی باشه

## B-objective      نوبچیکتیف      ناوه لفرمان

هردوو راناوه که له حالت ده دا له ناوه راستی ووشه دا به کار دیت پاش  
فرمانه که راسته وخو ، پاشان راناوه که دهیتر به راناو

He → Him / She → Her

Samara saw Ahmad at the party      سه مهر له ناههنگه که دا نهحمدی بینی

نیمه لیره هله دهستین به لابر دنی بکهره که (نهحمد) له جیاتی نهو ( him )

به کار دهیترین رسته که وای لیدیت :

Samar Saw him at the party      سه مهر نهوی له ناههنگ بینی

Ali gives Lila some lessons      علی چند وانه ده دات به له یلا

Ali gives her some lessons      علی چند وانه ده کی بی دات

## په‌زیزف – خواوه‌نداریتی C – possessive

به‌کار ده‌هتیریت هه‌ردوو He – She به‌کسه‌ر له‌پیش  
ناوه‌وه له‌بهر نه‌وه راناوه‌که وای لیدیت:

He → His / She → Her

I took Ali's bag من جانتاکه‌ی عه‌لیم برد

تییینی نه‌وه بکه (S) ی خو‌یه‌تی، نه‌وه ده‌گه‌ریته‌وه بو‌ نه‌وه‌ی که (bag) ی پی‌یه که  
(Ali) یه:

له‌بهر نه‌وه هه‌لده‌ستین به‌لا بردنی (Ali's) وه له‌بریدا (his) داده‌نین و پاشان رسته‌که  
ده‌بیت به:

I took his bag من جانتاکه‌یم برد.

Ahmad saw Leila's sunglasses نه‌حمه‌د چاویلکه‌کانی له‌یلای بینی

Ahmad saw her sunglasses نه‌حمه‌د چاویلکه‌کانی نه‌وی بینی

## په‌زیزف – خواوه‌نداریتی D- possessive

He → His / She → Her

له‌م حاله‌ته‌دا ناوی به‌دوادا نایه‌ت

He – his, نه‌و بو‌نیر، هه‌ی she-hers نه‌و بو‌می شی

This bag is his نه‌م جانتا هه‌ی نه‌وه

This orchard is hers نه‌وه بیستانی نه‌و که‌جه‌یان ژنه‌یه



## \*- They-we

A-subjective: سه بچکتف □ بکەر

هەردوو راناوێ که ( we- they ) لەبری ناو بە کار دێن بە مەرجی له  
کەسێک زیاتر بن :

Laila and Ali are clever student

هەردوو ناوی (Ali and Laila) لادەبەین و لە بریاند (they) بە کار دەهێنین  
،پاشان رێستە کە دەبێت بە :

They are clever student ئەوان قوتابی زیرەکن

Ahmad and Ali are good men نەحمەد و عەلی پیاوی چاکن

They are good men بەلام ئەوان پیاوی چاکن

سەبارەت (we) بە کار دەهێنین کاتی که دەر بارە ی کارێک قسە دەکەین کە نێمە بێ  
هەلساوین . نمونه  
من و خێزانە کەم ماله کەمان بۆیاخ کرد

I and my family painted the house

نێمە هەڵدەستین بە لا بردنی (I and my family) و لەبری راناوی

We painted the house (we) بە کار دەهێنین و رێستە کەش دەبێت بە .

B- Objective: □ ناوێ لفرمان ئۆبجیکتف

نەم دوو راناوێ ( we - they ) لەم حالەتەدا لە ناوێ راستی ووشەدا بە کار دەهێنرێت  
،راستە و خۆ پاش فرمانە کەو پاشان راناوێ کان دەبن بە

they-----them, we-----us

Samar saw Ahmad and Ali at the party

نیمه ههڵدهستین به لابر دنی بکهره که ، که نهحمده و عهلی و له بریاندای (them) دا  
نهئین رسته که دهبیته به :

Samar saw them at the party سههمر نهوانی له ناههنگه که دای بینی

به لام سه بهارته و راناوی (we) له حالتهی ناوه لفرمانیدا دهبیته بهم  
شیوهیه

نهو کچه هه نندیک نان ده دات به من و خوشکه کهم

She gives me and my sister some bread

She gives us some bread نهو کچه هه نندیک ناغان ده داتی

### C- Possessive □ پۆزێۆف

ههردوو راناوه که (we – they) خواره وه لهم حالته دا راسته و خو دواى ناو دیت  
، پاشان دهبیته به :

They □ نهوان □ their □ هی نهوان □ we □ نیمه □ our □

I took Ahmad and Ali's bag جانناکه ی نهحمده و عهلیم برد

تیبینی بکه لیته دا (S) ی خاوه ننداریتی ده گه رپته وه بو نهو که سه ی که (bag) که ی بی  
یه که (Ali) یه

I took their bag جانناکه یانم بینی

نهحمده چاویلکه کانێ له یلاو سهلمانی بینی

Ahmad saw Salman and Lailas sunglasses

Ahmad saw their sunglasses نهحمده چاویلکه کانێ بینی

سه بهارته به راناوی (we) له حالتهی ناوه لفرمانیدا بهم شیوهیه دهبیته :

نهو کچه جانناکه ی خوژم و خوشکه کهم ده داتی

She gives me and my sister's bag

She gives us our bag

ئەو كچه جانناكهمان دەداتى

**Exercise No. ۳** راھبەتانی ژمارە سێ

۱-He saw ..... In the market

a- his      b- him      c-she

۲- He was caring .....bag

a-him      b- his      c-hers

۳- This is her school, where is .....?

a-your      b-yours      c-our      d-his

۴-.....visited her friends

a-her      b- our      c-him      d-mine

۵-this place is .....

a-her      b- our      c- him      d- him

۶-.....travel to their country

a. Ahmad and Ali

b. Ahmad

c. Ali

وەلامەكەى لە لاپەرە ( ۱۷۸ ) داىە.

**ناوەلفەرمان – ئەدڤىرب**

Adverb : Is a word which often modifies the verbs, but it can also modify the subjective or the adverb.

ئەدڤىرب : ئىز نە وێرد وىچ ئوفن مۆدڤايز دە فېرب ، بەت ئىت كەن ئولتسۆر

مۆدڤاى دە ئەدڤىكتف ئۆ دە ئەدڤىرب .

ناوەلفەرمان : ووشەيەكە كە زۆر جار وەسڤى فرمانى پى دە كرىت ، وە هەروەها

دەشكرىت وەسڤى ناوەلنار و ناوەلفەرمانى پى بكرىت

نه دڤیرب ده کریت به سی بهشی سهره کیه وه

۱ - ناوه لفرمانی کات      نه دڤیرب نوف تایم

۱ - Adverb of the time

Ahmad wrote a letter to his father yesterday.

نه دهمد دویتي نامه به کی بو باو کی نوی

yesterday      د ویتي

ناوه لفرمانی کاتیه و باسی له کاتی نویسه که ده کات

I will visit Saman tomorrow.      من به یانی سهردانی سامان ده کم

tomorrow : ناوه لفرمانی کاتیه و باس له کاتی سهردانه که ده کات

تییی : ناوه لفرمان زور گرنگه له بهرنه وهی کهوا کاتی روودانه کهمان بو دیاری

ده کات ، وه ده زانین نهو شتانهی که روویانداوه یان رووده دهن له چ کاتیکدایه و له چ کاتیکدا ده بیت.

۲ - ناوه لفرمانی شویتی      نه دڤیرب نوف پله یس

- Adverb of place

The thief was put in prison.      دزه که خرایه ناو زندانه کهوه.

Prison - پریزن      زندان      ناوه لفرمانی شویتی وه

in نامرلزی په یوه نندیه به عهره بی (حهرفی جهر) وه به ( in prison )  
ده گوتریت :

phrase propositional      واته نیمچه رسته به عهره بی (شبهه جله)

Ahmad arrived home at seven o'clock

Seven o'clock      ناوه لفرمانی کاتیه

## Adverb of manner

quick خىرا quickly بە خىرايى

brave ئازا bravely بە ئازايانە

۱- Laila come to school quickly

۲- The soldiers fought the enemies bravely.

تېيىنى گىرنگ : ھەندىك ووشە ھەيە بە (ly) كوتايى ھاتوۋە لە گەل ئەۋەشدا

ئاۋەلقىرمان نىيە ۋەك ئەم غونانەى خوارە ۋە :

Friendly, lovely, newly, likely, silly, lonely, lively □

ۋە ھەندىك ووشە ھەيە ۋەكو ئاۋەلقىرمان و ئاۋەلتاۋ بە كاردىت بەيى ئەۋەى ھىچ

گوزانكارىان بەسەردا بىت :

Hard, late, loud, fast, well, tough, next

تېيىنى گىرنگ : جياۋازى نيوان بە كارھىتاني ئەو ووشانەى پىشوو لە كاتى

بە كارھىتانيدا ۋەك ئاۋەلتاۋ و ئاۋەلقىرمان

The next exam was very hard yesterday

(adjective)

ۋوشەى (Hard) ئاۋەلتاۋە چونكە ۋەسفى ۋوشەى (exam) دەكات.

مارى ھەموو رۆژ كارى قورس دەكات

Mary works hard all day (adverb)

ۋوشەى (hard) لىرەدا ئاۋەلقىرمانە چونكە ۋەسفى ۋوشەى

(works) دەكات .

دوينى شەمەندەفەرە كە درەنگ گەبىشت

The train came late yesterday . (adverb)

بېورە كە دوينى درەنگ كەۋتم

I am sorry because of being late yesterday (adjective)

به‌ده‌نگی به‌رز له‌گەڵ باوکنا قسه مه‌که

Don't talk loud to your father (adverb)

### **Exercise No. ٤**

### **را‌ه‌ینانی ژماره ٤**

ئیکس‌ه‌رساینز نه‌مه‌ فۆ

In the following sentences pick out the adverb and classify each one as adverb of time. Place or manner

لهم ر‌ستانه‌ی خواره‌وه‌ ناوه‌لف‌رمانه‌کان ده‌ربه‌ینه‌و ر‌یزبه‌ندی بکه‌ بزانه‌ نایا ناوه‌لف‌رمانی کاتییه‌ ، شو‌تییه‌ یان حاله‌ته‌ :

١- The teacher will come soon ..... مامۆستاکه‌ به‌م زووانه‌ د‌یت

به‌د‌لت‌نیاییه‌وه‌ به‌یانی چاوه‌ر‌پی ده‌که‌م

٢- I surely expect him tomorrow ...

٣- Time passed very quickly ..... کات به‌ خ‌یرایی ره‌ت بوو

مناله‌ بجوکه‌ که‌ به‌ وور‌یاییه‌وه‌ له‌ شه‌قامه‌ که‌ په‌ریه‌وه‌

٤- The little boy carefully crossed the road

جو‌ن سه‌عی زۆری کرد بۆ تاقی کرد‌نه‌وه‌ که‌

٥- John studied hard for the exam

٦- Mary plays the piano well. ماری جوان عه‌زفی پ‌یانۆ ده‌کات

شو‌ف‌یره‌ که‌ به‌ خ‌راییی بر‌یندار بوو ...

٧- The driver was seriously injured

وه‌لامه‌که‌ی له‌ لاپه‌ره‌ ( ١٧٨ ) هه‌یه‌.

## 4 - adjectives

An adjective: is the Word, which modifies a noun

ئەن ئەدجېكتىڧ: ئىز ڏە وىرد وىچ مودىڧايز ئەز ئەناون .

ئەوھلئناو : ووشەيەكە كە وەك جىگرەوھى ناو وايە وەسفى ناو دەكات .

تېيىنى: ئاوهلئناو لە زمانى ئىنگىلىزى دا بە ھىچ شىۋەيەك شىۋازى (كو) وەرناگريت ،  
لەبەرئەوھ ھەمىشە ( تاكە ) .

ئەھمەد بەسەر شاخىكى بەرزدا سەرکەوت

Ahmad has climbed a high mountain

ئەھمەد بەسەر شاخى بەرزدا سەرکەوتوۋە

Ahmad has climbed high mountains

## پىڭگەى ئاوهلئناو لەر ستەدا :

Sentences which have dynamic verbs such as see, play, write, speak, etc.....□

The adjective often preceded the noun.□

ئەو رىستانەى كەوھەك رىستەى فرمانىيە وەك فرمانە:

See, play, write, speak, and break□

و ھتەى تىدايە ئەوا زۆر جار ئاوهلئناوھەك لە پىش ئاوهكەوھ دىت

Ahmad saw an interesting film yesterday

[دوتىنى ئەھمەد فلىمىكى زۆر خوشى يىنى.

I had a delicious meal yesterday

دوتىنى ژەمىك . خواردنى بەلەزەتم خوارد

Mary speaks fluent French. ماری زۆر به ږهوانی فلهرنسی قسه ده کات

Sentences which have state verbs (verb to be) such as, is, am, are, was, were .....Etc

The adjective can precede the noun or follow it.

am-is- are-was- were نډو رښتانهی که (فرمانی بوون) ی تېدايه وهك

:

نډوا ناوه لئاوه که یان له پش یان له باش ناوه که وه دیت :

The car is beautiful

This is a beautiful car. نډمه سه یاره یه کی جوان

My father is very old. باوکم زۆر پیره

My father is a very old man باوکم بیاویکی زۆر پیره □

Adjective are also used after certain verb such as (be, get, seem, look, become, feel, sound, taste, smell)

The food today tastes delicious. خواردنی نډمړو زۆر به تامه

I feel tired today. نډمړو زۆر ماندووم

ماری له ناههنگه که دا زۆر جوان دیار بوو

Mary seemed very beautiful at the party

Ahmad has become very rich because he won a lottery.

نډحمد زۆر دولتمه ند بوو به هڅی بردنه وهی یانسیبه که وه.



## جۆره كانى ئاوهلناو      تاييز ئوف نه دجيكثيف

### Types of adjective □

سى جۆر ئاوهلناومان ههيه :

My garden is full of high trees.      باخه كهه پره له دره ختى بهرز.

My garden is full of apple trees.      باخه كهه پره له دارى سىر

My garden is full of broken trees.      باخه كهه پره له دره ختى شكاو.

هه سى رسته كهى سه ره وه ئاوهلناوى تىدايه كه وه سفى ناوتك ده كات كه ناوى

(trees) وه هه سى ئاوهلناوه كه له يهك جياوازن، له يه كهه ئاوهلناو دا (high)

به ماناى بهرز دىت ، كه (بهرز) خوى بو خوى ئاوهلناوه به سروشتى وه زوزيك له

ئاوهلناوه كانى زمانى ئىنگليزى به سروشتى خويان هه ئاوهلناون .

وه له تايهقه ندىه كانى ئهم ئاوهلناوه نه وه به كه به شيوه به كى ديكه نه هاتوون و خويان

بو خويان ئاوهلناوىكى سروشتى ، تىببى نه مانهى خوا وه بهكه :

Mary is a clever girl.      مارى كچيكى زيره كه

I saw a huge lion.      شيريكى گه ورهه م بينى

This chair is comfortable. □      ئهم كورسى به زور خوش و فراوانه

Those boxes are very heavy      صندوقه كان زور قورسن

نه گهر سه يرينكى نهو ئاوهلناوانه كى كه هيليان به ژيردا هاتووه بكهت ، ههست

ده كهيت كه نهوانه هه مويان بو خويان ( ئاوهلناون و ييك نه هاتوون ، جگه له

ووشه (comfortable) نهيت كه له فرمان (comfort) ه وه ييكهاتووه به

دانانى پاشگري (able) بوى بووه به ئاوهلناو

## Exercise No. ٥

Re arrange the following words and phrases to form meaningful sentences

نهم دهسته واژه وو شانهي خواره وه ړٲك بكه ره وه بيه به رسته يه كي به سرود:

- ١- car, John , expensive , bought, an
- ٢- saw, film, boring, I, a, yesterday ,
- ٣- tired, was, yesterday, I
- ٤- Became, Shakespeare, famous, of his plays.

وه لامه كي له لاپره ( ١٨١ ) هه يه.

ذه نارتيكلز

نامرازه كان

## The articles

Articles are divided in to two parts (a, an) and (the)

A or an: is called identified articles while (the) is called definite

The identifinite article (a or an) is used before a common noun m singular, and countable to talk about some one or something in general.

نامرازي ناشوناس (ان يا an) له پٲش ناوي تاكي ژميړ دراوي گشتي دا داده نريت ،

بو چه ند قسه يه ك دهر باره ي كه سيك يا خود شتيك به شيويه كي گشتي:

به لام نه گهر ووتمان a boy نامرازي ناشوناس كورٲك (نه بوي)

the boy (ذه بوي) واته كوره كي دباري كراو

نموا ده بيت به نامرازي شوناس دپشن نار تيكل

definite article

## an له گەل a ( نامرازی شوناس )

هیچ جیاوازیه کیان نییه جگه له وهی کهوا an له پیش نهو ناوانهوه دیت که به

پتی بزۆن a-i-o-u-e دهست پنده کات وه کو سیۆنک

نهو نهیل an apple      نهو نۆرێج an orange

تییی: هەر گیز a, an له گەل ناوی نهۆمێردراو و کو به کارنایهن

## ذه دیفینیت ئارتیکل نامرازی شوناس

### The Definite Article:

The definite article (The) is used before a common noun singular or plural, countable or UN countable to talk about some one or something in particular. □

نامرازی شوناس (The) له پیش ناویکی گشتی تاک بیت یان کوژمێردراو بیت یان نهۆمێردراو بو قسه کردن دهربارهی کهسێک یاخود شتیکی دیار.

نهو کتیبهی که من دوینی کریم به نرخه

The book I bought yesterday is valuable □

یاخود نهو کتیبانهی که من دوینی کریم به نرخن

The books I bought yesterday is valuable □

نهو شه کرهی که من دوینی کریم زۆر پاک و جواوه

The sugar I bought yesterday is very pure □

تیمه نامرازی شوناس بوچی به کاردههینین ؟

کاتێک که قسه کهر و قسه بوکراو هەردووکیان نهو کهسه یاخود نهو شته دهزانن که قسهی له سهرد ده کهن .

A- Where is the book ?      کتیبه که له کوی یه ؟

B- I'm sorry, I have forgotten it.      بۆره له بیرم چوووه .

لیږه دا همدرو کیان A,B ده زانن کام کتیه ده لټن .  
 له پیش ناو ی گشتی که ناوی چهند شتیکی ده گمهن و که مه یاخود تنها شتیکه له  
 جیهاندا ، نمونه:

The man was very angry but the woman was very clam.

- له پیش نمو ناوه تاکنه ی کهوا ویتای همموو نمو جوړه ی خو ی ده کات وهک □ ناژه ل

The cow is a useful Animal. مانگا ناژه لټیکی به سوده

The dog is an honest Animal سه گ ناژه لټیکی متمانه پټکراوه

له پیش ناوی ده ریا و روبره کان و نوقیانوسه کانه و دورگه کان و زنجیره چیاکان و  
 ناوه

لیکدراوه کانی وولاتانه وه به کار دیت

- the red sea ده ریا ی سور
- The Nile رووباری نیل
- The Gulf of Agaba دورگه ی عقه به
- The Indian ocean نوقیانوسی هندی
- The Alps زنجیره چیاکانی نه لپس
- The United states وولاته یه کگرتووه کان

تییی : هدر گیز ( The ) له گهل ناوی شاخه کان و ناوی ده ولته کاندان و ناوی  
 قاره کاندان به کار مهینه .

Africa	نه فهریقا
Europe	□ نه وروپا
Asia	ناسیا
America	□ نه ممریکا

له پيش پله‌ی بهر اوږدې بهر زتردا به کار بهیته

John is the best student of the class □

غونه: جون باشترین قوتابی پوله کېده.

China has the biggest population of the world. □

چین گه‌وره‌ترین ریږه‌ی دانیشتوانی جیهانی هده.

له پيش همدېک ناوړه‌لن‌او‌دا به کار بهیته که وینای کوښلیک کمس ده کات وړک

(The)\*

The poor = The poor people خه‌لکی ه‌زار‌people

The rich = The rich people خه‌لکی ده‌وله‌مه‌ند‌people

The young = The young people خه‌لکی گنج

The old = The old people خه‌لکی تمه‌ن دریږ و پیر

(The)\* له پيش نهو ناوړه‌لن‌او‌دا به کار بهیته که نیوه رسته‌ی به‌دو‌ادا هاتوړه

The man I met yesterday is a very important one

نهو پیاوړه‌ی که من دوینی دیم ، پیاوړکی موهمه .

### Exercise No. ۶ — نیکه‌سر‌سایس نه‌م‌به‌ر سیکس ۶

Use the suitable article (a, an, the) to complete the following sentences. نام‌رازی شوناس بو ته‌واو‌کردنی نه‌م ر‌ستانه به‌کار بهیته .

۱-.....USA is .....greatest power in .....World.

۲- My father bought .....expensive car.

۳- ..... Cotton is grown in Egypt.

۴- .....Nile is .....longest river in ..... World.

۵- ..... Parents must look after their children

۶- ..... Bird in the hand is worth two in the bush.

۷-.....Earth is one of the ..... Nine planets in  
.....universe. □

وہ لامہ کی لہ لاپرہ ( ۱۷۸ ) ہدیہ .

## وانہ سیہم پنکھاتہ ی رستہ

### The third lesson

رستہ بریتی یہ لہ کر مہ لہ وشہ کی رٹک و پٹک و ریز کراو بو نہوہی مانایہ کی پروون  
و وناشکرا و بہسوود بدات بہدہستہوہ ، وہرستہش لہ زمانی ٹینگلیزیدا دہ کریت بہ  
دوو بہشہوہ :

بکہر لیکراو + فرمان + بکہر ( راناو )

Subject                      Verb                      Object

Ahmad read the lesson

نہجہد وانہ کی خویندہوہ

Aram wrote the story □ نارام چیروکہ کی نوی

علی سہیارہ کی فروشت Ali sold the car.

□ لراہتانی ژمارہ حموت ، ٹیکسہر سائز نمبر سیٹھن Exercise No.۷

نہم رستانہ بگورہ بو زمانی ٹینگلیزی : چہینج دیز سیٹتیس ٹین تو ٹینگلیش لہ نگریج

، change these sentence in to English language .

۱- علی مالہ کہ بو یاخ دہ کات ۲- لہیلا دہروات بو زانکو .

□ ۳- خالد (نوٹلہ کہ) ی چاپ کرد ۴- علی لہ دہریاکہ دا مہلہ ی کرد

تیبینی وہ لامہ کی لہ لاپرہ ( ۱۷۸ )

## راهیتانی ژماره ههشت – نیکسه‌رسایز نه‌مبه‌ر سیکس

### Exercise No. ۸

Change these sentences in to English language. نهم رستانه بگوزره  
بو زمانی نیگلیری

- ۱ - خالد چیروکیکی خوشی خوینده‌وه .
- ۲ - عه‌لی نوفلکیکی (روایه) یه‌کی دوورودریژی نویسی .
- ۳ - عه‌لی سه‌یری فلیمکیکی ترسناکی کرد .
- ۴ - نه‌حمد کوشکیکی گه‌وره‌و سه‌رنجراکیشی بیناکرد .  
وه‌لامه‌که‌ی له‌لاپه‌ره ( ۱۷۹ ) هه‌یه .

وانه‌ی چواره‌م : فرمان ده‌فیرب

### The verb

فرمان : ووشه‌یه‌که‌گوزارشت له‌و شته ده‌کات که‌پویداوه‌یان رووده‌دات، وه

ده‌کریت به‌دوو به‌شه‌وه : ۱- فرمانی یاریده‌ده‌ر

Main verb ۲- فرمانی سه‌ره‌کی

فرمانی یارمه‌تیده‌ر ده‌کریت به‌چوار به‌شه‌وه :

۱- verb to be      Dose- do -did      □

A. simple present

B. Past simple

۲- Verb to be      (was – were – are – is – am).

A. Present continuous

B. Past continuous

۳- verb to have – ( hav – has – had )

A. Present perfect

B. Past perfect

£- modal verb : (should – would- will – shall) .

(Have to – has to – can- could- -might -must)

به‌دوای فرمانی روتدا نه‌مانه دین :

A- Simple future. □

B- Future continuous.

C- Future perfect.

• به‌لام ( es ) زیاد ده‌کړئ له دواى پټى ده‌نگدار ( بزوين ) ( a . e . i )

( ch . sh . ss . x . z . j ) ( o . u ) ومهر ومها له‌گل‌نم پټانه

ښونه :

go \_\_\_\_ goes / teash \_\_\_\_ teashes

• به‌لام ( s ) زیاد ده‌کړت بز باقى پټه‌کان جگه له‌وى باسما‌کړد وه‌کو :

eat \_\_\_\_ eats / speak \_\_\_\_ speaks



## رانه بردوی ساده سیمپل پریزنت

### Simple present

Ahmad goes to the school.

They go to the school.    □    □    □

تیییی هردوو فرمانه که بکه هیلان به ژیردا هاتوو (goes-go).

پرسیار لیره دا بوجی شیوازی هردوو که له فرمانه که جیاوازه له گهل نه وه شدا

همردوکیان فرمانی رانه بردوی ساده ؟ نهو فرمانه ی که له پیشیدا (It- he- she)

هات نهوا فرمانه که (es, ies, s) وهرده گریت ، نهو ته نهوا بو فرمانی ساده دهییت

نهو فرمانه ی که له پیشیدا (we-you- they – I) نهمانه فرمانه که یان هیجی بو

زیاد ناگریت

. تییییی : (ies) زیاد بکه بو نهو فرمانه ی که به (y) کوتایی هاتوو له کاتیکیدا که

پیئیکی دهنگداری له پیشهوه هاتییت وهک :

(I-e-o-u-a) به لام نه گهر نهو فرمانانه ی به پیتی کوتایی هاتییت نهوا ی بو زیاد

stay \_\_\_\_ stays / bay \_\_\_\_ bays

تییییی : (ies) زیاد بکه بو نهو فرمانه ی که به (y) کوتایی هاتییت پیشه که ی

نه بزوین بییت . غونه :

Try	tries
Carry	carries
Teach	teaches

### Rules      رولس      یاسا

• به کار هیئانی رانه بردوی ساده

   \* to      پیویسته به دوایدا رابردوی ساده ی روت بییت

باخه وانه کان درهختیان کری بو نهوه ی بینیزن

The farmers bought the trees to plant them

بروانه نهو فرمانه‌ی له‌دوا‌ی ( to ) هاتوه رانه‌بردویه‌کی ساده‌یه نهو  
دوو نمونه‌ی تر :

نهمه‌و‌یت خو‌یت‌دنه‌که‌م ته‌واو بکهم .

- I want to complete my studying

نه‌حمه‌د بریاری داوه سه‌فه‌ر بکات بۆ به‌غداد

- \* Ahmad decided to travel to Bagdad

\* Scientific facts      حه‌قیقه‌ته      فاکتس      ساینسیکس      زانستییه‌کان .

The earth goes around the sun      زه‌وی به‌ده‌وری خو‌ژدا ده‌سو‌رتیه‌وه

The sun sets in the west      خو‌ژ له‌ رو‌ژ‌نا‌وا‌وه نا‌وا ده‌بیت .

## Key words

- ۱- Every day –morning .....etc.
- ۲- Ly (weekly-daily- monthly- yearly).
- ۳- Always
- ۴- Usually
- ۵- Sometimes
- ۶- Seldom
- ۷- Rarely
- ۸- Often
- ۹- Frequently
- ۱۰-Nowadays
- ۱۱-Once a year
- ۱۲-Twice a day

نہگتف ( نہری ) رالہردوی سادہ      لوف دہ ہرگزت سیمہل

### Negative of the present simple

Do not – don't

ہوڑاناوی ( We- I- you- they ) بقہ کارڈت

We don't eat fish.. نیمہ ماسی ناخوین

I don't like you. من توہ خوش ناویت □

□ بہ لام ہو راناوی ( It- he –she ) Don't doesn't بہ کاردہ ہین.

She- he doesn't go to school. نہو ناروات ہو قوتاہخانہ

□ نہو نیش ناکات .It doesn't work.

## سیمپل پاست – رابردوی ساده – Simple past

بوگزارشت کردن له کارنک دیت یاخود حاله تیک دیت که له رابردوودا رویدایت

He went to school. نهو چوو بو قوتابخانه

I cut the tree last month مانگی رابردوو داره کهم بریه وه

We visited London last year. سالی رابردوو سهردانی له نده نمان کرد

Key words	کی ویردز	ده لاله ته کان
-----------	----------	----------------

۱-yesterday

۲- Last week

۳-Years ago

۴-In ۱۹۹۹

۵-Previously In the past

۶-If only +s+ simple past رابردوی ساده سیمپل پاست

۷-it is time +s+ simple past

۸- I wish +s+ simple past

۹- If clause type ۲

۱۰-In his child hood

I wish I bought the car

If I knew the answer, I would like tell you.

Yesterday ,Visited Japan.

Last year , the ship sailed .Negative

## Negative

لہ کاتی بہ کارہینانی نہریدا (نہفی) نہوا      did not      بہ کاردہہینین  
 He didn't break the window      نہو پنجرہ کھی نہشکاند بوو  
 They didn't drink the .      نہوان بیسیہ کہیان نہخواردبوو  
 Pepsi

فرمانی رانہ بردووی بہردہوام

پریزنت کونٹینیوہس

## Present continues

بو باسکردنی نہو کارہیہ کہ نیستہ بہردہوامہ و جیبہجی دہ کریت واتہ لہ کاتی قسہ  
 کردندا . بو غونہ

۱- He is eating an apple .      نیستا نہو سیو دہخوات

۲- I am speaking now      من نیستا قسہ دہکہم

تہسریفی یہکہم ( فعل + ہ )

□ □ Is ( she – he – it ) □

Verb to be --- am ( I )

Are ( thy – we – you )

Am I

are they-we- you

Key words □ □ دہلالہ تہکان کی ویردز

۱-now □

۲-right

۳-at present

۴-at this moment

۵-at this minute

۶-today

۷-listen

٨-hush

٩-wait

١٠-be careful

١١- Hurry The feature is explaining tenses at the moment

(know,

Understand, believe, hate, enjoy, smell, belong, and forget,)

تبیینی هندی فرمان ناکری به رابردوی بهر دهوام له بهر نهوی تایه تن بههست

و ژیری وه کو

He knows the answer

Negative نیگه تیف ( نه فی )

Are not aren't

Is not isn't

Am am not یهك شیوازی هه به

They aren't going to Amman نهوان ناچن بو عه مان

She isn't writing the novel نهو کچه یان نهو ژنه نیسته رومان نانوسی

فرمانی رابردوی بهر دهوام زه پاست کوتتیومس

**The past continuous**

به کاردیت بو وه سف کردن و باسکردنی کاریکی بهر دهوام له رابردوودا.

I was playing, when he phoned me

کاتیک نهو تهله فوتنی کرد من خه ریکی یاریکردن بووم

She was listing to the music نهو کچه یان ژنه گوئی له موسیقا گرتبوو

Was ( she – he – it ته صریفی یه کم

Verb ing + فرمان

Were( they – we – you

They were playing football in the garden

Ahmad was painting the pictures

کی ویڈز

ده لاله ته کانی

## Key words

۱- (While =as (له شوتینکدا + s +was/ were + ing,s +simple past □.

۲- when= له کاتینکدا +s+ simple past's+ was/were +ing

۳- At seven + به کینک له دهمه کانی رابردوی ساده

۴- ALL + به کینک له دهمه کانی رابردوی ساده □

While I was having a bath, I heard some one shouting for help

له کاتینکدا که من له حمامم خوم دهشت ، گویم لیو به کینک هاواری ده کرد و □ داوای چون به دهمه وهی کرد.

All yesterday, I was studding chemistry

دوینی له به یانیه وه تا نیواره خهریکی سهی کردن بروم له کیمیا دا when I به کینک له دهمه کانی رابردوی ساده

entered the room Sazan was typing a letter

کاتینک که چومه ژوره وه، سazan خهریکی چاپکردنی نامه ک برو

## شیوازی نہری (نہف) نیگہ تیف Negative

Was was not (wasn't)

Were were not (weren't)

Ahmad wasn't playing football      نہ احمد یاری دو گولٹی نہ کرد

Ahmad has eaten an apple      نہ احمد سیوئیکی خوارد

۵- ذہ پریزنٹ پیرفیکٹ تینس فرمانی رنہ بردوی تہواو

### The present perfect tense

به کار دیت بوّ نماژہ کردن بوّ نہو روداوهی که له کاتی نیستادا تہواو بووهو کوتایی  
هاتووه

They have spent ۱۰ dollars      ئەوان ده دولاریان سەرف کردووه

has + he-she-it + تەسریفی سیهەم

have+ they -we-you-I      تەسریفی سیهەم

### دەلالەتەکانی کی ویردز KEY WORDS

۱-lately –recently –at last

۲-In the last fifty years

۳-Since

۴-For

۵-Already

۶-Just

۷-Ever

۸-Never

۹-So far

۱۰- Yet

It has rained recently      بەم زوانە باران باریوە

I have graduated from university      من له زانکۆ دەرجوم



She has broken my eyeglass نمو کچه عینه که کی شکاندم

**Negative** (نهی) hasn't (doesn't) شیوازی نمری

Have haven't (don't)

Ahmad hasn't broken my pen نه همد پاندانه کی نه شکاندم

They haven't cleaned نهوان خانووه که یان پاکنه کردوته وه  
the house

فرمانی رابردوی تهواو ده پاست پیرفیکت

## The past perfect

نم فرمانه ده لالت له وه ده کات کهوا دوو فرمان له رابردودا رویداوه ، په کیکیان  
بهر له وی که یان ریداوه ، په که میان فرمانی رابردوی تهواوه وه دووهمان فرمانی  
رابردوی ساده یه.

had+ they- we-I- you he-she-it-

وه ده بیت به دوا یاندا فرمانی ته سرفی سیم بیت

Ahmad had eaten an orange نه همد پرته قالیکی خوارد بوو

They had played football نهوان دوو گولیان کردبوو

۱- After / as soon as + s + had + p.p + s + simple past

۲- before / when + s . + simple past, s . + had + p.p

### EXAMPLE

۱- After I had written the letter, I sent it

پاش نه وهی که نامه کمم نویسی، نامه کمم نارد

بهر له وهی نامه که بنیرم ، نامه کمم نویسی

۲- Before I sent the letter, I had written

هەر که پاشاکه گه‌یشته به‌روهه ، گروه‌که سرودی نیشتمانیان لیدا

۳- As soon as the king had arrived, the band played the national anthem.

تییی : نه‌گه‌ر به‌کێک له به‌شه‌کانی رسته - until - as soon as - when - after ( before- )

به‌شیوازی رانه‌بردوی ساده‌نوسراوو ، نه‌وا به‌شی دووه‌می به‌فرمانی داهاتوی

ساده‌دنوسریت

(will+ته‌نها)

as soon as he arrives , I will tell him the news

هەر نه‌وه‌نده‌ی که نه‌و گه‌یشت ، نه‌وا هه‌واله‌که‌ی بی ده‌لیم

سه‌ربازه‌کان ده‌جه‌نگن ، تادوا دانه‌یان ده‌کوژریت

The soldiers will fight until the last one falls dead

سیمپل فیوچه

داهاتووی ساده

## simple future

نهم فرمانه‌ بو‌ باسکردن له‌و کرداره‌یه که له‌ داهاتودا رووده‌دات

Alan will see you tomorrow      ئالان به‌یانی یان سه‌ینی تو ده‌بینی

نه‌وان مه‌شق و راهینه‌کانیان ده‌نوسنه‌وه

They shall write their homework

Will | she-he-it +

Shall | they-we-you-I      فرمانیکی روت واته‌ چاوگ به‌بی

Tomorrow, Zana will come here      سه‌ینی زانا دیت بو‌ تیره

Next week Leila will meet you      هه‌فته‌ی داهاتوو ، له‌یلا ده‌تییی

Tomorrow, the following year, next month, next year In  
the future, in two days time soon, in ۲۰۰۷

### EXAMPLES :

۱- Next year, we will study physics.

سالی داهاتوو نیمه وانهی فیزیا دهخوئین □

۲- we will start our work at ۹:۳۰ tomorrow

نیمه سیهینی کاتزمیر نوو نیو دهست دهکمین بهکار

۳- Our teacher will retire soon

ماموستا کهمان بهم زوانه خانه نشین ده بیت

۴- One day, I will travel to the U.S.A

روژتیک من دهروم بووولاته یه کگرتووه کان

### Future continues

### فرمانی داهاتووی بهردهوام

به کار دیت به مهبستی روودانی کرداریک له ساتیکی دیاریکراودا ، له داهاتودا

نهو کچه یان نهو ژنه له داهاتودا چیروک دهخوئیتیهوه

She will be reading the story

will ---- be ---- ing

Alan will be driving the car □ نالان سهیاره که لی دهخوری ، له داهاتودا

نهوان له داهاتودا کیشه که حل دهکهن

They will be solving the problem

### Key words

### کی ویردز

### ده لاله ته کان



دهمی داهاتوو + All

All next week, I will be painting my house.

ههفتهی داهاتوو خوځم خهړیکې بوځاځکردنی ماله کمم دهم.

دهاتووی تهواو      ذه فیوچه پیرفیکت

## ۱۰-The future perfect

بوچی به کار دیت : به کار دیت بو نهوهی بلین شتیک یاخود فرمانیک له داهاتووی

دیاریکراودا تمواو دهیت    تهسریفی سیهم + will have

۱- we will have finished this lesson by next week.

نهم وانهمیان له ههفتهی داهاتودا تمواو بیت

۲- The thief will have escaped by the time the police

arrive    تا پولیس دهگات دزه که راده کات

تییینه کی گرنګ :

نیمه تهسریفی سیهم + had به کار دهیتین له رستهی (دهمی رابردوو + by) بو نمونه

By yesterday, we had painted three rooms in our house

هتا دوینی سی ژورومان بوځاځ کردبوو له ماله کمماندا

## Exercise No.۹      راهیتانی ژماره نو- ٹیکسهرسایز نهغه ناین

شیوازی فرمانه کانی ناو کموانه کان راست بکمرهوه.

Correct form of the verb in brackets

۱-In ۱۹۹۰ we .....Cairo several times,(visit)

- ٢- Jim.....that book yet (not copy)
- ٣- Salahadeen allowed the prisoner to.....their freedom .( buy)
- ٤- While mother .....(cook), the telephone bell .....(rang)
- ٥- John.....(buy) a new watch ,yesterday
- ٦- Cotton .....(be) lighter than Iron
- ٧- Look! Smith .....(swim) in the pool right now
- ٨- We.....(believe) in God
- ٩- They .....(fly) to California next week
- ١٠- The sun .....(rise) early in summer
- ١١-He went to bed often he.....(do)his homework
- ١٢- Gulala .....(make) cakes when her friend came
- ١٣- Ali .....( own) a big firm once
- ١٤- Recently, they ..... (not-have) decided
- ١٥he.....(live)in L London what to do since ١٩٧٠
- ١٦-this time next week, I .....(be) in Syria
- ١٨- ..... (Do) you make the exercise?
- ١٩- by ١٩٩٠, in this world .....(happen) many wars
- ٢٠- do not switch off the T.V ,I ( ١٧٩ ) .....(watch)it

Exercise No. ۱ وهلامی پرسیاره کانی ناو ئهم کتیه بهراستی

A, ۲- is, ۳-who, ۴-is, ۵- teachers ۶- what are these? ۷- Who is this?

Exercise No. ۲

۱- Collective noun: ۲- common noun.

۲- common noun ۴- collective noun

۵- Proper noun ۶- collective noun

۷- Collective noun

Exercise No. ۳

۱-a, ۲-b, ۳-b, ۴-a, ۵-d, ۶ ۱ (Ahmad and Ali)

Exercise No. ۴

۱-soon – manner ۲- tomorrow-time ۳-quickly – manner

۴- Carefully – manner ۵-hard – manner ۶-well- manner

Exercise No. ۵

۱-John bought an expensive car . جون سهاره کی گرانی کری

۲-I saw a boring film. فلمیکی نیزعاجم بینی

۳-yesterday, I was tired. دوتی بیتافهت بروم

۴- Shakespeare became famous because of his plays

شکسپر بههوی شانو گهریه کانیه وه ناوبانگی پهیدا کرد.

Exercise No. ۶

۱- The- the ۲- an ۳- the ۴-the-the ۵-the ۶- ۷- a

۸- the-the

### Exercise No.۷

- ۱- Ali paints the house.
- ۲- Laila goes to university .
- ۳- Khaled typed the letter.
- ۴-Ali swims in the sea.

### Exercise No.۸

- ۱- Khaled read an interesting story. خالد چیرۆکیکی خوشی  
خویندهوه
- ۲- Ali wrote a long novel. عهلی رۆمانیکی درێژی نووسی
- ۳- Ali saw a horrible film. عهلی فلمیکی ناخووشی بینی
- ۴- Ahmad built an exciting palace. نهجهد کۆشکیکی جوان و سه‌رنج  
راکێشی بیناکرد

### Exercise No.۹

- ۱- viisted ۲-hasnot copy ۳-buy ۴-was cooking –rang
- ۵- Bought ۶- are ۷- is swimming.
- ۸-Believe ۹- will fly ۱۰- rises ۱۱-had done ۱۲-was-  
making –called.
- ۱۳- Owns ۱۴- haven't had ۱۵- has lived ۱۶- will be ۱۷-  
will have graduated
- ۱۸- Do ۱۹ - had happened
- ۲۰- I am watching

# Conversation

## گفتوگو

بۇ زياتر سودمەند بوون، ئەتوانيت لەسیدیەكە كەلك  
وەرگريت.



## فېربوونى گفتوگۆى زمانى ئىنگلىزى بە ئىدىيۆ:

بۇ فېربوونى گفتوگۆى زمانى ئىنگلىزى سەرەتا سەيرى ئەم  
قېدىيۆيە بکە، ئەم قېدىيۆيە بە زمانى ئىنگلىزى ژېرنوس كراوہ.  
وہ دہقہ ئىنگلىزىيەکە لەسەر ئەم کتیبہ نوسراوہتەوہ و کراوہ  
بە کوردی، بۆيە فېربوون بەم شىوہيە يارمەتيدەرہ بۇ ئەوہى  
کە تۆ لەگەل فېربوونى گفتوگۆدا فېرى شىوازی گۆکردنى  
ئىنگلىزى بېى.

# Episode 1

به شی 1

## Three plus one

سی ڪو یهڪ

This is my house.  
It's not big, and it's not small.  
But I like it.

ئەمە مائەكەمە.

گەرە نییە، وە بچوك نییە.

بەلام بەدلەمە.

Three people live here.  
This is Matt.

سی ڪەس لیڙه ئەژین.

ئەمە ماتە.

Hi. I'm Matt.

سلاو. من ماتم.

This is David.

ئەمە دەیفدە.

Hello, my name's David.

سلاو، من ناوم دەیفدە.

And that's me.

وە ئەو منم.

Hi, Helen. Pleased to meet you.

سلاو هیلین. خوشحالیڻ بە بینینت.

So there are three people.  
But there are four bedrooms.  
So today is interview day.

كهواته ئىمه سى كەسىن.

بەلام چوار ژوورى نوستنى لىيە.

بۇيە ئەمىرۇ پۇژى چاوپىكەوتنە.

What's your job?

كارى تۇ چىيە؟

I'm a jazz musician.

من ميوزيك ژەنى جازم.

Really? What do you play?

بەپراستى؟ چى ئەژەنى؟

The drums.

دەھۆل.

But he's very quiet ... and friendly. No dogs?

بەلام ئەو زۆر بىدەنگە ... ۋە پووخۇشە. ھىچ سەگتان ناۋى؟

Sorry. بىورە.

150 pounds a month? Great!

150 پاۋەن لە مانگىكدا؟ باشە!

Er, no.

ئەم، نا.

150 pounds a week.

150 پاۋەن لە ھەفتەيەكدا.

Sorry.

بىورە.

Where are you from?

خەلكى كۆيى؟

Edinburg. But my job's in oxford.

ئىدىنبۇرگ. بەلام ئىشەكەم لە ئوكسفوردە.

Good. باشه.

This is a nice house. ئەمە خانوویەکی خوشه.

Thanks. We're happy here.

سوپاس. ئیমে دلخوشین لیڤه.

Ok? باشه؟

Ok, Anne... ... ئان، باشه،

Cigarette? جگهره ناکیشن؟

I don't smoke. We don't smoke. Do we?

من جگهره ناکیشم. ئیমে جگهره ناکیشین. وانییه؟

Er ... no. ئی ... نا.

We don't smoke. ئیमे جگهره ناکیشین.

Oh. ئۆه.

Sorry. ببوره.

This is terrible. سامناکه.

Who's next? دواتر کییه؟

Her name's Jane. ئەو ناوی جەینە.

She's number eight. ئەو ژمارە ههشتە.

She's the last. ئەو دواین کەسە.

So, Jane, tell us about yourself.

کەواتە جەین، پێمان بڵێ لە بارەى خۆتەوه.

Tell you what? چیتان پی بلیم؟

Anything. ھەر شتیک.

I'm from Brighton. I'm a drama teacher.

I don't smoke. I like films. Good food.

من خەلکی برایتەم. مامۆستای درامام. جگەرە ناکێشم. ھەزم  
لە فلیمە. خواردنی باش.

Good food? خواردنی باش؟

Yeah. Italian, French, Chinese.

بەلێ. ئیتالی، فەرەنسی، چینی.

Do you cook? خواردن ئامادە ئەکەیت؟

Yes. I'm a very good cook.

بەلێ. من چیشیت لێنەریکی زۆر باشم.

Do you have a dog? ئایا سەگت ھەیە؟

No. نەخیر.

A cat? پشیلە؟

No. نەخیر.

No animals. ھیچ ئازەلیکت نییە.

Do you play the drums? ئایا تۆ دەھۆل لێنەدەیت؟

No. نەخیر.

Trombone, violin, saxophone?

ترومبون، قایلین، ساکسوفون؟

Nothing.                    ھېچ شتېك.

That's great, Jane. It's your room.

ئەو چاكە، جەين ئەمە ژوورەكەتە.

Fantastic!                    نايابە!

When can you move in?      كەي ئەتوانى بگويزىتەو؟

Next week?                    ھەفتەي داھاتو؟

This week?                    ئەم ھەفتەيە؟

Tomorrow?                    سبەينى؟

Sure.                            بە دۇنيايىيەو.

Welcome to 53 Blackwood Road.

بەخىربىيىت بۇ بلاكود رۇد 53.

Thank you. Thanks a lot.      سوپاس. زۆر سوپاس.

So now there are four of us.

كەواتە ئىستا ئىمە چوار كەسەين.

## Episode 2

### به شی 2

#### فلیمی مالهوه Home movie

There are four people in the house now, and I'm very happy.

And Jane? Well, we all like her.

چوار کەس لە خانوووە کە دا هەیه ئیشتا، وه من زۆر دڵخۆشم.  
وه جەین؟ باشه، هەموومان ئهومان به دله.

Morning every body. به یانی هەمووتان باش.

What's this? ئەمە چییە؟

It's a video film, about my new house and my new house mates.

ئەمە قیدیۆیه، له باره ی ماله نوێیه که م و هاویری نوێیه کانهوه.  
It's for my sister Alison.

ئەمە بۆ ئالیسنی خوشکمه.

Oh, right. ئۆه، باشه.

Is it ok? ئایا ئەمە ئاساییه؟

Yeah, sure. به ئلی، به دڵنیاییهوه.

Ok, Ali. This is the kitchen.

And who is this? Say something.

باشه ئالی. ئەمە مەتبه خه کهیه.

وه ئەمە کییه؟ شتیك بلی.

Say what? It's half past seven in the morning.

چی بلیم؟ کاتر میئر حوت و نیوی به یانییه.

Talk to my sister.                      قسه بو خوشکه کهم بکه.

Introduce yourself.                      خۆت بناسینه.

Go on, David.                      بهردهوام به، دهیقد.

Hello, I'm David. I come from Manchester. I'm a lawyer.

I work in Oxford. That's it.

سلاو، من دهیقدم. خه لکی مانچسترم. پاریزهرم.

له ئوکسفورد کار نه کهم. نه وهنده.

What things do you like?              ئاره زوی چ شتی که ده کهی؟

I like my job. I football, swimming ...

I like a quiet breakfast. And I don't like video cameras.

And I start work at eight o'clock. So, bye.

ئاره زوی کاره کهم نه کهم. توپی پی، مهله کردن ... ئاره زوی خوانی

هیمنی به یانی نه کهم. وه ئاره زوی کامیرای قیدیو ناکه. وه

دهست به کار کردن نه کهم کاتر میئر ههشت. که واته بای.

Bye.                      بای.

David is nice really.              دهیقد خوشه ویسته به راستی.

Ready?                      ئامادهی؟

Just a minute.              خوله کی که چاوه بریکه.



Ready. ئامادەم.

Hello, my name's Helen.

I come from London. But I live in Oxford. What else?

سالا، ناوم هېلىنە.

خەلكى لەندەنم. بەلام لە ئوكسفورد ئەژىم. چى تر؟

What do you do?

كارت چىيە؟

I'm a marketing assistant for a publishing company.

من يارىدەدەرى كپىن و فروشتەم لە كۆمپانىيەى چاپ و بلاوكردنەوه.

I work in Oxford but I sometimes go to the London office.

لە ئوكسفورد كار ئەكەم بەلام هەندى جار ئەپۆم بۆ نوسىنگەى لەندەن.

I usually go to work at eight o'clock, and I get home at half past six.

كاترژمىر هەشت ئەپۆم بۆ كار كردن، وە كاترژمىر شەش و نيو ئەگەپىمەوه بۆ مالهەوه.

Is it a good job?

ئايە كارەكەت باشە؟

It's a very good job. I really like it. What else do I like?

كارىكى زۆر باشە. بەراستى ئارەزوى ئەكەم. ئارەزوى چى تر ئەكەم؟

I also like good food, films ...

هەروەها ئارەزوى خواردنى خوش ئەكەم، فلىم ...

I go to the gym at the weekend. Oh, and I like travel.

ئەپۆم بۆ ھۆلى وەرزش پىشۋى كۆتايى ھەفتە. ئۆھ، وە  
ئارەزوى گەشت كردن ئەكەم.

I love France and Spain. I speak a little French and Spanish.

ھەزم لە فەرەنسا و ئىسپانىيە. ئەتوانم كەمىك بە فەرەنسى و  
ئىسپانى قسە بكەم.

What things don't you like?

ئەو شتەنە چىن كە ھەزەت لىيان نىيە؟

Well, I don't like noise. Oh, and I don't like  
cigarretes.

باشە، ھەزم لە دەنگە دەنگ نىيە. ئۆھ، وە ھەزم لە جگەرە كىشان نىيە.

Great. چاكە.

You're welcome! بە خۆشحالىيەو!

Where's Matt? مات لە كوئىيە؟

I think Matthew's still in bed.

پىموايە ماسىو ھىشتا لە ناو جىگادايە.

Matt, Matt? مات، مات؟

Mm mm? مەم مەم؟

It's Jane. Can I come in?

من جەينم. ئەتوانم بىمە ژوورەو؟

Mm mm. مەم مەم.

Matt? مات؟

Mm mm? مەم مەم؟

Do you want to be in a film for my sister?

Just say something.

Where are you from?

Matt, Where are you from?

ئەتەۋى لەم فلىمەدا بىت بۆ خوشكەكەم؟

تەنھا شتېك بلى.

خەلكى كويى؟

مات، تۆ خەلكى كويى؟

Birmingham. بېرمىنھام.

He's from Birmingham. ئەو خەلكى بېرمىنھامە.

What about your job? ئەى پىشەت چىيە؟

Shop manager. بەرپۆھبەرى دوكان.

He's a Shop manager. He works in a computer games store.

He likes computer games. Matt?

ئەو بەرپۆھبەرى دوكانە. ئەو لە كۇگای يارى كۇمپىتەر كار

ئەكات.

ئەو ئارەزوى يارى كۇمپىتەر ئەكات. مات؟

Mm mm? مەم مەم؟

Do you like computer games?

ئارەزى يارى كۆمپيوتەر ئەكەي؟

Mm mm.

مم مم؟

And he likes rock music. And he loves his bed.

Mm.

Matt? What time do you usually get up?

وہ ئو ئارەزى ميوزىكى پۆك ئەكات. وہ حەزى لە جىڭاي  
نوستنەكەيەتى.

مم.

مات؟ ئاسايى كاترئىر چەند لە خەو ھەلەستى؟

Half past seven.      حەوت و نيو.

It's eight o'clock.      كاترئىر ھەشتە.

It's Wednesday. I start work at one o'clock on  
Wednesdays.

ئەمپۇ چوار شەممەيە. كاترئىر يەك دەست بە كار ئەكەم چوار  
شەممان.

Matt?

مات؟

Mm mm?

مم مم؟

It's Tuesday.      ئەمپۇ سى شەممەيە.

A perfect start to a perfect day for Matthew.

دەستپيكردنكى باش بۇ پوژىكى باش بۇ ماسيو.

## Episode 3

### به‌شی 3

#### خۆت بیکه Do it yourself

My room. It's big. It's comfortable. But ... I don't know. The walls. This chair. Everything.

ژووره‌که‌م. گه‌وره‌یه. ئاسوده به‌خشه. به‌لام ... نازانم.  
دیواره‌کان. ئەم کورسییه.  
هه‌موو شتێک.

Move the bed. جیگای نوستنه‌که بگوێزره‌وه.

Where? بو کوی؟

How about under the window? چۆنه ژێر په‌نجه‌ره‌که؟

Put the hi-phi on the chest of drawers.

های فایه‌که له‌سه‌ر چه‌که‌جه‌کان دانی.  
put the chair in the corner.

کورسییه‌که له‌گۆشه‌که‌دا دانی.

I don't know ... نازانم ...

Why don't you paint it? بوچی بویاخی ناکه‌ی؟

Paint what? چی بویاخ بکه‌م؟

Paint the room. ژووره‌که بویاخ بکه.

I don't know. I'm not very practical. I don't like painting.

نازانم. من زۆر كارەوەر نىم. ئارەزوۋى بۇياخىردىن ئاگەم.

I'm always too busy. I don't really have time today.

I have a lunch appointment at one o'clock. It's impossible!

من ھەمىشە زۆر سەرقالم. بەپراستى كاتم نىيە ئەمرو. ژوانى

نانى نىوھپۇم ھەيە كاتژمىر يەك. ئەمە مەھالە.

Can we do it for you? ئەتوانىن ئەمە بگەين بۇ تۇ؟

Really? بەپراستى؟

Yes. بەلى.

Yeah. بەلى.

Are you sure? ئايا ئىوھ دۇنيان؟

Of course we're sure. بەلى ئىمە دۇنيان.

What about the color? چى ئەلى بۇ رەنگەكە؟

Oh, I don't know. ئوھ، نازانم.

Something nice. شتىكى جوان.

Now don't worry. You go out.

Enjoy your lunch and leave it with us.

ئىستا نىگەرەن مەبە. تۇ بۇ دەرەوھ.

خۇشى لە نانى نىوھپۇ بىينە و ئەوھ بۇ ئىمە بەجىبھىلە.

Thank you. سوپاس.

Ok. Let's go and buy some paint.

Matt, do you want to come?

باشه. با برۆين و هەندى بۆياخ بکړين.

مات ئەتەوى بىيت؟

Yeah. بهلى.

Do you want to get dressed? ئەتەوى خۆت بگۆږى؟

Oh. Right. ئوه. باشه.

There's a DIY store here.

کوڭايەك هەيە ليرەيە بۆ کەل و پەلى بيناسازى.

Where? له کوى؟

Not on this road. لەسەر ئەم ريڭايە نييه.

Ask someone. له کەسێک بپرسه.

Hang on. Excuse me. Is there a DIY store near here?

چاوه‌ريکە. بە يارمەتيت. ئايا کوڭايەك هەيە نزيك ئيرە بۆ کەل

و پەلى بيناسازى؟

Yes. Go straight on. Turn left at the round about.

Go down the road, and it's on the right, next to the supermarket.

بهلى. راست بږو. بۆ لای چهپ پيچ بکەوه له فلکه‌که‌وه. به

ريڭاکەدا بږو خواره‌وه، وه له لای راسته، له تەنيشت

سوڤەرمارکيته‌که‌وه.

Thank you. سوپاس.

How about this? راتان چۆنە لە بارەى ئەمەوه؟

Black? رەش؟

There are some really nice colors here

Oh look. This is lovely.

بەراستى رەنگى جواتر هەيه ليرە.

ئۆھ سەير بکەن. ئەمە جوانە.

How much is it? نرخەکەى چەندە؟

Sixteen pounds forty nine. شانزە پاوهن و چل و نۆ.

Gosh! That's expensive. ئۆھ! ئەوه گرانه.

Hey Matt! This is the same color as your t- shirt.

It's gorgeous. What do you think?

ههئى مات! ئەمە هەمان رەنگە لەگەڵ تيشيرتەکەى تۆ.

ئەمە جوانە. راتان چۆنە؟

Yeah, I like it. بەئى، بە دلمە.

How much is it? نرخەکەى چەندە؟

Eleven pounds ninety nine. How many do we want?

يانزە پاوهن و نهوهت و نۆ. چەندمان ئەوى؟

Two. That's ... twenty three ninety eight.

Twenty four pounds. That's ok.

دوو. ئەوه ... بىست و سێو نهوهت و ههشت ئەکات. بىست و

چوار پاوهن. ئەوه باشە.



Now, are there any rollers?

ئىستا، ئايا ھىچ رۆلەرىكى لىيە؟

There are some over there. ھەندىكى لىيە ئەوى.

What do you think? راتان چۆنە؟

It looks great. باش ديارە.

I love it. ھەزم لىيەتى.

It looks ... interesting ... but good. I like it.

ناياب ديارە ... بەلام باشە. ھەزم لىيەتى.

Finished? تەواو؟

Yes. Thanks. I really like this color.

بەلى. سوپاس. بەراستى ھەزم لەم رەنگەيە.

Me too. منيش.

The room looks great. Here she is.

ژورەكە خوش ديارە. ئەو ھاتەوہ.

Hello. سلاو.

Hi Helen. We are up here. ئىمە لىرەين.

Can I go in? ئەتوانم بېرۆمە ژورەوہ؟

Yep. بەلى.

Welcome to your new bedroom.

بەخىربىيت بۆ ژورە نوئيەكەت.

Uh Matt. Your T-shirt. ئۆھ مات. تىشىرتەكەت.

What? چى؟

The color. It's horrible. ئەو پەنگە. ناشرىنە.

Ooh. ئۆھ.

Next time Helen, don't ask for help. Do it yourself.

جاريكى تر هيلين، داواي يارمەتى مەكە. خۆت بىكە.

## Episode 4

### بەشى 4

**Surprise, surprise!** سوپرىز، سوپرىز!

This is how it started.

Another exciting evening at 53 Blackwood road.

ئەمە ئاۋا دەستى پىكىرد.

ئىۋارەيەكى تىرى خۇش لە بلاكود پۇد 53.

Hi Julia, how are you? Yes, sure.

سلاۋ جوليا، چۇنى؟ بەلى، بە دۇنيايىيەۋە.

When's your birthday? كەى پۇژى لەدايك بوونى تۇيە؟

The fourth of august. چۈارى ئاب.

That's Leo. You're a lion. ئەۋە لىۋيە. تۇ شىرى.

What's wrong? كىشە چىيە؟

Nothing. ھىچ.

What about you? ئەى تۇ؟

My birthday's is the sixteenth of March. I'm a Pisces.

پۇژى لەدايكبوونى من شانزەى سىيە. من نەھەنگم.

A fish. ماسى.

What's the horoscope sign for this month?

نیشانی ئەستێرەوانی چییە بۆ ئەم مانگە؟

May? The first part is Taurus.

ئایار؟ بەشی یەکەم بورجی گایە.

The Bull. So Jane's a Bull. گا. کەواتە جەین گایە.

Is Jane's birthday this month?

When?

ئایا پۆژی لەدایکبوونی جەین لەم مانگەدایە؟

کە؟

The thirteenth. سیانزەى مانگە.

The thirteenth of May. سیانزەى ئایار.

But it's the eleventh of May today.

بەلام یانزەى ئایارە ئەمڕۆ.

That's in two days. Are you sure?

دوو پۆژی ترە. ئایا تۆ دڵنیای؟

That's what she said. جەین ئاواى وت.

Did you hear? بیستوتە؟

No. نەخێر.

It's Jane's birthday on Saturday.

Why don't we have a party?

شەممە پۆژی لەدایک بوونی جەینە.

بۆچی ئاھەنگ نەگیرین؟

In two days.

به دوو پوژ.

Yeah.

به لى.

A surprise party.

ئاهه نگیكى كوتوپر.

Good idea.

بیروكه یه كى باشه.

Right. How many people?

باشه. چهند كهس؟

Just the four of us. A meal, a cake, something to drink, presents.

تهنھا ئەم چوارەمان. ژەمیك، كیكك، شتیك بۆ خواردنەوه، دیاری.

Ok, let's make a shopping list.

باشه، با لیستیكى شت كرین ئاماده بكهین.

I got it.

دەستم كهوت.

Let's see it.

با ببینین.

That looks great. Where did you get it?

ئەوه زۆر باشه. له كوی دەستت كهوت؟

Ow!

ئو!

I bought it at Pascal's. You know, next to the bank.

له پاسكال كریم. ئەزانى، تەنیشت بانكه.

How much was it?

نرخه كەى چەند بوو؟

It was fifteen pounds.

پانزه پاوهن بوو.

Did you get the candles? You didn't get the candles.

مۆمهكانت هینا؟ مۆمهكانت نه هیناوه.

I did.                      ھيٺا.

Thank you.                سوپاس.

When does Jane get home?

ڪه ي جھين ٺهه ڀيٽه وه ٻو مال وه؟

Usually at half past six ... after her game of tennis.

In about twenty minutes.

ڪاٽر ٽيمر شھش و نيو ... دواي ياري ٿينس.

نزيڪه ي بيست خولوڪي تر.

Oh no!                      ٺوھ نا!

She's early.

David, help me with this cake.

دهيقد يارمه ٿيم بده ٻو ٺهه ڪيڪه.

Matt, don't let her come into the kitchen.

مات، ڀيگه ي ٺهه مهده ٻيٽه ناو مهته به ڪه وه.

How?                      چوڻ؟

Talk to her. Two minutes.

قسه له گهل ٺهه بڪه. دوو خولهڪ.

What do you want me to talk about?

ٺهه ٿوي من له باره ي چييه وه قسه له گهل ٺهه بڪه؟

Anything.                هر شتيڪ

Hi Jane!                سلاو جھين!

Hi Matt. سلاو مات.

Let me. ريگهه بده.

Thanks. سوپاس.

Did you have a nice day? ئايا پوژيكي خوشهه بوو؟

Er, yes. ئي، بهلي.

What did you do? چيت كرد؟

I went shopping. پوشتم بو شت كررين.

What did you buy? چيت كړي؟

I bought a T-shirt and some shoes.

And I bought some food.

تيشيرت و پيلاوم كړي.

وه ههندي خواردنم كړي.

Matt, are you ok? مات، ئايا تو باشي؟

What else did you do? ئهه چي ترهه كرد؟

I played tennis. ياري تينسم كرد.

Where? لهكوي؟

At the sports center. له سههنهري وهريزه.

I had a good day. پوژيكي باشم هه بوو.

Did you? پوژيكي باشتهه بوو.

I got up at about ... er, oh ... about eleven o'clock.  
لە خەو هەستام نزیکەى ... ئى، ئۆھ ... ن=نزیکەى کاتر میڤ یانزە.  
Then I had breakfast ... I had cornflakes, and I  
had ...  
... toast and coffee ... and orange juice.

پاشان نانی بەیانیم خوارد ... گەنمەشامیم خوارد، وە ...  
... کیک و قاوەم خوارد ... وە شەربەتى پرتەقال.  
And then I watched television. And then ...  
وە پاشان سەیری تەلەفزیۆنم کرد. وە پاشان ...

Matt! Please move, now! ماتت! تکیە لاچۆ، ئیستا!  
Happy birthday!! پیۆزە پۆژی لەدایک بوونت!!  
It's not your birthday. پۆژی لەدایک بوونی تۆ نییە.  
Matthew. ماسیو.

But you said it was the thirteenth of May.  
بەلام تۆ وتت سیانزەى ئایارە.  
The thirtieth of May Matt, not the thirteenth.  
سى ئایار مات، نەك سیانزە.

Then what do we do with all this food and drink?  
کەواتە چی بکەین لەم هەموو خواردن و خواردنەوهیه؟  
We can still have a party.  
هیشتاش ئەتوانین ئاھەنگ بگیرین.

And what about the thirtieth?

ئەى پۆژی سى مانگ؟



We can have a party then too.

ئەو كاتەش ئەتوانىن ئاھەنگ بگىرىن.

Sure.

بە دۇنيايىيەو.

Great, Two parties.

چاكە، دوو ئاھەنگ.

But only one present, yes?

بەلام تەنھا يەك ديارى، بەلى؟

Oh David.

ئۆھ دەيىقد.

What?

چى؟

Really!

بەراست!

Cheers!

بە خوشى!

So that was the surprise party. A real surprise for everyone.

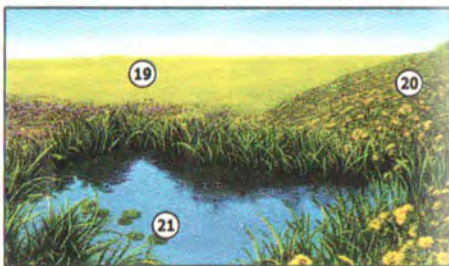
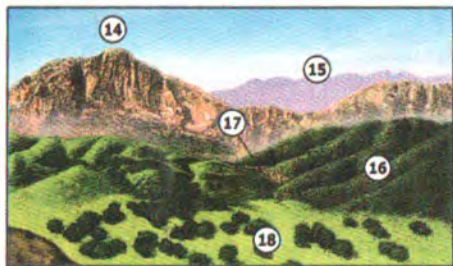
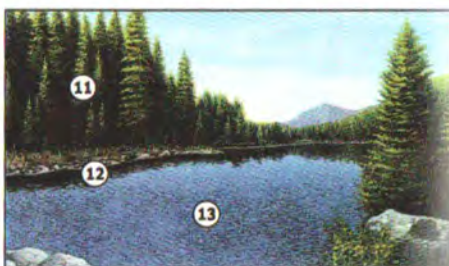
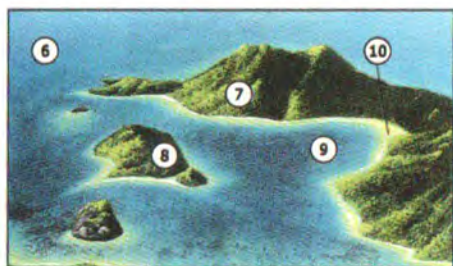
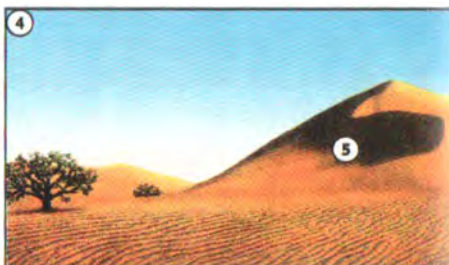
كەواتە ئەو ئاھەنگىكى كىتوپر بوو. بەراستى كىتوپر بوو بۇ  
ھەمووان.

وینہ کان

---

مانای ووشه	دمنگه‌کە‌ی	ووشه
دارستانی باران‌وی	هین فۆیست	1- rain forest
تافگه	وۆته فۆن	2- waterfall
روبار	یشه	3- river
سه‌حرا	دیزه	4- desert
شاخی لم	ساندیون	5- sand dune
زهریا	نۆن	6- ocean
نیوه دورگه	پینینسیولا	7- peninsula
دورگه	نایله‌ند	8- island
که‌نداو	به‌ی	9- bay
قه‌راخ دهریا	بیج	10- beach
دارستان	فۆست	11- forest
که‌نار	و	12- shore
دهرچه	له‌یک	13- lake
لوتکه‌ی شاخ	ماونتێن پیک	14- mountain peak
زنجیرە‌ی شاخ	ماونتێن هینج	15- mountain range
گردۆکه	هیلز	16- hills
شاخی به‌ردینی که‌نار دهریا	کانیون	17- canyon
شیو	فانی	18- valley
دهشت	پله‌ینز	19- plains / prairies
چیمه‌ن	میلۆو	20 meadow
گۆماو	پۆند	21 – pond

# The Environment



رەتتە	ئىنگىلىزچە	ئۇيغۇرچە
1	three-piece suit	ئالتەن سۈپەتلىك كىيىم
2	suit	كىيىم
3	dress	كەچىرىش
4	shirt	ئۆستۈم
5	jeans	جەينىس
6	jacket	چاكيىت
7	turtleneck	تۇرتلەنەك
8	slacks-pants	سلاكس پانتس
9	blouse	بلوس
10	skirt	سكىرت
11	pullover	پۇلۋەر
12	T-shirt	تى-شىرت
13	short	شۇرت
14	sweatshirt	سۈپەتلىك شۇرت
15	sweatshirt	سۈپەتلىك شۇرت

# Clothes





ماناكەى	دەنگەكەى	ووشە
ئاۋىنە	مىرە	1 mirror
دەۋار	ۈل	2 wall
مۇم	كاندن	3 candle
گەرمى دەم (زەمىتى)	رادىيە يىتە	4 radiator
سەرقاپ/قەباغ	لايد	5 lid
مەنچەل	دېش	6 dish
دەستەسپ	نە پىكىن	7 napkin
سەرمىز	تىپىل كلوز	8 table-cloth
قاپ	پلەيت	9 plate
چەقۇ	نايف	10 knife
كەۋچك	سپوون	11 spoon
چەتال	فۇرك	12 fork
دەمىرى خېرى قوون	بەۋل	13 bowl
پەرداخ	گلاسس	14 glass
خۇى	سۇلت	15 salt
بېپەرى رەش	پىپە	16 pepper
سوراخى	چەك	17 jug
مىزكەۋانئەم	سائىت بۇرد	18 sideboard
چەككەجە	دراۋەر	19 drawer
گولدىن	قەيس	20 vase
قاۋە	كۇفى	21 coffee-pot
گالۇپ	لامپ	22 lamp
پوشەرى گالۇپ	لامپ شىد	23 lampshade
جۋارچىۋە	فرام	24 frame
ۋىنەى زەمىتى	پە يىتتىن	25 painting
سەھات	كلوك	26 clock

# The Dining-room





ماناكەى	دەنگەگەى	ووشە
شىن	بلوو	1 blue
زەرد	يەئو	2 yellow
قاراويى	براوون	3 brown
سور	رئد	4 red
پەمەيى	پىنگ	5 pink
رەش	بلاك	6 black
سەيى	وايت	7 white
رەسەسى	گرەى	8 grey
پرتەقائى	نورنچ	9 orange
سەوز	گرين	10 green
مۇر	پىپل	11 purple

# Colours

1.



2.



3.



4.



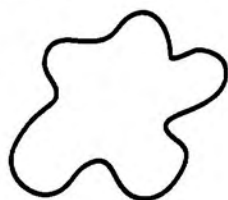
5.



6.



7.



8.



9.



10.

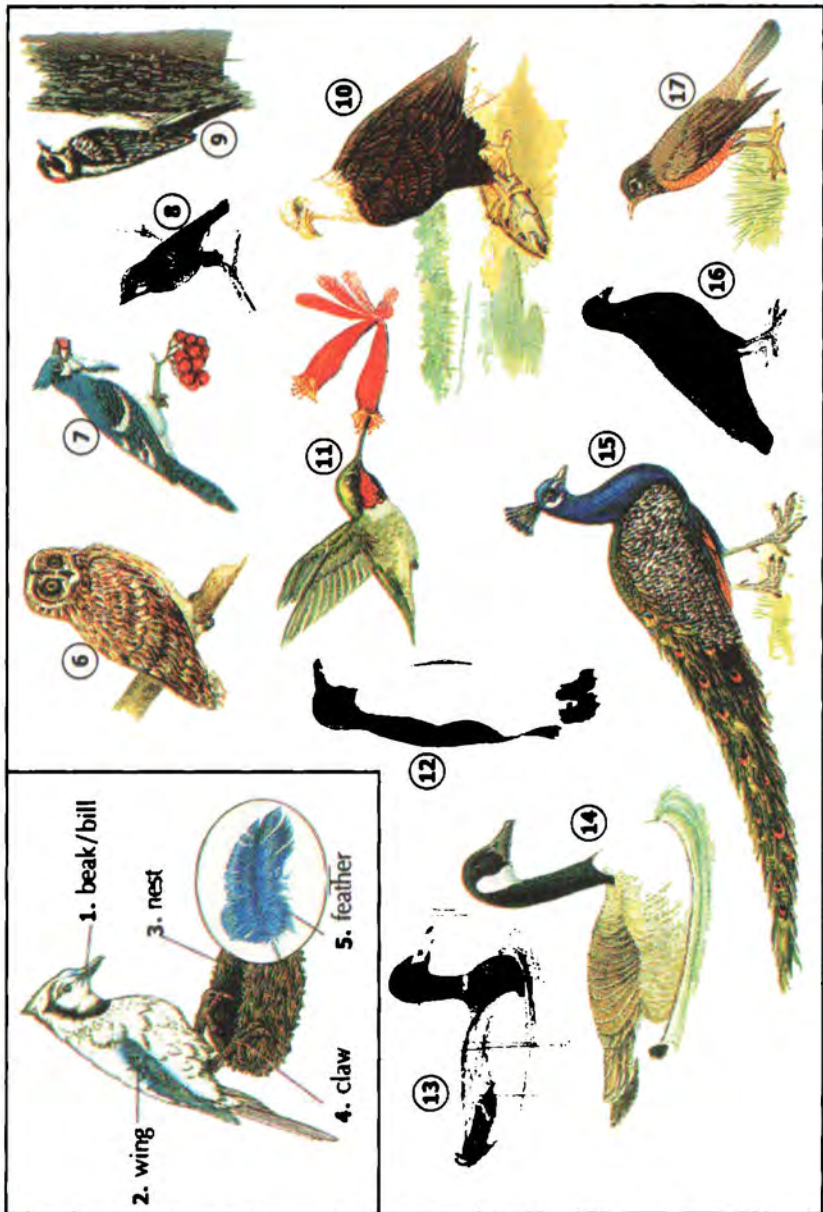


11.



مانا كەي	دەنگە كەي	ووشە
دەنوك	بيك - بيل	1 beak-bill
بان	وينگ	2 wring
هينلانە	نيست	3 nest
چنگ	كلو	4 claw
پەر	فیزە	5 feather
كونە پە پوو	ئوھن	6 owl
كۆترە بن / پە پوسلىمانە	بلو جەي	7 blue jay
چۈنە كە	سپارو	8 sparrow
داركونكەرە	ود پىكە	9 woodpecker
باز	نيكل	10 eagle
پە پونە	بە تە فلاي	11 butterfly
گونمژە	هيمومين بىرد	12 hummingbird
بە تىرىق	پە نگوين	13 penguin
مراوى	دەك	14 duck
هاز	گوس	15 goose
تاوس	پىكوك	16 peacock
كۆتر	پىگۇن	17 pigeam
بولبول	رۇبن	18 robin

# Birds







# Time



1. second



2. minute

3. hour



A.M.



P.M.



4. 1:00  
one o'clock



5. 1:05  
one-oh-five  
five after one



6. 1:10  
one-ten  
ten after one



7. 1:15  
one-fifteen  
a quarter after one



8. 1:20  
one-twenty  
twenty after one



9. 1:25  
one twenty-five  
twenty-five after one



10. 1:30  
one-thirty  
half past one



11. 1:35  
one thirty-five  
twenty-five to two



12. 1:40  
one-forty  
twenty to two



13. 1:45  
one forty-five  
a quarter to two



14. 1:50  
one-fifty  
ten to two



15. 1:55  
one fifty-five  
five to two

ووشە	دەنگەكەي	ماناكەي
1 Goat	گۈۋت	بۇز
2 donky	دۈنكى	كە / گۈۋ د نۇ
3 cow	كاوو	مانگا
4 horse	ھۇرس	نەسپ
5 hen	ھېن	مىشك
6 rooster	رۇستەر	كە نەشەر
7 sheep	شىپ	مەپ
8 pig	پىگ	بەراز
9 cat	كەت	پشيلە
10 kitten	كىتن	بەچكە پشيلە
11 dog	دۇگ	سەگ
12 puppy	پۇپى	بەچكە سەگ
13 rabbit	رابت	كە رۇشك
14 guinea big	گىۋنى بىگ	بەچكە كە وئشك
15 parakeet	پاراكىت	توتى / مەگاۋ مەگ
16 goldfish	گۇلدېش	ماسى
17 mouse	ماۋس	مىشك
18 rat	رەت	جىر

# Animals

## Farm animals



1. goat

3. cow

5. hen

7. sheep

2. donkey

4. horse

6. rooster

8. pig

## Pets



9. cat

11. dog

13. rabbit

15. parakeet

10. kitten

12. puppy

14. guinea pig

16. goldfish

## Rodents



17. mouse

19. groundhog

21. squirrel

18. rat

20. chipmunk

22. prairie dog



ووشە	دەنگەكە	ماناكە
1 Ceiling	سەلەن	سەھف
2 mantelpiece	مانتېلپىس	ئاقچەكە سە ئاگردان
3 fireplace	فايە پلەيس	ئاگردان
4 fire	فايە	ئاگر
5 log	لۇگ	دار
6 rug	رەگ	فەرەش
7 carpet	كارپىت	ماھۇر/كافور
8 coffee	كۇفى / تەبىل	مىزى قىاۋە خۇاردىن
9 remotecontro	رېمۇت كۇنترۇل	كۇنترۇل
10 biscuit tin	بىسكۇت تىن	بىسكۇت
11 teapot	تېپۇك	قۇرى
12 tray	ترەي	سېنى
13 saucer	شۇگە	شەكر
14 cup	كەپ	كۇپ
15 teaspoon	تېسپۇ	زىر پىلانە
16 waste-paper bass ket	ۋەست پەپە	تەنەكە خۇل
17 sofa	سۇفا	قەندەفە
18 cushion	كەشىپەن	كۇشە
19 plant	پلانت	ۋومك
20 curtains	كۇرتىن	پەردە
21 wall unit	ۋول يۇنت	دەۋە ھە ئاسراۋ
22 chair	چىئەر	كۇرسى
23 television-TV	تى ۋى	تەلەۋىزىيۇن
24 video cassette	ۋىدېئۇكاسىت	ۋىدېئۇكاست

# The Living-room



ماناگەي	دەنگەگەي	ووشە
نیشانە شىكىن	ئارچەرى	1 archery
بىليارد	بىليارد	2 billiards / pool
يارى پۇلىنگ	بۇلىنگ	3 bowling
پاسكىل سوارى	سايكلين	4 cycling / biking
يارى شەپە شمشىر	فېنس	5 fencing
دىسك ھەلدان	فلاين دىسك	6 flying dick
گۇلف	گۇلف	7 golf
جۇمناستىك	جىمناستىك	8 gymnastics
رۇيشتن بە پىلاوى ژىر تايە	ئىن لايىن سىكەيتىن	9 inline skating
ھونەرى جەنگ	مارشال ئارتس	10 Martial arts
تىننىس دىوار	راكىت بۇل	11 racquetball
رۇيشتن لەسە رتە ختە	سىكەيت بۇل	12 skateboarding
تۇپى سەرمىز	تەيىل تىننىس	13 table tennis
تىننىس	تىننىس	14 tennis
يارى كىش بەر زگىردنەو	ودىت لىفتىن	15 weightlifting
زۇانبازى	رېستلىن	16 wrestling
ساحەو مەيدان	تراك ئاند فىلد	17 track and field
نەسپ سوارى	ھۇرس بەيسىن	18 horse racing



# Sports



## ئاسانتىرىن دىگەن بۇقۇر بۇونى زامانى ئىنگلىزى

مانا كەي	دەنگە كەي	ووشە
كاھوو	لېتتېس	1 lettuce
كەلەرم	كەبېچ	2 cabbage
گىزەر	كارەتس	3 carrots
كۆلەمكە	زۇكىنى	4 zucchini
توور	رادىش	5 radishes
چەمەنەر	بېتس	6 beets
بېبەرى شېرىن	گرېن پېپەر	7 green peppers
بېبەرى توون	چىلى پېپەر	8 chili peppers
كەرموز	سېلەرى	9 celery
مەدەنوس	پارسلى	10 parsley
سېناخ	سېناخ	11 spinach
خەپار	كىو كەمبە	12 cucumbers
كۆلەمكە گەورە	سكواش	13 squash
شېلم	تېرنىپ	14 turnips
قەرنابىتى بېچك	برۇكولى	15 broccoli
قەرنابىت	كاۋلىفلاۋەر	16 cauliflower
تەمە پىياز	گرېن نېنەن، سكالېنەز	17 green onions/scallions
باينجان	ئېگ پلنت	18 eggplants
بەزالىيا	پېز	19 peas
تروۋى	ئارتېچوكز	20 artichokes
پەتاتە	پۇتاتۇز	21 potatoes
پەتاتە شېرىن	سۈيۈت پۇتەيتۇز ياماس	22 sweet potatoes yams
تەماتە	تۇماتۇس	23 tomatoes
جەمەرى	نەسپە راگس	24 asparagus
لۇبىيا	گرېنك بېنز سترېنگ بېنز	25 green beans/ string beans
قارچك	مەشرووم	26 mushrooms
زەمپات	كۆرن	27 corn
پىياز	ئۇننېس	28 onions
سىر	كارلىك	29 garlic

# In the Market





ووشە	دەنگەگە	ماناگە
1 Laundromat	لۇندەمات	دوۋكانى شىن وىتۇى ھەنم
2 drugstore/pharmacy	دەرگ ستور فارمەسى	دەرمانخانىە
3 convenience store	كۇنقىنىيەنس ستور	دوۋكانى ووشكە
4 photo shop	فۇتۇ شۇپ	دوۋكانى وىنەگر
5 parking space	پاركىن سىپەيس	شۇننى راگرتى سەپارە
6 traffic light	ترافىك لايت	ترافىك لايت
7 pedestrian	پىد سترىەن	نەمى كە دەپەپىتەو
8 crosswalk	كرۇس وۇلك	شۇننى پەرىنەمى سەر
		شەقام
9 street	ستريت	شەقام
10 curb	كىرپ	لىتۋارى شەقام
11 newsstand	نېوزستاند	كۇشكى جەرىدە فرۇش
12 mailbox	مەيل بۇكس	سندۇقى پۇست
13 drive-thru window	درايف ثرۇ وىندۇ	جامى نۇتۇمبىل
14 fast food restaurant	فاست فۇود رىستۇرانت	زەمى چىشتخانىە
15 bus	بەس	پاس
A cross the street	كرۇس دە سترىت	پەرىنەمە لىسەر شەقام
B wait for the light	ودىت فۇزدە لايت	چاومۇرى لايتى ترافىك
C drive a car	درايف نەكار	سەپارە لىخۇرپىن

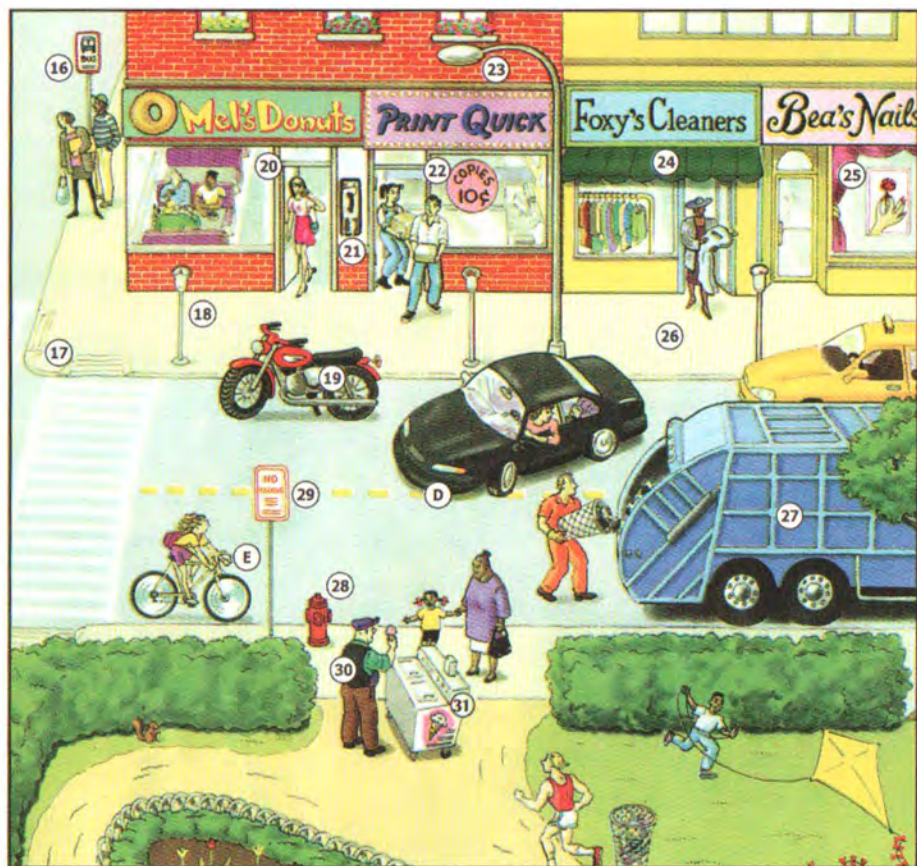
# The City 1







# The City 2



The Simplest Way for Learning English Language

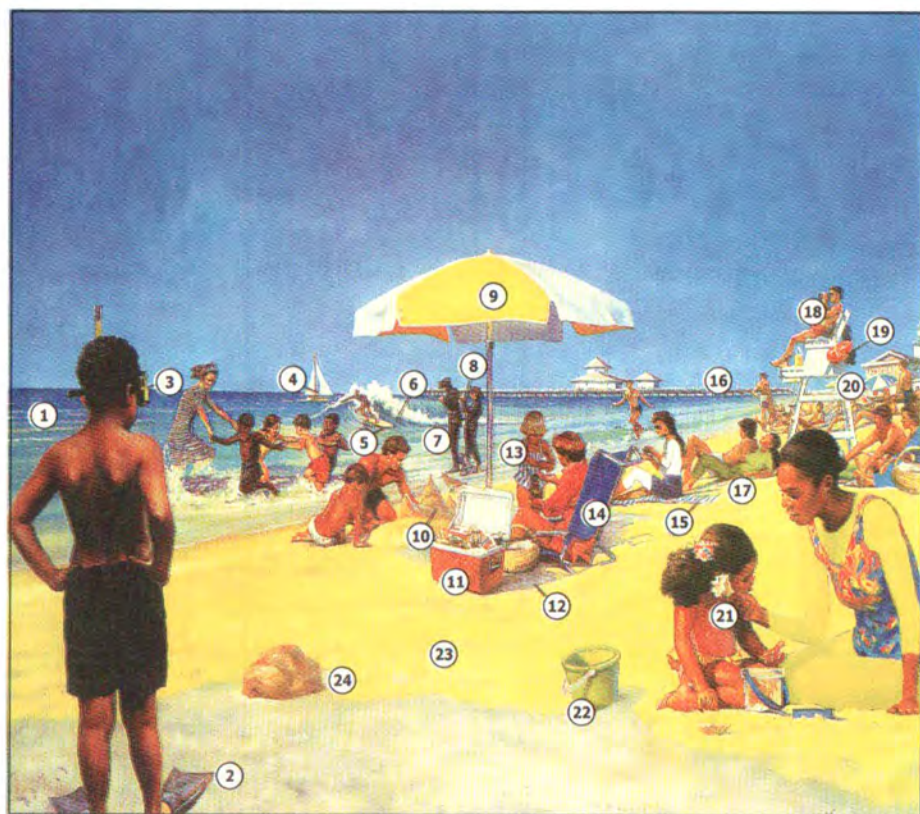
ماتىگەمى	دەنگەگەمى	ووشە
پۇل	كلاس روم	1 classroom
مامۇستا	تىچەر	2 teacher
ھۆلى كۆبۈنەمى گىتى	ئۇدۇتۇرىم	3 auditorium
كافتىرىا	كافتىرىا	4 cafeteria
شۇنى نان غوارىن	لانچ بىجىس	5 lunch benches
كتىبىخانە	لايىرەرى	6 library
لۇكەۋ	لۇكەرز	7 lockers
دەست شۇر	ۋۇ شۇرۇمۇز	8 washrooms
ھۆلى وىرزشى	جىم	9 gym
كورسى يارىگا	بلىچەرز	10 bleachers
ساحە مەيدان	تراك	11 track
پارىگە	فىنلد	12 field
ئۇفېسى بەرپۇمبەر	پرىنسىپىلز ئۇفېس	13 principal's office
بەرپۇمبەر	پرىنسىپىل	14 principal
ئۇفېسى راۋىژكار	كۇنسۇلەرز ئۇفېس	15 counsellor's office
راۋىژكار	كۇنسلەر	16 counselor
ئۇفېسى سەرمكى	مەين ئۇفېس	17 main office
پارىدەمدەرى ئىدارە	نەدمىنىستەرىتېف	18 administrative assist
	نەسىست	





ۋوشە	دەنگەمكى	ماناكەى
1 ocean /water	نۇشۇن - ۋۇتەر	زەمىيا دەريا
2 fins	فېنېس	بۆۈل ماسى
3 diving mask	دايشېن ماسك	قېناغى مەلە كىردن
4 sailboat	سەيل بۆت	بەلەمى چارۋىكەدار
5 surfboard	سىرفا بۆرد	يارى سەر شەپۇل
6 wave	ۋەيىف	شەپۇل
7 wet suit	ۋېت سۈت	قاتى مەلە
8 scuba tank	سكە با تانك	مەلمى قەراغ دەريا
9 beach umbrella	بېيىچ نەمبىرلا	چەترىكەنار دەريا
10 sand castle	ساند كەسل	قەلاخى لىم
11 cooler	كولەر	تەپەدۇرى سادە
12 shade	شەيد	سېئەر
13 sunscreen/sun block	سەن سۈيت	چىلى مەلە
14 beach chair	بېيىچ چەيەر	كورسى سەر دەريا
15 beach towel	بېيىچ تاۋول	خاۋل كەنار دەريا
16 pier	پېيەر	شۈستەى سەر دەريا
17 sunbather	سەن باشەر	خودانە بەر خور
18 lifeguard	لايف گارد	مەلمۈۋاتى لېزان
19 lifesaving	لايف سە يىشىن	چوپ
20 lifeguard	لايف گارد ستېشىن	شۈيىنى رىزگارگەر
21 seashell	سى شېل	مىۋاتكى گە ۋەمەر
22 bail / bucket	پەيل / بۈكىت	سەتل
23 sand	ساند	لىم
24 rock	رۇك	بەرد

# The Beach

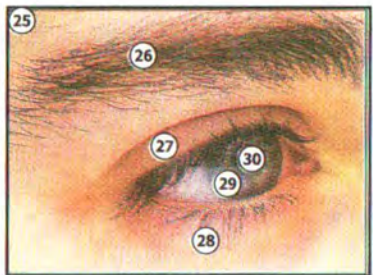
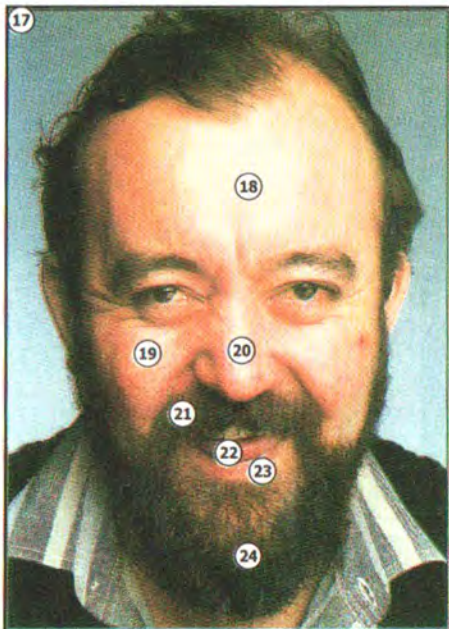
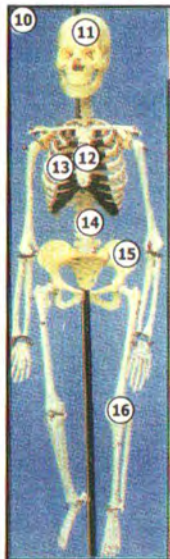
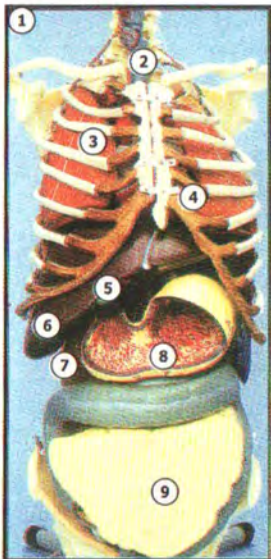




ماناكەى	دەنگەكەى	ووشە
لەشى مەۋە	دە ھىومان بۇدى	The Human Body
ئەنداممەكەنى نامۇدە	نەنتىرئال نۇرگانىس	1 Internal organs
بۇرى ھەناسە	وئىند پايپ	2 trachea / windpipe
سى	لەنگ	3 lung
دە	ھارت	4 heart
زراو	گۇن بلامەر	5 gall - bladder
جىگەر	ئىقەر	6 liver
گورجىلە	كىدنى	7 kidney
گەدە	ستەمك	8 stomach
رىخۇلە	ئىنتىستىن	9 intestines
ئىسكە پەيگەر	سكىلەتن	10 skeleton
كەللە سەر	سكەل	11 skull
ئىسقانى سىگ	برىست بۇن	12 breastbone
پەراسوو	رىب	13 rib
بېرپەرى پەشت	سپاين باك بۇن	14 spine / backbone
ئىسقانى ھەموز	پىللەن	15 pelvis / hip-bone
كلاۋى ئەۋنۇ	ئى كاپ	16 kneecap
دەم و چاۋ	فەيس	17 face
نۇجەۋان	فۇرھىد	18 forehead
رومەت	چىك	19 cheek
لوت	نۇز	20 nose
سەمىن	مۇستاز	21 moustache
زەمان	تەنگ	22 tongue
لەو	لەپ	23 lip
پەش	بەيەرد	24 beard
چاۋ	ئەي	25 eye
بىرۇ	ئەي بىرۇ	26 eyebrow
پەلو	ئەي لەيد	27 eyelid
بىرۇنگ	ئەي لاش	28 eyelash
سەپنەمە چاۋ	ئەيرىس	29 iris
گەلنەمە چاۋ	پەلوپ	30 pupil



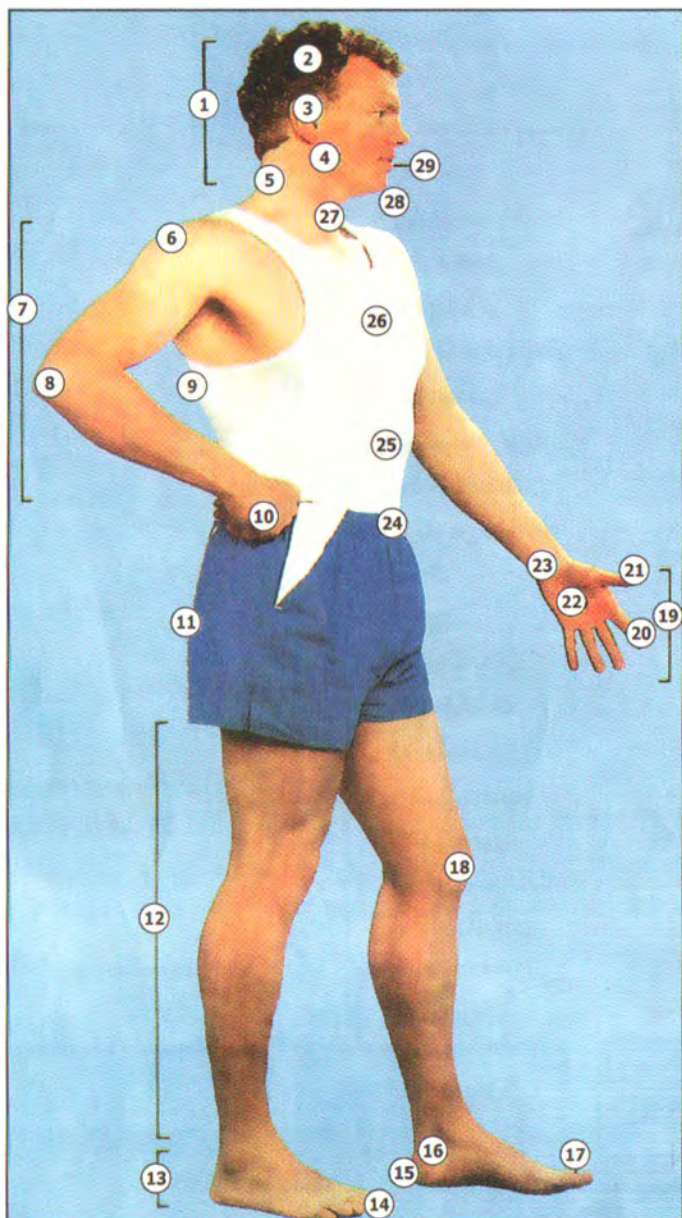
# The Human Body 1





ماناكەى	دەنگەكەى	ووشە
سەر	ھىد	1 head
قۇر	ھەيەر	2 hair
كۆي	ئىيەر	3 ear
شەويگە	جۈۈ	4 jaw
مىل - گەردىن	نېك	5 neck
شان	شۆلدەر	6 shoulder
قۇل	ئارم	7 arm
ئەمىشك	ئىل بۇ	8 elbow
پشت	باك	9 back
مەھمەك	فېست	10 fist
ئاۋك	بەتن - بەتوك	11 bottom/ buttocks
ران	لېگ	12 leg
ھاچ	فۈۋت	13 foot
پەنجەكانى ھاچ	تۇ	14 toe
پاۋنە بى	ھىيل	15 heel
پووز	ئەنكل	16 ankle
نېنۆك	نەيل	17 nail
ئەزۇنۇ	نى	18 knee
دەست	ھاند	19 hand
پەنجە	فېنگەر	20 finger
پەنجەى بەرەنەى دەست	سەمب	21 thumb
لەبى دەست	پالم	22 palm
مەھمەك	رېست	23 wrist
كەمەر	ۋېست	24 waist
گەدە	ستەمەك	25 stomach
سنگ	جېست	26 chest
قورگ	ئروۇت	27 throat
چەمناگە	چېن	28 chin
دەم	ماۋت	29 mouth

# The Human Body 2



## فهرست

۷۴	ناوه نرمانی کاتی	۱	نه لف و بی
۷۶	له فه رمانگی پوخته دا	۳	یاساکانی دهنگ
۷۸	ته له فون	۱۰	ژماره کان
۸۲	پیا سه و گه بان	۱۵	په نکه کان
۸۷	که ش و هوا	۱۶	نه ندانه کانی له ش
۸۹	کارو پی شه	۱۹	لاکان
۹۲	په یوه ندی خزمایه تی	۲۰	نا ژهل و بالنده کان
۹۴	خواردنه مهنی	۲۳	ژوری نا خواردن
۱۰۰	چیشته خانه و خواردن	۲۴	ژوری میوان و دانیشتن
۱۰۱	له فوړکه خانه دا	۲۵	ژوری نوستن
۱۰۶	له ناو فوړکه خانه دا		هیمو نیشانه ی سهر ریگاو بان و شوینه
۱۰۸	گومرگ	۲۶	گشتیه کان
۱۱۲	شکرین	۲۷	دهسته واژه ی جوارو جوړ
۱۱۶	له فوړو شگایه کدا	۳۰	له پانکدا
۱۲۰	له نارایشته کدا	۳۳	هه ندیک سیقات
۱۲۴	نه خوشیه کان	۳۵	سلاوویه کترناسین
۱۲۵	نوقسانی و عه یب	۴۱	هه ندیک نییدیوم و دهسته واژه
۱۲۶	دکتورودمرمان	۴۸	هه ندیک دهسته واژه و گوزارشت
۱۲۹	حکومت و سیاست	۵۳	پرسیاروداواکاری
۱۳۲	زاراوه ی بازارگانی	۵۹	له نو تیلدا
۱۳۳	په ند	۶۵	گفتوگو کردن
۱۳۵	به شی بریزمان	۷۰	کات
۱۷۹	گفتوگو	۷۲	پوړه کانی هه فته و مانگه کانی سالی
۲۰۵	به شی وینه کان	۷۳	وهرزه کان

The Simplest Way for Learning English Language

